

Circular Saw

Kreissäge

Δισκοπρίono

Pilarka tarczowa

Körfűrés

Kotoučová píla

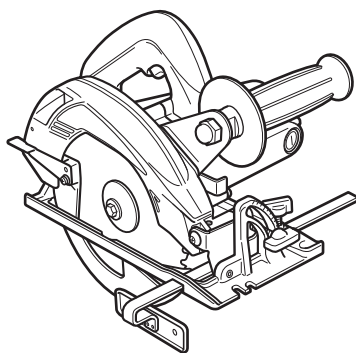
Daire testere

Fierăstrău circular

Krožna žaga

Kotúčová píla

C 7MFA



Read through carefully and understand these instructions before use.

Diese Anleitung vor Benutzung des Werkzeugs sorgfältig durchlesen und verstehen.

Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε αυτές τις οδηγίες πριν τη χρήση.

Przed użytkowaniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zrozumieć jej treść.

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a ujistěte se, že mu dobře rozumíte.

Aleti kullanmadan önce bu kılavuzu iyice okuyun ve talimatları anlayın.

Înainte de utilizare, citiți cu atenție și înțelegeți prezentele instrucțiuni.

Pred uporabo natančno preberite in razumite ta navodila.

Pred použitím si dôkladne tieto pokyny prečítajte a pochopte ich.



Handling instructions

Bedienungsanleitung

Οδηγίες χειρισμού

Instrukcja obsługi

Kezelési utasítás

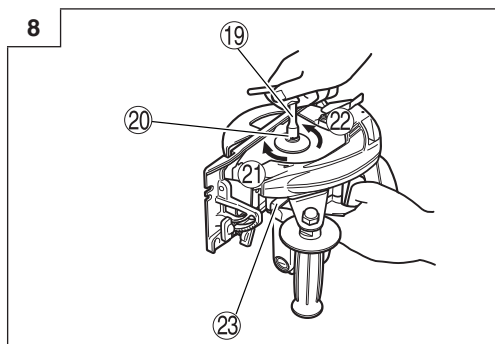
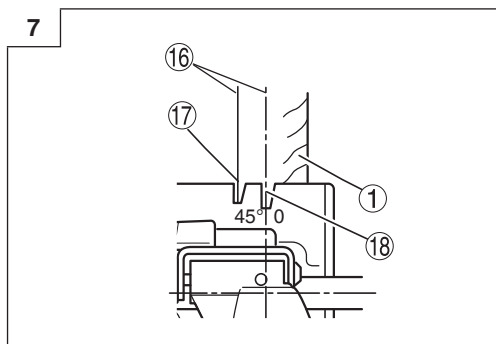
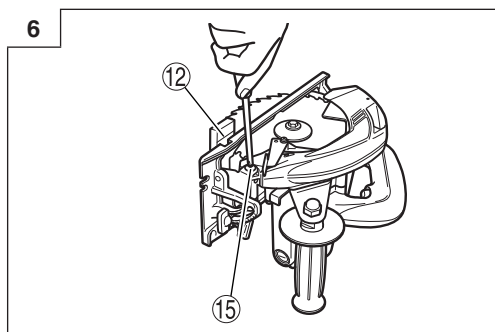
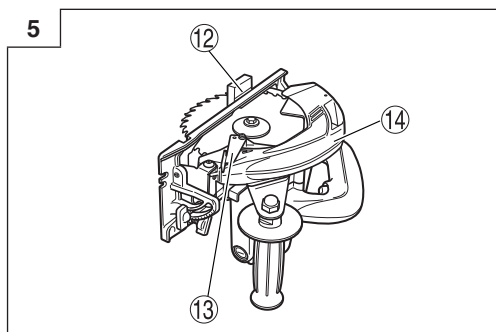
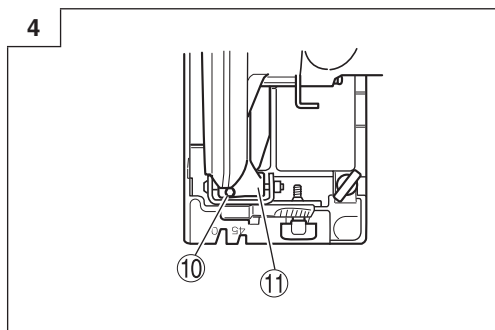
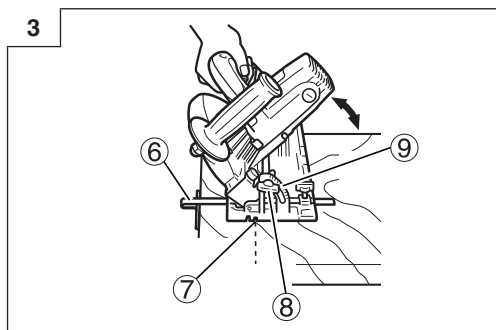
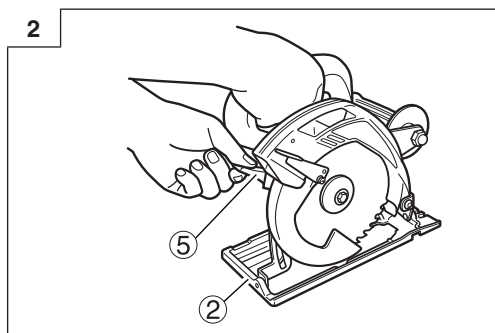
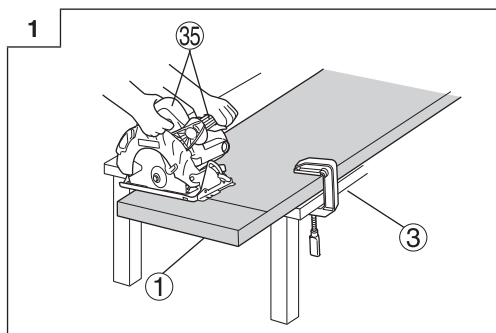
Návod k obsluze

Kullanım talimatları

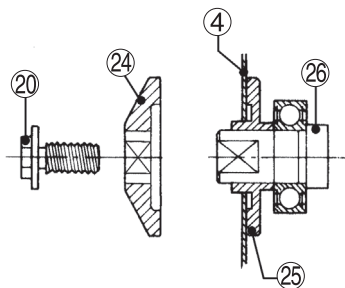
Instrucțiuni de utilizare

Navodila za rokovanje

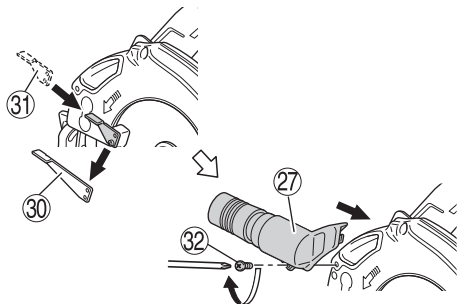
Pokyny na manipuláciu



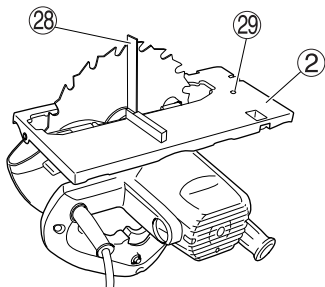
9



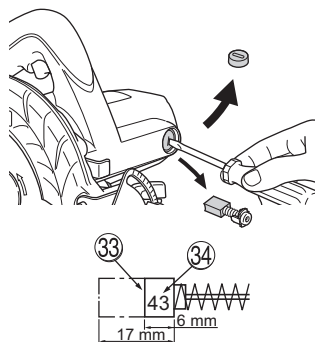
10



11



12



	English	Deutsch	Ελληνικά	Polski
①	Lumber	Schnittholz	Ξυλεία	Drewno
②	Base	Grundplatte	Βάση	Podstawa
③	Workbench	Werkbank	Πάγκος εργασίας	Stół roboczy
④	Saw blade	Sägeblatt	Πριονωτή λεπίδα	Ostrze piły
⑤	Lever (A)	Hebel (A)	Μοχλός (Α)	Dźwignia (A)
⑥	Guide	Führung	Οδηγός	Prowadnica
⑦	Cutting position at 45°	Schnittposition bei 45°	Θέση κοπής στις 45°	Pozycja cięcia pod kątem 45 stopni
⑧	Wing-bolt	Fügelschraube	Φτερωτό μπουλόνι	Śruba skrzydełkowa
⑨	Scale	Skala	Κλίμακα	Podziałka
⑩	Set screw	Stellschraube	Τοποθέτηση βίδας	Śruba mocująca
⑪	Hinge part	Scharnier	Αρθρωτό τμήμα	Przegub
⑫	Marking	Markierung	Ένδειξη	Oznakowanie
⑬	Lower guard	Untere Schutzabdeckung	Κάτω προστατευτικό κάλυμμα	Osłona dolna
⑭	Saw cover	Sägeblattdeckel	Κάλυμμα πριονιού	Pokrywa piły
⑮	Parallel adjustment screw	Parallelität-Einstellschraube	Βίδα παράλληλης ρύθμισης	Śruba regulacji równoległej
⑯	Marking-off-line	Markierung - versetzt	Ένδειξη εκτός γραμμής	Linia trasowania
⑰	Front scale at 45° incline	Frontskala bei 45°-Neigung	Μπροστινή κλίμακα με κλίση 45°	Podziałka przednia ze 45-stopniowym nachyleniem
⑱	Front scale when not inclined	Frontskala wenn nicht geneigt	Μπροστινή κλίμακα όταν δεν βρίσκεται σε κλίση	Podziałka przednia bez nachylenia
⑲	Box wrench	Steckschlüssel	Μπουλονόκλειδο	Klucz nasadowy
⑳	Hexagonal-head bolt	Sechskantkopfschraube	Βίδα εξαγώννης κεφαλής	Śruba sześciokątna
㉑	Tighten	Anziehen	Σφίξτε	Zacisnąć
㉒	Loosen	Lösen	Χαλαρώστε	Poluzować
㉓	Depress the lock lever	Sperrhebel niederdrücken	Πατήστε το μοχλό ασφάλισης	Zwolnić dźwignię blokady
㉔	Washer (B)	Unterlegscheibe (B)	Ροδέλα (B)	Podkładka (B)
㉕	Washer (A)	Unterlegscheibe (A)	Ροδέλα (A)	Podkładka (A)
㉖	Spindle	Achse	Άξονας	Wrzeciono
㉗	Dust collector	Staubsauger	Συλλογέας σκόνης	Odpylacz
㉘	Square	Winkel	Γνώμονας	Kątownik
㉙	Slotted set screw	Schaftschraube	Βίδα με εγκοπή	Szczelinowa śruba mocująca
㉚	Lever	Hebel	Μοχλός	Dźwignia
㉛	Lever (short type)	Hebel (kurz)	Μοχλός (κοντός)	Dźwignia (typ krótki)
㉜	M4 screw	M4 Schraube	Βίδα M4	Śruba M4
㉝	Wear limit	Verschleißgrenze	Όριο φθοράς	Ograniczenie zużycia
㉞	No. of carbon brush	Nr. der Kohlebürste	Αρ. βούρτσας άνθρακα	Liczba szczotek węglowych
㉟	Handle	Handgriff	Χερούλι	Uchwyty

	Magyar	Čeština	Türkçe	Română
①	Faanyag	Dřevěné prkno	Kereste	Scândură
②	Alap	Základová deska	Taban/Alt kısım	Bază
③	Munkaasztal	Pracovní stůl	Çalışma tezgahı	Banc de lucru
④	Fűrészlap	Pilový kotouč	Testere bıçağı	Lamă fierăstrău
⑤	Kar(A)	Páčka (A)	Kol (A)	Manetă (A)
⑥	Vezetőelem	Vedení	Kılavuz	Ghidaj
⑦	Vágási helyzet 45°	Poloha řezání při 45°	45° dereceden kesme pozisyonu	Poziție de tăiere la 45°
⑧	Szárnyas csavar	Křídlový šroub	Kelebek vidası	Șurub cu cap fluture
⑨	Skála	Stupnice	Ölçek	Scară
⑩	Állító csavar	Stavěcí šroub	Ayar vidası	Șurub
⑪	Csukló	Závěs	Menteşe kısmı	Articulație
⑫	Jelölés	Značka	İşaretleme	Marcare
⑬	Alsó védőelem	Spodní ochranný kryt	Alt koruyucu	Clapeta
⑭	A fűrész burkolata	Kryt pily	Testere kapağı	Marcaj
⑮	Párhuzamos beállító	Seřizovací šroub	Paralel ayar vidası	Șurub de ajustare paralelă
⑯	Csavar	Rovnoběžné polohy	Hat dışını işaretleme	Linie de marcaj
⑰	Előlső skála 45°-os dőlésszögnél	Přední stupnice skloněná v úhlu 45°	45° eğimde ön ölçek	Scară frontală la înclinare 45°
⑱	Előlső skála megdöntés nélkül	Přední stupnice neskloněná	Eğimsiz ön ölçek	Scară frontală poziție ne-înclinată
⑲	Dugókulcs	Nástrčný klíč	Lokma anahtarı	Cheie
⑳	Hatlapfejű csavar	Šroub se šestihrannou hlavou	Altıgen başlı civata	Șurub cap hexagonal
㉑	Megszorítás	Dotáhnout	Sıkıştır	Strângere
㉒	Meglazítás	Uvolnit	Gevşet	Slăbire
㉓	Rögzítőkar megnyomása	Stiskněte pojistnou páčku	Kilit koluna bas	Blocare
㉔	Alátét (B)	Podložka (B)	Pul (B)	Șaibă (B)
㉕	Alátét (A)	Podložka (A)	Pul (A)	Șaibă (A)
㉖	Orsó	Vřeteno	Mil	Ax
㉗	Porgyűjtő	Sběrač prachu	Toz toplayıcı	Colector de praf
㉘	Négyzet	Čtyřhranný tvar	Kare	Echer
㉙	Hasított hernyócsavar	Závitový šroub s drážkou v hlavě	Düz başı vida	Șurub obișnuit
㉚	Kar	Páčka	Kol	Manetă
㉛	Kar (rövid típus)	Páčka (krátký typ)	Kol (kısa tip)	Manetă (tip scurt)
㉜	M4 csavar	Šroub M4	M4 vida	Șurub M4
㉝	Kopási határérték	Limit opotřebení	Aşınma sınırı	Limită de uzură
㉞	Szénkefe száma	Počet uhlíkových kartáčů	Karbon fırça sayısı	Nr. perie de carbon
㉟	Fogantyú	Držadlo	Tutamak	Mâner

	Slovenščina	Slovenčina
①	Stavbni les	Drevená doska
②	Osnovna ploskev	Základová doska
③	Delovni pult	Pracovný stół
④	Žagin list	Pílový kotúč
⑤	Vzvod (A)	Páka (A)
⑥	Vodilo	Vodiací prvok
⑦	Položaj rezanja 45°	Poloha rezania pri 45°
⑧	Krilati vijak	Křídlová skrutka
⑨	Skala	Stupnica
⑩	Nastavni vijak	Nastavovací skrutka
⑪	Tečaj	Záves
⑫	Oznaka	Značka
⑬	Spodnji ščit	Spodný ochranný kryt
⑭	Pokrov lista žage	Kryt píly
⑮	Nastavitveni vijak	Nastavovací skrutka
⑯	Linija reza	Rovnobežné polohy
⑰	Skala spredaj na nagib 45°	Předná stupnica sklonená v uhle 45°
⑱	Skala spredaj, ko ni nagiba	Předná stupnica nesklonená
⑲	Ključ	Nástrčný klíč
⑳	Inbus vijak	Skrutka so šestřhrannou hlavou
㉑	Priviti	Dotiahnutí
㉒	Odviti	Uvoľnit
㉓	Počica za odmik zaščite	Stlače poistnú páčku
㉔	Podložka (B)	Podložka (B)
㉕	Podložka (A)	Podložka (A)
㉖	Vreteno	Vreteno
㉗	Zbiralnik za prah	Zberač prachu
㉘	Kotnik	Štvorhranný tvar
㉙	Naravnalni vijak z zarezo	Nastavovací skrutka so zárezom v hlave
㉚	Ročica	Páka
㉛	Ročica (kratkega tipa)	Páka (krátky typ)
㉜	M4 vijak	Skrutka M4
㉝	Omejitev obrabe	Limit opotrebenia
㉞	Št. ogljene ščetke	Č. uhlíkovéj kefy
㉟	Ročaj	Rukovát

	Symbols  WARNING The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.	Symbole  WARNUNG Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.	Σύμβολα  ΠΡΟΣΟΧΗ Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν τη χρήση.	Symbole  OSTRZEŻENIE Następujące oznaczenia to symbole używane w instrukcji obsługi maszyny. Upewnij się, że rozumiesz ich znaczenie zanim użyjesz narzędzia.
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.	Der Anwender muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Risiko einer Verletzung zu verringern. Wenn die Warnungen und Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen kommen.	Για τον περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.	Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz wskazań bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub odniesienie poważnych obrażeń.
	Always wear eye protection.	Tragen Sie immer einen Augenschutz.	Φοράτε πάντα τον κατάλληλο εξοπλισμό για την προστασία των ματιών.	Zawsze nosić okulary ochronne.
	Always wear hearing protection.	Stets Gehörschutz tragen.	Φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής.	Zawsze nosić słuchawki ochronne.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωση της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.	Dotyczy tylko państw UE Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Jelölések  FIGYELEM Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelölések vannak felsorolva. A gép használatára előtt feltétlenül ismerje meg ezeket a jelöléseket.	Symbole  UPOZORNĚNÍ Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Ujistěte se, že rozumíte jejich obsahu před tím, než začnete zařízení používat.	Simgeler  DIKKAT Aşağıda, bu alet için kullanılan simgeler gösterilmektedir. Aleti kullanmadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini anlamalısınız.	Simboluri  AVERTISMENT În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.
	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a használatánál el kell olvasnia a használati útmutatót. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.	Aby se snížilo riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k obsluze. Nedodržení těchto varování a pokynů může mít za následek elektrický šok, požár a/nebo vážné zranění.	Kullanıcı yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okumalıdır. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.	Pentru a reduce riscul de accidente, utilizatorul trebuie să citească manualul de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.
	Mindig viseljen védőszemüveget.	Vždy noste ochranu očí.	Daima koruyucu gözlük takın.	Purtaji întotdeauna protecție pentru ochi.
	Mindig viseljen a hallást védő védőfelszerelést.	Vždy používejte chrániče sluchu.	Daima koruyucu kulaklık takın.	Purtaji întotdeauna protecție auditivă.
	Csak EU-országok számára Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétké! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.	Jen pro státy EU Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.	Sadece AB ülkeleri için Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayınız! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronikleri eski cihazlar hakkındaki 2012/19/AB Avrupa yönetmeliğine göre ve yönetmelik ulusal hukuk kullanılarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.	Numai pentru țările membre UE Nu aruncați această sculă electrică împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile reprezentând echipamente electrice și electronice și la implementarea acesteia în conformitate cu legislațiile naționale, sculele electrice care au ajuns la finalul duratei de folosire trebuie colectate separat și duse la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul înconjurător.

	Simboli ⚠ OPOZORILO V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.	Symbols ⚠ VÝSTRAHA V nasledujúcej časti sú zobrazené symboly, ktoré sú vyobrazené na náradí. Pred použitím náradia sa oboznámte s významom týchto symbolov.
	Da ne bi prišlo do poškodb, mora uporabnik prebrati navodila. Z neupoštevanjem opozoril in navodil tvegate električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.	Aby sa znížilo riziko zranenia, musí si užívateľ prečítať návod na obsluhu. Nedodržanie výstrah a pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu osoby.
	Uporaba zaščitne za očí je obvezna.	Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.
	Obvezna je uporaba zaščitne za ušesa.	Vždy používajte chrániče sluchu.
	Samo za države EU Električnih orodij ne zavržite skupaj z gospodinskimi odpadki! V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremini in izvedbi v skladu z državnimi zakoni, je treba električna orodja, ki so dosegla življenjsko dobo ločeno zbirati in vrniti v z okoljem združljivo ustanovo za recikliranje.	Iba pre krajiny EÚ Elektrické náradie nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom z domácností! Aby ste dodržali ustanovenia európskej smernice 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementáciu v zmysle národnej legislatívy, je potrebné elektrické zariadenie po uplynutí jeho doby životnosti separovať a doručiť na environmentálne prijateľné miesto recyklovania.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**⚠ WARNING**

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**

A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) **Service**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

Cutting procedures

- a) **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.**

If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- b) **Do not reach underneath the workpiece.**

The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.**

Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

- d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.**

It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.**

Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.**

This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.**

Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.

- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.**

The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.**

Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.**

Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.

Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.**

If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

- d) **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.**

Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

- e) **Do not use dull or damaged blades.**

Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.**

If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

- g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.**

The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.**

If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.**

Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released.**

For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.**

An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

PRECAUTIONS ON USING CIRCULAR SAW

1. Use only blade diameter specified on the machine.
2. Do not use any abrasive wheel.
3. Do not use saw blades which are deformed or cracked.
4. Do not use saw blades made of high speed steel.
5. Do not use saw blades which do not comply with the characteristics specified in these instructions.
6. Do not stop the saw blades by lateral pressure on the disc.
7. Always keep the saw blades sharp.
8. Ensure that the lower guard moves smoothly and freely.
9. Never use the circular saw with its lower guard fixed in the open position.
10. Ensure that the retraction mechanism of the guard system operates correctly.
11. Never operate the circular saw with the saw blade turned upward or to the side.
12. Ensure that the material is free of foreign matters such as nails.
13. For model C7MFA, the saw blades range shall be from 180 mm to 190 mm.
14. Disconnect the plug from the receptacle before carrying out any adjustment, servicing or maintenance
15. Check that there are no nicks or scratches in the cord.
16. Check the exterior and ensure that there is no damage.
17. Use a saw blade with a displayed rotational speed equal to or higher than the rotational speed of the tool.
18. Use a saw blade that suits each different cutting material.
19. Always hold handle of the tool firmly.

SPECIFICATIONS

Model		C7MFA
Voltage (by areas) *		(110 V, 230 V, 240 V) ~
Cutting Depth	90°	68 mm
	45°	46 mm
Power Input		1010 W
No-load speed		5800 min ⁻¹
Weight (without cord) **		3.6 kg

* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas

** According to EPTA-Procedure 01/2014

STANDARD ACCESSORIES

- | | |
|--------------------------------------|---|
| (1) Saw Blade (mounted on tool)..... | 1 |
| (Dia. 185 mm..... C7MFA) | |
| (2) Box Wrench..... | 1 |
| (3) Guide..... | 1 |
| (4) Wing-bolt..... | 1 |
| (5) Lever (short type)..... | 1 |
| (6) Dust collector..... | 1 |

Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

- | | |
|--|--|
| (1) Washer (A) | |
| for 20 mm (Hole dia. of saw blade) | |
| for 30 mm (Hole dia. of saw blade) | |
| (2) Guide Rail Adapter | |

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATION

Cutting various types of wood.

PRIOR TO OPERATION

1. **Power source**
Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
2. **Power switch**
Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.
3. **Extension cord**
When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.
4. **Prepare a wooden workbench (Fig. 1)**
Since the saw blade will extend beyond the lower surface of the lumber, place the lumber on a workbench when cutting. If a square block is utilized as a workbench, select level ground to ensure it is properly stabilized. An unstable workbench will result in hazardous operation.

CAUTION

To avoid possible accident, always ensure that the portion of lumber remaining after cutting is securely anchored or held in position.

ADJUSTING THE POWER TOOL PRIOR TO USE

1. **Adjusting the cutting depth**
The cutting depth can be adjusted by moving the base after loosening its lever (A) (Fig. 2).

CAUTION

Should this lever (A) remain loosened, it will create a very hazardous situation. Always thoroughly clamp it.

2. **Adjusting the angle of inclination**
By loosening the wing bolt at the scale, the saw blade can be tilted up to maximum angle of 45° against the base (Fig. 3).

The angle of inclination can also be regulated by loosening the wing bolt at the scale (Fig. 3).

CAUTION

It is very hazardous to allow this wing bolt to remain loosened. Always thoroughly clamp it.

3. **Regulating the guide**
The cutting position can be regulated by moving the guide to the left or right after loosening its wing bolt. The guide can be mounted on either the left or the right side.

4. **Fine tuning of parallelism**

It is possible to fine-tune the parallelism of the saw blade to the base using the parallelism adjustment screw.

Adjustment has already been made at the time of shipment from the factory. However, in the unlikely event of parallelism being faulty, adjust as follows.

- (1) Unfasten only the mounting screws of the saw cover hinge portion (Fig. 4).
- (2) Retract the protective cover into the saw cover.
- (3) Insert wood chip in the rear side of the saw blade base, and mark the position on the base (Fig. 5).
- (4) Move the marked wood chip to the front of the base, and turn the parallelism adjustment screw so that the marking corresponds to the base side (Fig. 6).

- (5) After adjustment, fasten the mounting screws tightly in place.

NOTE

Parallelism may be slightly faulty if the cutting depth is adjusted after parallelism adjustment.

5. Using the dust collector

The dust collector collects sawdust when the vacuum cleaner is attached to the power tool.

Remove the lever attached to the power tool and attach lever (short type).

Attach the dust collector to the power tool with the M4 screw (Fig. 10).

CUTTING PROCEDURES

1. Place the saw body (base) on the lumber, and align the cutting line with the saw blade at the front scale (Fig. 7).
2. Turn ON the switch before the saw blade contacts the lumber. The switch is turned ON when the trigger is squeezed, and turned OFF when the trigger is released.

CAUTIONS

Prior to cutting operation, make sure the material you are going to cut. If the material to be cut is expected to generate harmful / toxic dusts, make sure the dust bag or appropriate dust extraction system is connected with dust outlet tightly. Wear the dust mask additionally, if available.

- Before starting to saw, confirm that the saw blade has attained full-speed revolution.
- Should the saw blade stop or make an abnormal noise while operating, promptly turn OFF the switch.
- Always take care in preventing the power cord from coming near to the revolving saw blade.
- Using the circular saw with the saw blade facing upwards or sideways is very hazardous. Such uncommon applications should be avoided.
- When cutting materials, always wear protective glasses.
- When finished with a job, pull out the plug from the receptacle.

MOUNTING AND DISMOUNTING THE SAW BLADE

CAUTION

To avoid serious accident, ensure the switch is in the OFF position, and the power source is disconnected.

1. Dismounting the saw blade

- (1) Set the cutting volume at maximum, and place the Circular Saw as shown in Fig. 8.
- (2) Depress the lock lever, lock the spindle, and remove the hexagonal-head bolt with the box wrench.
- (3) While holding the lower guard lever to keep the lower guard fully retracted into the saw cover, remove the saw blade.

2. Mounting the Saw Blade

- (1) Thoroughly remove any sawdust which has accumulated on the spindle, bolt and washers.
- (2) As shown in Fig. 9, the side of Washer (A) with a projected center the same diameter as the inner diameter of the saw blade and the concave side of Washer (B) must be fitted to the saw blade sides.

* Washer (A) is supplied for 2 types of saw blades with the hole diameters of 20 mm and 30 mm. (When buying the Circular Saw, one type of washer (A) is supplied.)

In case the hole diameter of your saw blade does not correspond to that of washer (A), please contact the shop where you purchased the Circular Saw.

- (3) To assure proper rotation direction of the saw blade, the arrow direction on the saw blade must coincide with the arrow direction on the saw cover.

- (4) Using the fingers, tighten the hexagonal-head bolt retaining the saw blade as much as possible. Then depress the lock lever, lock the spindle, and thoroughly tighten the bolt.

CAUTION

After having attached the saw blade, reconfirm that the lock lever is firmly secured in the prescribed position.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the saw blade

Since use of a dull saw blade will degrade efficiency and cause possible motor malfunction, sharpen or replace the saw blade as soon as abrasion is noted.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Inspecting the carbon brushes (Fig. 12)

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brushes with new ones having the same carbon brush No. shown in the figure when it becomes worn to or near the "wear limit". In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

CAUTION

When replacing the new carbon brushes, always use genuine HiKOKI carbon brushes with the number specified in the drawing.

4. Replacing carbon brushes

Disassemble the brush caps with a slotted-head screwdriver. The carbon brushes can then be easily removed.

5. Replacing supply cord

If the supply cord of Tool is damaged, the Tool must be returned to HiKOKI Authorized Service Center for the cord to be replaced.

6. Adjusting the base and saw blade to maintain perpendicularity

The angle between the base and the saw blade has been adjusted to 90°, however should this perpendicularity be lost for some reason, adjust in the following manner:

- (1) Turn the base face up (Fig. 11) and loosen the wing-bolt (Fig. 3).
- (2) Apply a square to the base and the saw blade and turning the slotted set screw with a slotted-head screwdriver, shift the position of the base to produce the desired right angle.

7. Motor unit maintenance

The motor winding is an important part of this tool. Avoid damaging and be careful to avoid contact with cleaning oil or water.

After 50 hours of use, clean the motor by blowing into the ventilation holes of the motor housing with dry air from an air gun or other tool (Fig. 13).

Dust or particle accumulation in the motor can result in damage.

8. Inspecting and maintaining the lower guard

Always make sure that the lower guard moves smoothly. In the event of any malfunction, immediately repair the lower guard.

For cleaning and maintenance, use an air gun or other tool to blow clean the space between the lower guard and gear cover as well as the rotation part of the lower guard with dry air (**Fig. 13**).

Doing so is effective for the emission of chips or other particles.

Accumulation of chips or other particles around the lower guard may result in malfunction or damage.

WARNING

To prevent dust inhalation or eye irritation, wear protective safety goggles and a dust mask when using an air gun or other tool to clean the lower guard, ventilation holes or other parts of the product.

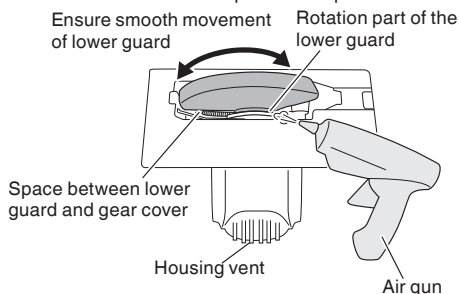


Fig. 13

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

GUARANTEE

We guarantee HiKOKI Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a HiKOKI Authorized Service Center.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Information concerning airborne noise and vibration

The measured values were determined according to EN62841 and declared in accordance with ISO 4871.

C7MFA

Measured A-weighted sound power level: 108 dB(A)

Measured A-weighted sound pressure level: 100 dB(A)

Uncertainty KpA: 3 dB(A)

Wear ear protection.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN62841.

Cutting chipboard:

Vibration emission value $a_h = 1.9 \text{ m/s}^2$

Uncertainty K = 1.5 m/s^2

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

It may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROGERÄTE

⚠ WARNUNG

Bitte beachten Sie sämtliche mit diesem Elektrogerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und technischen Angaben.

Wenn die nachfolgenden Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Bitte bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich in den Warnhinweisen auf Elektrowerkzeuge mit Netz- (schnurgebunden) oder Akkubetrieb (schnurlos).

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.
Zugestellte oder dunkle Bereiche ziehen Unfälle förmlich an.

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, wie zum Beispiel in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.

Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.

c) Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Zuschauer (insbesondere Kinder) in der Nähe befinden.

Wenn Sie abgelenkt werden, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Elektrowerkzeuge müssen mit passender Stromversorgung betrieben werden. Nehmen Sie niemals irgendwelche Änderungen am Anschlussstecker vor. Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.

Stecker im Originalzustand und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.

Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.

c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.

Wenn Flüssigkeiten in ein Elektrowerkzeug eindringen, erhöht sich das Stromschlagrisiko.

d) Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Tragen Sie das Elektrowerkzeug niemals am Stromkabel, ziehen Sie es nicht damit heran und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose.

Halten Sie das Anschlusskabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

e) Verwenden Sie, wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.

Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.

f) Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung (Residual Current Device, RCD).

Durch den Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines elektrischen Schlages reduziert.

3) Persönliche Sicherheit

a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren Verstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten.

Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.

b) Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senken bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus- (Off-) Position befindet, ehe Sie das Gerät mit der Stromversorgung und/oder Batteriestromversorgung verbinden, es aufheben oder herumtragen.

Das Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Herstellen der Stromversorgung bei betätigtem Schalter zieht Unfälle regelrecht an.

d) Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge (Einstellschlüssel), ehe Sie das Elektrowerkzeug einschalten.

Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.

e) Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.

Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.

Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.

g) Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.

Durch Entfernen des Staubes können staubbezogene Gefahren vermindert werden.

h) Lassen Sie es nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworbene Vertrautheit Sie nachlässig macht und Sie die Sicherheitsrichtlinien für das Werkzeug ignorieren.

Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) Überbeanspruchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.

Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.

- b) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.**
Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akkupack vom Elektrowerkzeug, falls abnehmbar, ehe Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile tauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.**
Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Anlauf des Elektrowerkzeugs und die damit verbundenen Gefahren.
- d) **Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.**
Elektrowerkzeuge in ungeschulten Händen sind gefährlich.
- e) **Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör.**
 Prüfen Sie sie auf Fehlausrichtungen, Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen und auf alle anderen Umstände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen reparieren, ehe Sie es benutzen.
Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**
Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden bleiben weniger häufig hängen und sind einfacher zu beherrschen.
- g) **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen – beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**
Der Gebrauch des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**
Rutschige Handgriffe und Greifflächen lassen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen zu.
- 5) **Service**
- a) **Lassen Sie Elektrowerkzeuge durch qualifizierte Fachkräfte und nur unter Einsatz passender Originalersatzteile warten.**
Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.

VORSICHT

Von Kindern und gebrechlichen Personen fernhalten. Werkzeuge sollten bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Personen aufbewahrt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE SÄGEN

Schneidvorgänge

- a) **⚠ GEFAHR: Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich und dem Blatt fern. Ihre zweite Hand befindet sich am Nebengriff oder am Motorgehäuse.**
 Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, können Sie sich nicht in die Finger schneiden.

- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.**
 Die Schutzabdeckung kann Sie nicht vor dem Teil des Sägeblattes schützen, der sich unter dem Werkstück befindet.
- c) **Passen Sie die Schnittiefe der Stärke des Werkstücks an.**
 Unterhalb des Werkstückes sollte weniger als ein ganzer Sägezahn sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das Werkstück während des Sägens niemals mit den Händen oder über die Beine gelegt. Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Unterlage.**
 Es ist wichtig, das Werkstück richtig zu stützen, damit es nicht zu Körperkontakt, Festfressen des Sägeblattes oder Kontrollverlust kommt.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Leitungen oder sein eigenes Netzkabel berühren kann.**
 Der Kontakt mit stromführenden Leitungen setzt auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom und könnte für den Bediener zu einem Stromschlag führen.
- f) **Benutzen Sie beim Trennen (Längsschnitt) grundsätzlich einen Parallel- oder Linealanschlag.**
 Dies verbessert die Schnittpräzision und erschwert ein Festfressen des Sägeblattes.
- g) **Benutzen Sie grundsätzlich Sägeblätter der richtigen Bohrungsgröße und -form (Rund- oder Diamantform).**
 Sägeblätter, die nicht exakt zur Sägeblattaufnahme der Säge passen, laufen nicht zentriert und können außer Kontrolle geraten.
- h) **Benutzen Sie niemals beschädigte oder unpassende Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.**
 Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge entwickelt – für beste Leistung und höchste Betriebssicherheit.

Ursachen für Rückschlag und diesbezügliche Warnungen

- der Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes, blockiertes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt und führt zum unkontrollierten Springen der Säge aus dem Werkstück zum Bediener hin;
- wenn sich das Blatt in der enger werdenden Schnittfuge verklemmt oder blockiert, wird die Drehbewegung des Blattes verhindert und das Gerät durch die Motorkraft urplötzlich Richtung Bediener geschleudert;
- wenn sich das Blatt innerhalb der Schnittfuge verbiegt oder falsch ausrichtet, können sich die Zähne am rückwärtigen Teil des Sägeblattes in die Holzoberfläche graben und das Blatt zum Bediener hin aus der Schnittfuge springen lassen.

Ein Rückschlag ist das Ergebnis missbräuchlicher Nutzung der Säge und/oder falscher Bedienschritte oder ungeeigneter Arbeitsbedingungen – und kann durch geeignete Schutzmaßnahmen (wie nachstehend) verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest gepackt und halten Sie Ihre Arme so, dass sie einem möglichen Rückschlag entgegenwirken. Stellen Sie sich so hin, dass sich Ihr Körper seitlich hinter dem Sägeblatt befindet, nicht jedoch direkt dahinter.**
 Durch den Rückschlag kann die Säge nach hinten springen; die Rückschlagkräfte lassen sich vom Bediener aber in den Griff bekommen, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- b) Wenn sich das Blatt festfressen sollte oder Sie die Schneidarbeit aus sonstigen Gründen unterbrechen sollten, schalten Sie die Säge ab und bewegen sie nicht mehr, bis das Blatt vollständig stillsteht. Versuchen Sie niemals, das Sägeblatt aus dem Werkstück zu lösen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während sich das Sägeblatt dreht – dies kann zum Rückschlag führen.
- Überprüfen Sie die Ursache des Festfressens und treffen Sie entsprechende Gegenmaßnahmen.
- c) Wenn Sie die Säge erneut starten, während sich das Blatt bereits im Werkstück befindet, zentrieren Sie das Blatt in der Schnittfuge, so dass die Sägezähne nicht im Material stecken.
- Wenn das Sägeblatt festgefressen ist, kann es sich beim Anlauf der Säge nach oben arbeiten oder aus dem Werkstück springen.
- d) Unterlegen Sie große Platten, um ein Verklemmen des Blattes und Rückschlag zu vermeiden.
- Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem Eigengewicht nachzugeben. An beiden Seiten des Werkstückes müssen Auflagen angebracht werden – nahe der Schnittlinie und an den Kanten des Werkstückes.
- e) Benutzen Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.
- Stumpfe oder unsachgemäß eingesetzte Sägeblätter erzeugen eine enge Schnittfuge und übermäßige Reibung, führen zum Festfressen des Blattes und zum Rückschlag.
- f) Die Arretierungshebel für Schnitttiefe und Gehrung müssen straff und sicher angezogen sein, ehe Sie den Schnitt ausführen.
- Falls sich die Sägeblatteinstellung während des Schnitts verschiebt, kann sich das Blatt festfressen und Rückschlag eintreten.
- g) Gehen Sie beim Schneiden in Wände oder andere Blindbereiche mit besonderer Vorsicht vor.
- Das vordringende Sägeblatt kann in Objekte eindringen, die einen Rückschlag verursachen.

Funktionsweise der unteren Schutzabdeckung

- a) Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die untere Schutzabdeckung richtig schließt. Benutzen Sie die Säge nicht, wenn sich die untere Schutzabdeckung nicht frei bewegen lässt und sich nicht verzögerungsfrei schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzabdeckung niemals in geöffneter Position fest.
- Falls die Säge aus Versehen fallen gelassen wird, kann sich die untere Schutzabdeckung verbiegen.
- Ziehen Sie die untere Schutzabdeckung mit dem vorgesehenen Handgriff zurück und überzeugen Sie sich, dass sie sich frei bewegen lässt und in sämtlichen Schnittwinkeln und -tiefen nicht das Sägeblatt berührt.
- b) Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der unteren Schutzabdeckungsfeder. Falls Schutzabdeckung und Feder nicht einwandfrei arbeiten sollten, müssen diese vor Arbeitsbeginn instandgesetzt werden.
- Die untere Schutzabdeckung kann schwergängig werden, wenn Teile beschädigt sind, sich Gummiblagierungen oder sonstige Rückstände angesammelt haben.
- c) Die untere Abdeckung lässt sich von Hand zurückziehen. Dies darf nur für spezielle Schnitte wie Einstechschnitte und Schifterschnitte geschehen. Heben Sie die untere Schutzabdeckung am zurückgehenden Handgriff an. Sobald das Sägeblatt in das Werkstück eindringt, muss die Schutzabdeckung wieder losgelassen werden.

Bei allen anderen Sägearbeiten sollte die untere Schutzabdeckung automatisch betätigt werden.

- d) Achten Sie immer darauf, dass die untere Schutzabdeckung das Sägeblatt umgibt, ehe Sie die Säge auf der Werkbank oder dem Boden absetzen.
- Ein ungeschütztes, laufendes Sägeblatt löst eine Rückwärtsbewegung der Säge aus und zerschneidet alles, was sich im Weg befindet. Beachten Sie die Zeit vom Abschalten bis zum Stillstand des Sägeblattes.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BENUTZUNG DER KREISSÄGE

- Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter mit dem auf dem Gerät angegebenen Durchmesser.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Nicht verbogene oder gerissene Sägeblätter verwenden.
- Nicht Sägeblätter aus getempertem Stahl verwenden.
- Nicht Sägeblätter verwenden, die nicht mit den in dieser Anweisung gegebenen Regeln übereinstimmen.
- Nicht die Sägeblätter durch seitlichen Druck auf die Scheibe stoppen.
- Die Sägeblätter immer scharf halten.
- Stellen Sie sicher, dass sich die untere Schutzabdeckung (Blattschutz) reibungslos und frei bewegen lässt.
- Immer sicherstellen, daß der Rückzugmechanismus des Schutzsystems richtig arbeitet.
- Die Kreissäge nie mit schrägstehendem oder seitlich stehendem Sägeblatt einsetzen.
- Immer darauf achten, daß das Werkstück keine fremden Gegenstände wie Nägel enthält.
- Immer darauf achten, daß das Werkstück keine fremden Gegenstände wie Nägel enthält.
- Für das Modell C7MFA ist der Sägeblattbereich von 180 mm bis 190 mm einzuhalten.
- Disconnect the plug from the receptacle before carrying out any adjustment, servicing or maintenance
- Überprüfen Sie das Kabel auf Einkerbungen und Kratzer.
- Überprüfen Sie das Äußere und stellen Sie sicher, dass keine Schäden vorliegen.
- Verwenden Sie ein Sägeblatt mit einer angezeigten Drehgeschwindigkeit, die gleich oder höher als die Drehgeschwindigkeit des Werkzeugs ist.
- Verwenden Sie ein Sägeblatt, das für das jeweilige unterschiedliche Schneidmaterial geeignet ist.
- Halten Sie den Griff des Werkzeugs stets gut fest.

TECHNISCHE DATEN

Modell	C7MFA	
Spannung (je nach Gebiet) *	(110 V, 230 V, 240 V) ~	
Schnitttiefe	90°	68 mm
	45°	46 mm
Leistungsaufnahme	1010 W	
Leeraufdrehzahl	5800 min ⁻¹	
Gewicht (ohne Kabel) **	3,6 kg	

* Vergessen Sie nicht, die Produktangaben auf dem Typenschild zu überprüfen, da sich diese je nach Verkaufsgebiet ändern.

** Gemäß EPTA-Verfahren 01/2014

STANDARDZUBEHÖR

(1) Sägeblatt (am Werkzeug befestigt)	1
(Durchmesser 185 mm C7MFA)	
(2) Steckschlüssel	1
(3) Parallelanschlag	1
(4) Flügelschraube	1
(5) Hebel (kurz)	1
(6) Staubsammler	1

Das Standardzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

SONDERZUBEHÖR (separat zu beziehen)

(1) Unterlegscheibe (A)	
.....für 20 mm (Lochdurch messern des Sägeblattes)	
.....für 30 mm (Lochdurch messern des Sägeblattes)	
(2) Führungsschienenadapter	

Das Sonderzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

ANWENDUNG

Schneiden verschiedener Holzarten.

VOR INBETRIEBNAHME

1. Netzspannung

Prüfen, daß die zu verwendende Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.

2. Netzschalter

Prüfen, daß der Netzschalter auf "AUS" steht. Wenn der Stecker an das Netz angeschlossen wird, während der Schalter auf "EIN" steht, beginnt das Werkzeug sofort zu laufen, was gefährlich ist.

3. Verlängerungskabel

Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe des Netzanschlusses liegt, ist ein Verlängerungskabel ausreichenden Querschnitts und ausreichender Nennleistung zu verwenden. Das Verlängerungskabel sollte so kurz wie möglich gehalten werden.

4. Schaffung einer hölzernen Werkbank (Abb. 1)

Da das Sägeblatt über die Unterkante des Schnittholzes hinausragt, wird das Schnittholz beim Schneiden auf eine Werkbank gelegt. Wenn ein Holzklötz als Untergestell verwendet wird, ist ein ebener Untergrund zu wählen, damit dieser fest liegt. Ein nichtstabiles Untergestell ist gefährlich.

ACHTUNG

Um einen möglichen Unfall zu vermeiden, ist immer darauf zu achten, daß der nach dem Schneiden verbleibende Teil des geschnittenen Holzes gut verankert ist oder in Position gehalten wird.

JUSTAGE DES ELEKTROWERKEUGS VOR DEM GEBRAUCH

1. Einstellen der Schnitthiefe

Die Schnitthiefe kann durch Verschieben der Grundplatte nach Lösen des Hebels (A) justiert werden (Abb. 2).

VORSICHT

Es besteht große Gefahr, wenn dieser Hebel (A) nicht wieder fest angezogen wird. Ziehen Sie sie immer fest an.

2. Einstellen des Schrägwinkels

Durch Lösen der Flügelschraube an der Skala kann die Säge bis zu einem Maximalwinkel von 45 ° relativ zur Grundplatte geneigt werden (Abb. 3). Der Schrägwinkel kann auch durch Lösen der Flügelschraube an der Skala eingestellt werden (Abb. 3).

VORSICHT

Eine gelöste Flügelschraube stellt eine erhebliche Gefahrenquelle dar. Ziehen Sie sie immer fest an.

3. Einstellen des Parallelanschlags

Die Schneidposition kann durch Verschieben des Parallelanschlags (nach Lösen der Flügelschraube) nach links oder rechts eingestellt werden.

Der Parallelanschlag kann auf der linken oder rechten Seite angebracht werden.

4. Parallelität-Feineinstellung

Mit Hilfe der Parallelität-Einstellschraube ist eine Feinjustage der Parallelität des Sägeblattes zur Grundplatte möglich.

Vor der Auslieferung wurde bereits eine werkseitige Einstellung vorgenommen. Im unwahrscheinlichen Falle fehlerhafter Parallelität nehmen Sie die Justage bitte wie folgt vor.

(1) Lösen Sie die Befestigungsschrauben am Scharnier des Sägeblattdeckels (Abb. 4).

(2) Ziehen Sie die Schutzabdeckung in den Sägeblattdeckel zurück.

(3) Setzen Sie einen Holzspan in die Rückseite der Sägeblattbasis ein und markieren Sie die Position an der Basis (Abb. 5).

(4) Bringen Sie den markierten Holzspan zur Vorderseite der Basis und drehen Sie die Parallelität-Einstellschraube, bis die Markierung mit der Seit der Basis übereinstimmt (Abb. 6).

(5) Nach der Einstellung ziehen Sie die Befestigungsschrauben wieder fest an.

HINWEIS

Die Parallelität kann etwas abweichen, wenn die Schnitthiefe nach der Justage der Parallelität eingestellt wird.

5. Verwendung des Staubsaugers

Der Staubsauger sammelt das Sägemehl, wenn der Absauger am Gerät befestigt ist.

Entfernen Sie den am Gerät befestigten Hebel und bringen Sie den Hebel (kurz) an.

Bringen Sie den Staubsauger mit der M4-Schraube am Gerät an (Abb. 10).

SCHNEIDEVERFAHREN

1. Setzen Sie das Sägegehäuse (Grundplatte) auf das Holz auf und richten Sie die Schnittlinie mit dem Sägeblatt an der Frontskala aus (Abb. 7).

2. Schalten Sie den Schalter EIN (ON), bevor das Sägeblatt das Holz berührt. Der Schalter wird beim Betätigen des Drückers EINgeschaltet (ON); und abgeschaltet (OFF), wenn der Drücker losgelassen wird.

VORSICHT

Machen Sie sich vor jeder Schneid Tätigkeit mit dem zu schneidenden Material vertraut. Falls das zu schneidende Material voraussichtlich schädliche oder giftige Stäube freisetzt, achten Sie in jedem Fall darauf, den Staubbeutel oder ein geeignetes Staubsaugersystem ordnungsgemäß an den Staubauslass anzuschließen.

Tragen Sie am besten eine Staubschutzmaske, wenn vorhanden.

○ Warten Sie, bevor Sie mit dem Sägen beginnen, bis das Sägeblatt seine volle Umdrehungs-geschwindigkeit erreicht hat.

- Sollte das Sägeblatt während der Arbeit anhalten oder ungewöhnliche Geräusche von sich geben, schalten Sie das Gerät sofort AUS (OFF).
- Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel nicht in die Nähe des rotierenden Sägeblattes gerät.
- Der Einsatz der Kreissäge mit nach oben oder zur Seite weisendem Sägeblatt ist sehr gefährlich. Vermeiden Sie solche abweichenden Arbeiten.
- Tragen Sie beim Schneiden von Werkstücken grundsätzlich eine Schutzbrille.
- Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, ziehen Sie immer den Netzstecker.

ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES SÄGEBLATTES

VORSICHT

Als Vorbeugemaßnahme gegen Unfälle ist darauf zu achten, daß der Schalter auf "AUS" steht und der Netzanschluß unterbrochen ist.

1. Ausbauen des Sägeblattes

- (1) Die Grundplatte auf maximale Schnittiefe einstellen und die Kreissäge wie in **Abb. 8** gezeigt ausrichten.
- (2) Den Sicherungshebel herunterdrücken, die Achse verriegeln und die Sechskantkopfschraube mit dem Steckschlüssel festziehen.
- (3) Halten Sie den unteren Schutzabdeckungshebel fest, um die untere Schutzabdeckung (Blattschutz) vollständig in den Sägeblattdeckel zurückzuziehen, und entnehmen Sie das Sägeblatt.

2. Einbauen des Sägeblattes

- (1) Sägemehl von Achse und Unterlegscheiben abwischen.
- (2) Gemäß **Abb. 9** muß die Seite der Unterlegscheibe (A) mit einem vorstehenden Mittelstück mit demselben Durchmesser wie der Innendurchmesser des Sägeblattes und die konkave Seite der Unterlegscheibe (B) an beiden Seiten des Sägeblattes angebracht werden.

* Im Lieferumfang ist eine Unterlegscheibe (A) für die zwei Sägeblatttypen mit den Lochdurchmessern 20 mm und 30 mm enthalten.

(Beim Kauf der Kreissäge wird ein Unterlegscheibentyp (A) mitgeliefert).

Falls der Lochdurchmesser Ihres Sägeblattes nicht der Unterlegscheibengröße (A) entspricht, wenden Sie sich bitte an den Fachhandel, bei dem die Kreissäge gekauft wurde.

- (3) Das Sägeblatt so montieren, daß der Pfeil auf dem Sägeblatt auf den Pfeil auf dem Sägeblattdeckel ausgerichtet ist.
- (4) Die das Sägeblatt haltende Sechskantkopfschraube von Hand so fest wie möglich anziehen. Anschließend den Sicherungshebel herunterdrücken, die Achse verriegeln und die Schraube fest anziehen.

VORSICHT

Nach dem Anbringen des neuen Sägeblattes sich vergewissern, daß der Sperrhebel in die vorgeschriebene Position gestellt ist.

WARTUNG UND INSPEKTION

1. Inspektion des Sägeblattes

Da durch ein stumpfes Sägeblatt die Leistung abnimmt und ein mögliches Versagen des Motors verursacht wird, muß das Sägeblatt geschärft oder ersetzt werden, sobald Verschleiß festgestellt wird.

2. Inspektion der Befestigungsschrauben

Alle Befestigungsschrauben werden regelmäßig inspiziert und geprüft, ob sie gut angezogen sind. Wenn sich eine der Schrauben lockert, muß sie sofort wieder angezogen werden. Geschieht das nicht, kann das zu erheblichen Gefahren führen.

3. Inspektion der Kohlebürsten (**Abb. 12**)

Im Motor sind Kohlebürsten verwendet, die Verbrauchsteile sind. Da übermäßig abgenutzte Kohlebürsten Motorstörungen verursachen können, ersetzen Sie die Kohlebürsten durch neue mit der in der Abbildung aufgeführten Nummer, wenn sie bis zur „Verschleißgrenze“ oder in deren Nähe abgenutzt worden sind. Darüber hinaus müssen die Kohlebürsten immer sauber gehalten werden und sich in der Halterung frei bewegen können.

VORSICHT

Beim Auswechseln der Kohlebürsten immer neue HiKOKI-Kohlebürsten mit der in der Zeichnung festgelegten Nummer verwenden.

4. Austausch einer Kohlebürste

Der Bürstendeckel wird mit einem Steckschlüssel abmontiert. Dann kann die Kohlebürste leicht entfernt werden.

5. Auswechseln des Netzkabels

Wenn das Netzkabel des Werkzeugs beschädigt wird, muss das Werkzeug zum Auswechseln des Netzkabels an ein von Autorisiertes HiKOKI-Wartungszentrum zurückgegeben werden.

6. Einstellen der Rechtwinkligkeit zwischen Auflage und Sägeblatt

Ursprünglich wurde der Winkel zwischen Sägeblatt und Auflage auf einen Winkel von 90° eingestellt.

Geht die Rechtwinkligkeit jedoch verloren, in folgender Reihenfolge berichtigen:

- (1) Drehen Sie die Basis nach oben (**Abb. 11**) und lockern Sie die Flügelschraube (**Abb. 3**).
- (2) Einen Winkel an Auflage und Sägeblatt anlegen und die Schaftschraube mit einem Treiber drehen, um so die Auflage zu verschieben. Auflage und Sägeblatt so einstellen, daeine Rechtwinkligkeit hergestellt wird.

7. Wartung des Motors

Die Wicklung des Motors ist ein wichtiger Teil dieses Werkzeugs. Vermeiden Sie die Beschädigung und achten Sie darauf, dass sie nicht in Kontakt mit Reinigungsöl oder Wasser gerät.

Reinigen Sie nach 50 Stunden der Verwendung den Motor, indem Sie mit trockener Luft aus einer Druckluftpistole oder einem anderen Werkzeug in die Lüftungsöffnungen des Motorgehäuses blasen (**Abb. 13**).

Staub oder eine Partikelansammlung im Motor kann zu einer Beschädigung führen.

8. Überprüfung und Wartung der unteren Schutzabdeckung

Sorgen Sie immer dafür, dass sich die untere Schutzabdeckung ungehindert bewegen kann.

Reparieren Sie die untere Schutzabdeckung sofort, wenn eine Fehlfunktion auftritt.

Verwenden Sie für die Reinigung und Wartung eine Druckluftpistole oder ein anderes Werkzeug zum Freiblasen des Spalts zwischen der unteren Schutzabdeckung und der Getriebeabdeckung sowie des drehbaren Teils der unteren Schutzabdeckung mit trockener Luft (**Abb. 13**).

Damit werden Späne und andere Partikel wirksam entfernt.

Wenn sich Späne oder andere Partikel im Bereich der unteren Schutzabdeckung ansammeln, kann es zu Funktionsstörungen oder Schäden kommen.

WARNUNG

Um das Einatmen von Staub oder Augenreizungen zu verhindern, tragen Sie eine Schutzbrille und eine Staubmaske, wenn Sie mit einer Druckluftpistole oder einem anderen Werkzeug die untere Schutzabdeckung, die Lüftungsöffnungen oder andere Teile des Geräts reinigen.

Stellen Sie die ungehinderte Beweglichkeit der unteren Schutzabdeckung sicher

Drehbarer Teil der unteren Schutzabdeckung

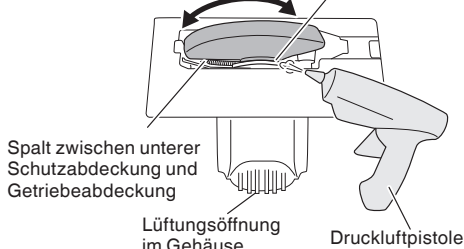


Abb. 13

VORSICHT

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

GARANTIE

Auf HiKOKI-Elektrowerkzeuge gewähren wir eine Garantie unter Zugrundelegung der jeweils geltenden gesetzlichen und landesspezifischen Bedingungen. Dieses Garantie erstreckt sich nicht auf Gehäusedefekte und nicht auf Schäden, die auf Missbrauch, bestimmungswidrigen Einsatz oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Im Schadensfall senden Sie das nicht zerlegte Elektrowerkzeug zusammen mit dem GARANTIESCHEIN, den Sie am Ende der Bedienungsanleitung finden, an ein von HiKOKI autorisiertes Servicecenter.

ANMERKUNG

Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hierin gemachten technischen Angaben nicht ausgeschlossen.

Information über Betriebslärm und Vibration

Die gemessenen Werte wurden entsprechend EN62841 bestimmt und in Übereinstimmung mit ISO 4871 ausgewiesen.

C7MFA

Gemessener A-gewichteter Schallpegel: 108 dB(A)

Gemessener A-gewichteter Schalldruck: 100 dB(A)

Messunsicherheit KpA: 3 dB(A)

Bei der Arbeit immer einen Ohrenschutz tragen.

Gesamtvibrationswerte (3-Achsen-Vektorsumme), bestimmt gemäß EN62841.

Sägen von Spanholz:

Vibrationsemissionswert $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$ nicht.

Messunsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$ nicht.

Die angegebenen Gesamtvibrationswerte wurden entsprechend einem standardisierten Testverfahren gemessen und können dazu verwendet werden, Werkzeuge miteinander zu vergleichen.

Außerdem können sie zur vorbereitenden Expositionseinschätzung verwendet werden.

WARNUNG

- Der Vibrationsemissionswert während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann von dem deklarierten Gesamtwert abweichen, abhängig davon, wie das Werkzeug verwendet wird.
- Legen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, die auf einer Expositionseinschätzung unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Bereiche des Betriebszyklus, darunter neben der Triggerzeit auch die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlaufbetrieb läuft).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί μέσω δικτύου ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

a) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.

Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

b) Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον, στο οποίο μπορεί να προκληθεί έκρηξη, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή του καπνού.

c) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Αν κάτι σας αποσπάσει την προσοχή σας, υπάρχει κίνδυνος να χάσετε τον έλεγχο.

2) Διακόπτης ασφαλείας

a) Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να είναι κατάλληλα για τις πρίζες. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.

Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.

Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές γωνίες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή υπερδεδωμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.

Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία, χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).

Η χρήση της RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

a) Να είστε σε ετοιμότητα, να έχετε την προσοχή σας στην εργασία που πραγματοποιείτε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

b) Χρησιμοποιείτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα εξοπλισμό για την προστασία των ματιών.

Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή προστατευτικά της ακοής, που χρησιμοποιείται για ανάλογες συνθήκες, μειώνει τους τραυματισμούς.

c) Αποφύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι σε θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε τη συσκευή με πηγή ρεύματος και/ή τη θήκη της μπαταρίας, σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.

Η μεταφορά ηλεκτρικού εργαλείου με τα δάχτυλά σας στο διακόπτη ή η ηλεκτροδότηση ηλεκτρικού εργαλείου με ενεργοποιημένο το διακόπτη μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

d) Να αφαιρείτε τυχόν κλειδιά ρυθμιζόμενου ανοιγματος ή τα απλά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.

Ένα απλό κλειδί ή ένα κλειδί ρυθμιζόμενου ανοιγματος που είναι προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

e) Μην τεντώνετε. Να πατάτε σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

f) Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.

Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

g) Αν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, να βεβαιώνετε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.

Η χρήση συλλέκτη σκόνης μειώνει τους κινδύνους που προκαλούνται λόγω σκόνης.

h) Μην αφήσετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας εφησυχάσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας του εργαλείου.

Μια απρόσμενη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

a) Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για το είδος της εργασίας που εκτελείτε.

Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια με τον τρόπο που σχεδιάστηκε.

- b) **Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης λειτουργίας δεν ανοίγει και δεν κλείνει.**

Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- c) **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ισχύος και/ή αφαιρέστε τη θήκη μπαταρίας, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.**

Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο λανθασμένης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) **Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων ατόμων.

- e) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Να ελέγχετε για τυχόν λάθος ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τυχόν θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.**

- f) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.**

Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές άκρες μπλοκάρουν πιο δύσκολα και ελέγχονται πιο εύκολα.

- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα μέρη κ.τ.λ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θα εκτελέσετε.**

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από εκείνες για τις οποίες προορίζεται, ενδέχεται να δημιουργήσει κινδύνους.

- h) **Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.**

Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόοπτες καταστάσεις.

5) Σέρβις

- a) **Να δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.**

Με αυτόν τον τρόπο είστε σίγουροι για την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους.

Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΙΟΝΙΑ

Διαδικασίες κοπής

- a) **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και από την λεπίδα. Φροντίστε να έχετε το άλλο σας χέρι στην βοηθητική λαβή ή το προστατευτικό κάλυμμα του κινητήρα.

Αν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια δεν κινδυνεύετε να κοπείτε από τη λεπίδα.

- b) **Μην σκύβετε κάτω από το τεμάχιο εργασίας.**

Το προστατευτικό κάλυμμα δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τη λεπίδα κάτω από το τεμάχιο εργασίας.

- c) **Ρυθμίζετε το βάθος κοπής με βάση το πάχος του τεμαχίου εργασίας.**

Κάτω από το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από δόντι της λεπίδας.

- d) **Μην κρατάτε ποτέ με τα χέρια σας ή ανάμεσα στα πόδια σας το τεμάχιο εργασίας που κόβετε. Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή βάση.**

Είναι σημαντικό να στηρίζετε σωστά το κομμάτι με το οποίο εργάζεστε για να ελαχιστοποιείτε την έκθεση του σώματος, το μπλοκάρισμα της λεπίδας ή την απώλεια ελέγχου.

- e) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές, όταν πραγματοποιείτε μια εργασία κατά την οποία το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα μη εμφανές σύρμα ή με το καλώδιο του.**

Η επαφή με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο θα καταστήσει επίσης τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στην χειριστή.

- f) **Όταν πριονίζετε να χρησιμοποιείτε πάντοτε προστατευτικό κάλυμμα κοπής ή οδηγό.**

Με αυτόν τον τρόπο βελτιώνεται η ακρίβεια της κοπής και μειώνεται ο κίνδυνος να μπλοκάρει η λεπίδα.

- g) **Να χρησιμοποιείτε πάντοτε λεπίδες με αξονικές οπές κατάλληλου μεγέθους και σχήματος (ρόμβος ή κύκλος).**

Οι λεπίδες που δεν ταιριάζουν στα σημεία προσαρμογής του πριονιού κινούνται έκκεντρα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.

- h) **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή μπουλόνια.**

Οι ροδέλες και τα μπουλόνια της λεπίδας έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι σας ώστε να επιτυγχάνεται η καλύτερη δυνατή απόδοση με τη μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια.

Αιτίες ανάκρουσης και σχετικές προειδοποιήσεις

- η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση που προκαλείται από μάγκωμα, μπλοκάρισμα ή λάθος ευθυγραμμισμένη λεπίδα, προκαλώντας το ανασήκωμα του πριονιού και την απομάκρυνση του από το τεμάχιο εργασίας προς την πλευρά του χειριστή,
- όταν η λεπίδα είναι πιασμένη ή μπλοκαρισμένη σφικτά στο κλείσιμο της εγκοπής ακινητοποιείται και εξαιτίας της αντίδρασης του κινητήρα το εργαλείο κινείται απότομα προς τα πίσω, προς την πλευρά του χειριστή,
- εάν η λεπίδα παραμορφωθεί χάσει την ευθυγράμμιση της μέσα στην εγκοπή, τα δόντια στο πίσω μέρος της λεπίδας μπορεί να σκάσουν την επάνω πλευρά του ξύλου και να προκαλέσουν έξοδο της λεπίδας από την εγκοπή και αναπήδηση προς τον χειριστή.

Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου ή και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών χρήσης και μπορεί να αποφευχθεί με την εφαρμογή των παρακάτω προφυλάξεων.

- a) **Κρατάτε σφικτά και με τα δύο σας χέρια το πριόνι και τοποθετήστε τους βραχίονες σας με τέτοιο τρόπο ώστε να αντιστέκεστε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Τοποθετήστε το σώμα σας σε μια από τις δύο πλευρές της λεπίδας όχι όμως στην ίδια ευθεία με τη λεπίδα.**

Η ανάκρουση μπορεί να κάνει το πριόνι να αναπηδά, αλλά οι δυνάμεις ανάκρουσης μπορούν να ελεγχονται από τον χειριστή αν έχουν ληφθεί οι απαραίτητες προφυλάξεις.

- b) **Όταν η λεπίδα κολλήσει ή όταν διακόψετε τη κοπή για οποιοδήποτε λόγο αφήστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο μέσα στο υλικό μέσα μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα.**

Μην προσπαθήσετε ποτέ να απομακρύνετε το πριόνι από το σημείο της εργασίας ή να το τραβήξετε προς τα πίσω ενώ η λεπίδα κινείται ακόμη καθώς μπορεί να προκληθεί ανάκρουση.

Ελέγξτε και εκτελέστε τις απαραίτητες ενέργειες για να διορθώσετε το πρόβλημα που προκαλεί το μπλοκάρισμα της λεπίδας.

- c) **Όταν θέσετε και πάλι σε λειτουργία το πριόνι με το τεμάχιο εργασίας, φροντίστε να κεντράρετε τη λεπίδα μέσα στην εγκοπή έτσι ώστε δόντια της λεπίδας να μην είναι μπλοκαρισμένα μέσα στο υλικό.**

Εάν η λεπίδα κολλήσει, ενδέχεται να σκωθεί ή να προκληθεί ανάκρουση του τεμαχίου εργασίας μόλις το πριόνι τεθεί εκ νέου σε λειτουργία.

- d) **Να στηρίζετε τα μεγάλα κομμάτια ξύλου για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο να πιαστεί η λεπίδα και να προκληθεί ανάκρουση.**

Τα μεγάλα κομμάτια λυγίζουν κάτω από το βάρος τους. Τα στηρίγματα θα πρέπει να τοποθετούνται και στις δύο πλευρές του ξύλου κοντά στην γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του.

- e) **Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή κατεστραμμένες λεπίδες.**

Οι μη ακονισμένες ή ακατάλληλα τοποθετημένες λεπίδες δημιουργούν στενή εγκοπή προκαλώντας υπερβολικές τριβές, μάγκωμα της λεπίδας και ανάκρουση.

- f) **Οι μοχλοί κλειδώματος βάθους και κλίσης κοπής πρέπει να είναι σφικμένοι και ασφαλισμένοι πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το πριόνι.**

Εάν οι ρυθμίσεις της λεπίδας αλλάζουν κατά την κοπή, μπορεί να προκληθεί μάγκωμα της λεπίδας και ανάκρουση.

- g) **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πριονίζετε σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες κρυμμένες περιοχές.**

Η προεξέχουσα λεπίδα μπορεί να κόψει αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν ανάκρουση.

Λειτουργία του κάτω προστατευτικού καλύμματος

- a) **Ελέγξτε εάν ο κάτω προφυλακτήρας είναι καλά κλεισμένος πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι αν το κάτω προστατευτικό κάλυμμα δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Ποτέ μην στερεώνετε ή δένετε το κάτω προστατευτικό κάλυμμα στην ανοικτή θέση.**

Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό κάλυμμα ενδέχεται να στραβώσει.

Ανασηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα με τη λαβή ανύψωσης και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα ή κάποιο άλλο σημείο σε όλες τις γωνίες και σε όλα τα βάθη κοπής.

- b) **Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προστατευτικού καλύμματος. Εάν το κάλυμμα και το ελατήριο δεν λειτουργούν κανονικά θα πρέπει να επιδιορθωθούν πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι.**

Το κάτω προστατευτικό κάλυμμα μπορεί να κινείται αργά λόγω κάποιου κατεστραμμένου τμήματος.

- c) **Το κάτω προστατευτικό κάλυμμα θα πρέπει να τραβηχτεί με το χέρι μόνο σε περιπτώσεις ειδικών κοπών όπως «βαθείς κοπές» και «σύνθετες κοπές». Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό κάλυμμα χρησιμοποιώντας τη λαβή σύμπτυξης και μόλις η λεπίδα εισχωρήσει στο υλικό, το κάτω προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να απελευθερωθεί.**

Σε όλες τις άλλες εργασίες το κάτω προστατευτικό κάλυμμα θα πρέπει να λειτουργεί αυτόματα.

- d) **Πριν ακουμπήσετε το πριόνι σε πάγκο ή στο δάπεδο πάντα να φροντίζετε το κάτω προστατευτικό κάλυμμα να καλύπτει τη λεπίδα. Μια μη καλυμμένη λεπίδα θα προκαλέσει κίνηση του πριονιού προς τα πίσω και θα κόβει ότι βρίσκεται στο δρόμο της. Να έχετε υπόψη σας το χρόνο που απαιτείται για να σταματήσει η λεπίδα αφού ελευθερώσετε το διακόπτη.**

ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟΥ

1. Χρησιμοποιείτε μόνο την διάμετρο λεπίδας που αναφέρεται στο μηχανήμα.
2. Μην χρησιμοποιήσετε τροχό ακονίσματος.
3. Μην χρησιμοποιήσετε παραμορφωμένες ή ραγισμένες πριονωτές λεπίδες.
4. Μην χρησιμοποιήσετε πριονωτές λεπίδες που είναι φτιαγμένες από αστάλι ταχείας κοπής.
5. Μην χρησιμοποιήσετε πριονωτές λεπίδες που δεν είναι εναρμονισμένες με τα χαρακτηριστικά που καθορίζονται σε αυτές τις οδηγίες.
6. Μην σταματάτε τις πριονωτές λεπίδες εφαρμόζοντας πλευρική πίεση στο δίσκο.
7. Πάντοτε διατηρείτε τις πριονωτές λεπίδες κοφτερές.
8. Βεβαιωθείτε ότι το κάτω προστατευτικό κάλυμμα κινείται ομαλά και ελεύθερα.
9. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το κυκλικό πριόνι με το κάτω προστατευτικό κάλυμμα στερεωμένο στην ανοικτή θέση.
10. Εξασφαλίστε ότι ο μηχανισμός ανάκλησης του συστήματος του προφυλακτήρα λειτουργεί σωστά.
11. Ποτέ μην λειτουργείτε το δισκοπρίονο με την πριονωτή λεπίδα προς τα επάνω ή στα πλάγια.
12. Εξασφαλίστε ότι το υλικό δεν περιέχει ξένα αντικείμενα όπως καρφιά.
13. Για το μοντέλο C7MFA, οι πριονωτές λεπίδες πρέπει να είναι από 180 mm μέχρι 190 mm.
14. Αποσυνδέστε το βύσμα από την παροχή πριν εκτελέσετε την οποιαδήποτε ρύθμιση, σερβίς ή συντήρηση.
15. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εγκοπές ή γρατσουνιές στο καλώδιο.
16. Ελέγξτε το εξωτερικό μέρος και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει βλάβη.

17. Χρησιμοποιήστε μια λεπίδα πριονιού με εμφανιζόμενη ταχύτητα περιστροφής ίση ή μεγαλύτερη από την ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου.
18. Χρησιμοποιήστε μια λεπίδα πριονιού που να ταιριάζει σε κάθε διαφορετικό υλικό κοπής.
19. Πάντα να κρατάτε τη λαβή του εργαλείου σταθερά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	C7MFA	
Τάση (ανά περιοχές) *	(110 V, 230 V, 240 V) ~	
Βάθος κοπής	90°	68 mm
	45°	46 mm
Ισχύς εισόδου	1010 W	
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	5800 min ⁻¹	
Βάρος (χωρίς καλώδιο) **	3,6 kg	

* Βεβαιωθείτε να ελέγξετε την πινακίδα στο προϊόν επειδή υπόκεινται σε αλλαγή σε εξάρτηση από την περιοχή.

** Σύμφωνα με τη Διαδικασία EPTA 01/2014

ΚΑΝΟΝΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- (1) Πριονωτή λεπίδα (στερεωμένη στο εργαλείο) 1
(Διαμ 185 mm C7MFA)
- (2) Μπουλονόκλειδο 1
- (3) Οδηγός 1
- (4) Φτερωτό μπουλόνι 1
- (5) Μοχλός (κοντός) 1
- (6) Συλλογέα σκόνης 1

Τα κανονικά εξαρτήματα υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (Πωλούνται ξεχωριστά)

- (1) Ροδέλα (Α)
..... για 20 mm (Διαμ. τρύπας της πριονωτής λεπίδας)
..... για 30 mm (Διαμ. τρύπας της πριονωτής λεπίδας)
- (2) Προσαρμογέας αντελάσματος

Βίδα και αφαίρεση μικρών βιδών, μικρών μπουλονιών, κλπ.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Κόψιμο διάφορων τύπων ξύλου.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Πηγή ρεύματος

Βεβαιωθείτε ότι η πηγή ρεύματος που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί είναι εναρμονισμένη με τις απαιτήσεις σε ρεύμα που αναφέρεται στην πινακίδα του εργαλείου.

2. Διακόπτης ρεύματος

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος βρίσκεται στη θέση OFF. Αν το βίμα είναι στη μπρίζα καθώς ο διακόπτης ρεύματος βρίσκεται στο ON, το εργαλείο θα αρχίσει να λειτουργεί αμέσως, με πιθανότητα πρόκλησης σοβαρού ατυχήματος.

3. Καλώδιο προέκτασης

Όταν ο χώρος εργασίας βρίσκεται μακριά από την παροχή ρεύματος. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης με κατάλληλο πάχος και ικανότητα μεταφοράς ρεύματος. Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι τόσο κοντό όσο είναι πρακτικά δυνατό.

4. Ετοιμάστε ένα ξύλινο πάγκο εργασίας (Εικ. 1)

Επειδή η πριονωτή λεπίδα επεκτείνεται πέρα από την κατώτερη επιφάνεια της ξυλείας, τοποθετήστε τη ξυλεία πάνω σε ένα πάγκο εργασίας όταν κόβετε. Αν χρησιμοποιείται ένα τετράγωνο αντικείμενο ως πάγκο εργασίας, επιλέξτε ένα επίπεδο έδαφος για να εξασφαλίσετε ότι έχει σταθεροποιηθεί κατάλληλα. Ένας ασταθής πάγκος εργασίας θα προκαλέσει την επικίνδυνη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την αποφυγή ενός πιθανού ατυχήματος, πάντοτε να εξασφαλίσετε ότι το τμήμα της ξυλείας που απομένει μετά την κοπή είναι στερεωμένο με ασφάλεια ή κρατιέται στη θέση του.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Ρύθμιση του βάθους κοπής

Μπορείτε να ρυθμίσετε το βάθος κοπής μετακινώντας τη βάση αφού ξεσφίξετε την πεταλούδα (Εικ. 2).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν σφίξετε κατόπιν την πεταλούδα, θα δημιουργηθεί μια πολύ επικίνδυνη κατάσταση. Πάντοτε να σφίγγετε καλά την πεταλούδα.

2. Ρύθμιση της γωνίας κλίσης

Όταν ξεσφίξετε την πεταλούδα στην κλίμακα, η λεπίδα μπορεί να πάρει κλίση έως και 45° ως προς τη βάση (Εικ. 3).

Η γωνία κλίσης μπορεί επίσης να ρυθμιστεί αν ξεσφίξετε την πεταλούδα στην κλίμακα (Εικ. 3).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Είναι πολύ επικίνδυνο να παραμένει χαλαρή η πεταλούδα. Πάντοτε να σφίγγετε καλά την πεταλούδα.

3. Ρύθμιση του οδηγού

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση κοπής μετακινώντας τον οδηγό αριστερά ή δεξιά αφού ξεσφίξετε την πεταλούδα.

Ο οδηγός μπορεί να τοποθετηθεί στην αριστερή ή στη δεξιά πλευρά.

4. Μικρορυθμίσεις παραλληλισμού

Μπορείτε να εκτελείτε μικρορυθμίσεις παραλληλισμού της λεπίδας ως προς τη βάση χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης παραλληλισμού. Η ρύθμιση έχει ήδη πραγματοποιηθεί όταν το εργαλείο βρισκόταν στο εργοστάσιο. Ωστόσο, για την απίθανη περίπτωση λανθασμένου παραλληλισμού, μπορείτε να εκτελέσετε ρυθμίσεις ως εξής.

- (1) Ξεσφίξτε μόνο τις βίδες στερέωσης του αρθρωτού τμήματος του καλύμματος του πριονιού (Εικ. 4).
- (2) Τραβήξτε το προστατευτικό κάλυμμα μέσα στο κάλυμμα του πριονιού.
- (3) Τοποθετήστε ένα κομμάτι ξύλου στην οπίσθια πλευρά της βάσης της λεπίδας του πριονιού και σημειώστε τη θέση του στη βάση (Εικ. 5).
- (4) Μετακινήστε το σημαδεμένο κομμάτι ξύλου στο πρόσθιο μέρος της βάσης και περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης παραλληλισμού ώστε το σημάδι να αντιστοιχεί στην πλευρά της βάσης (Εικ. 6).
- (5) Μετά τη ρύθμιση, σφίξτε καλά τις βίδες στερέωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο παραλληλισμός μπορεί να είναι ελαφρώς ελαττωματικός αν το βάθος κοπής ρυθμιστεί μετά τη ρύθμιση παραλληλισμού.

5. Χρήση του συλλογέα σκόνης

Ο συλλογέας σκόνης συλλέγει πριονίδια όταν το ηλεκτρικό σκούπακι είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό εργαλείο.

Αφαιρέστε τον μοχλό που είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό εργαλείο και συνδέστε τον μοχλό (βραχύς τύπος).

Συνδέστε τον συλλογέα σκόνης στο ηλεκτρικό εργαλείο με τη βίδα M4 (Εικ. 10).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΟΠΗΣ

1. Τοποθετήστε το σώμα του πριονιού (βάση) πάνω στο ξύλο και ευθυγραμμίστε τη γραμμή κοπής με τη λεπίδα του πριονιού στην πρόσθια κλίμακα (Εικ. 7).
2. Ανοίξτε το διακόπτη (ON) πριν ακουμπήσει η λεπίδα του πριονιού το ξύλο. Ο διακόπτης ανοίγει όταν πιέζετε τη σκανδάλη και κλείνει (OFF) όταν αφήνετε τη σκανδάλη.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Πριν από την κοπτική εργασία, ελέγξτε το υλικό που θα κόψετε. Αν το υλικό πιθανόν να παράγει επιβλαβή/τοξική σκόνη, φροντίστε η σακούλα σκόνης ή η σχετική συσκευή συλλογής σκόνης να είναι συνδεδεμένη καλά με το σωλήνα εξαγωγής σκόνης.

Επιπλέον να φοράτε μια μάσκα σκόνης, αν υπάρχει.

- Πριν αρχίσετε να πριονίζετε, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πριονιού έχει αποκτήσει πλήρη ταχύτητα περιστροφής.
- Αν η λεπίδα του πριονιού σταματήσει ή αν ακούτε ένα μη φυσιολογικό θόρυβο κατά τη λειτουργία του πριονιού, κλείστε αμέσως το διακόπτη.
- Πάντοτε να προσέχετε να μην πλησιάζει το καλώδιο ρεύματος την περιστρεφόμενη λεπίδα του πριονιού.
- Η χρήση του κυκλικού πριονιού με τη λεπίδα στραμμένη προς τα πάνω ή πλάγια είναι πολύ επικίνδυνη. Αυτές οι ασυνήθιστες ενέργειες πρέπει να αποφεύγονται.
- Όταν κόβετε υλικά, να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
- Όταν έχετε τελειώσει μια εργασία, να τραβάτε το φιν από την πρίζα.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΠΡΙΟΝΩΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την αποφυγή σοβαρών ατυχημάτων εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF, και ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη.

1. Αποσύνδεση της πριονωτής λεπίδας

- (1) Ρυθμίστε τον όγκο κοπής στο μέγιστο, και τοποθετήστε το Δισκοπρίονο όπως φαίνεται την Εικ. 8.
- (2) Συμπιέστε τον μοχλό κλειδώματος, κλειδώστε τον άξονα, και αφαιρέστε το μπουλόνι με την εξάγωνη κεφαλή με το μπουλονόκλειδο.
- (3) Κρατώντας το μοχλό του κάτω προστατευτικού καλύμματος ώστε να είναι πλήρως τραβηγμένο το κάτω προστατευτικό κάλυμμα μέσα στο κάλυμμα του πριονιού, αφαιρέστε τη λεπίδα του πριονιού.

2. Σύνδεση της πριονωτής λεπίδας

- (1) Αφαιρέστε καλά την οποιαδήποτε πριονόσκονη ή οποια έχει εναποτεθεί στον άξονα, στο μπουλόνι και στις ροδέλες.

- (2) Όπως δείχνεται στην Εικ. 9, η πλευρά της Ροδέλας (Α) με το προεξέχον κέντρο, που έχει την ίδια διάμετρο με την εσωτερική διάμετρο της πριονωτής λεπίδας, και η κυρτή πλευρά της Ροδέλας (Β) πρέπει να τοποθετηθούν στ πλευρές της πριονωτής λεπίδας.

* Η ροδέλα (Α) παρέχεται για 2 τύπους πριονωτών λεπίδων με διαμέτρους τρύπας των 20 mm και 30 mm. (Όταν αγοράζετε το Δισκοπρίονο, ένας τύπος ροδέλας (Α) παρέχεται.)

Στην περίπτωση που διάμετρος της τρύπας της πριονωτής λεπίδας σας δεν αντιστοιχεί σε αυτόν της ροδέλας (Α), παρακαλώ επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το Δισκοπρίονο.

- (3) Για την διασφάλιση της κατάλληλης διεύθυνσης περιστροφής της πριονωτής λεπίδας, η διεύθυνση του βέλους στην πριονωτή λεπίδα πρέπει να συμπίπτει με την διεύθυνση του βέλους στο κάλυμμα του πριονιού.

- (4) Χρησιμοποιώντας τα δάκτυλα σφίξτε το μπουλόνι με την εξάγωνη κεφαλή συγκρατώντας την πριονωτή λεπίδα όσο το δυνατόν περισσότερο. Μετά συμπιέστε τον μοχλό κλειδώματος, κλειδώστε τον άξονα, και σφίξτε καλά το μπουλόνι.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφότου συνδέσετε την πριονωτή λεπίδα, επαναβεβαιώστε ότι ο μοχλός κλειδώματος είναι γερά στερεωμένος στην συνιστώμενη θέση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

1. Επιθεώρηση της πριονωτής λεπίδας

Επειδή η χρήση μια αμβλύς πριονωτής λεπίδας θα περιορίσει την απόδοση και θα προκαλέσει την πιθανή δυσλειτουργία του μοτέρ, ακονίστε ή αντικαταστήστε την πριονωτή λεπίδα μόλις παρατηρηθεί φθορά.

2. Έλεγχος των βιδών στερέωσης

Ελέγχετε περιοδικά όλες τις βίδες στερέωσης και βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα σφιγμένες. Στην περίπτωση που χαλαρώσει οποιαδήποτε βίδα σφίξτε την ξανά αμέσως. Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το σοβαρό τραυματισμό.

3. Έλεγχος στα καρβουνάκια (Εικ. 12)

Ο κινητήρας χρησιμοποιεί ανθρακικές ψήκτρες που είναι αναλώσιμα μέρη. Εφόσον μια υπερβολικά φθαρμένη ανθρακική ψήκτρα μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του κινητήρα, αντικαταστήστε την με μια νέα που διαθέτει τον ίδιο αριθμό με αυτόν που αναφέρεται στην εικόνα όταν φθαρεί ή πλησιάζει το «όριο φθοράς». Επιπρόσθετα πάντοτε να κρατάτε τις ανθρακικές ψήκτρες καθαρές και φροντίζετε να ολισθαίνουν ελεύθερα μέσα στους συγκρατητήρες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την επανατοποθέτηση των καινούργιων καρβουνάκιων, πάντοτε να χρησιμοποιείτε αυθεντικά καρβουνάκια HiKOKI με σειριακό αριθμό που προσδιορίζεται στο διάγραμμα.

4. Αντικατάσταση των καρβουνάκιων

Αποσυνδέστε τα καλύμματα των καρβουνάκιων με ένα κατσαβίδι εγκοπτώμενης κεφαλής. Τα καρβουνάκια μπορούν μετά να αφαιρεθούν εύκολα.

5. Αντικατάσταση του καλωδίου παροχής ρεύματος

Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος του Εργαλείου πάθει ζημιά, το Εργαλείο πρέπει να επιστραφεί στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης HiKOKI για να αντικατασταθεί.

6. Ρύθμιση της βάσης και της πρινωντής λεπίδας για την διατήρηση της κατακόρυφου

Η γωνία μεταξύ της βάσης και της πρινωντής λεπίδας μπορεί να ρυθμιστεί στις 90°, όμως αν η κατακόρυφος χαθεί για κάποιο λόγο, ρυθμίστε κατά τον ακόλουθο.

- (1) Αναποδογυρίστε τη βάση (Εικ. 11) και χαλαρώστε το φτερωτό μπουλόνι. (Εικ. 3)
- (2) Εφαρμόστε ένα γνώμονα στην βάση και την πρινωντή λεπίδα και στρέψτε την βίδα με εγκοπή με το κατσαβίδι για εγκοπώμενη κεφαλή, μετακινήστε την θέση της βάσης για να δημιουργήσετε την επιθυμητή δεξιά γωνία.

7. Συντήρηση της μονάδας κινητήρα

Η περιέλιξη του κινητήρα είναι ένα σημαντικό μέρος αυτού του εργαλείου. Αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς και να είστε προσεκτικοί για να αποφύγετε την επαφή με λάδι ή νερό.

Μετά από 50 ώρες χρήσης, καθαρίστε τον κινητήρα φυσώντας μέσα στις οπές εξαερισμού του περιβλήματος του κινητήρα με ξηρό αέρα από ένα πιστόλι αέρος ή άλλο εργαλείο (Εικ. 13).

Σκόνη ή συσσώρευση σωματιδίων στον κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

8. Επιθεώρηση και συντήρηση του κάτω προφυλακτήρα

Πάντα να επιβεβαιώνετε ότι ο κάτω προφυλακτήρας κινείται ομαλά.

Στην περίπτωση που υπάρξει οποιαδήποτε δυσλειτουργία, επισκευάστε αμέσως τον κάτω προφυλακτήρα.

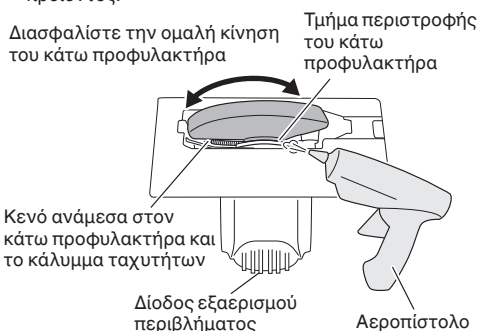
Για τον καθαρισμό και τη συντήρηση, χρησιμοποιήστε έναν εκτοξευτήρα αέρα ή άλλο εργαλείο για καθαρισμό με αέρα του χώρου ανάμεσα στον κάτω προφυλακτήρα και το κάλυμμα ταχυτήτων, καθώς και του τμήματος περιστροφής του κάτω προφυλακτήρα με στεγνό αέρα (Εικ. 13).

Αυτό είναι αποτελεσματικό για την εκτόξευση ρινισμάτων ή άλλων σωματιδίων.

Η συσσώρευση ρινισμάτων ή άλλων σωματιδίων γύρω από τον κάτω προφυλακτήρα ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε την εισπνοή σκόνης ή ερεθισμό των ματιών, φορέστε προστατευτικά γυαλιά και μάσκα κατά της σκόνης κατά τη χρήση αεροπίστολου ή άλλου εργαλείου όταν καθαρίζετε τον κάτω προφυλακτήρα, τις οπές εξαερισμού ή άλλα μέρη του προϊόντος.



Εικ. 13

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τον έλεγχο και τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων, οι κανόνες ασφαλείας και οι κανονισμοί που υπάρχουν σε κάθε χώρα πρέπει να ακολουθούνται.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγυώμαστε τα εργαλεία HiKOKI Power Tools σύμφωνα με τη νομοθεσία και τους κανονισμούς ανά χώρα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές λόγω κακής χρήσης, κακοποίησης ή φυσιολογικής φθοράς. Σε περίπτωση παραπόνων παρακαλούμε αποστείλετε το Power Tool χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με το ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ το οποίο βρίσκεται στο τέλος των οδηγιών αυτών, σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευής της HiKOKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HiKOKI τα τεχνικά χαρακτηριστικά που εδώ αναφέρονται μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Πληροφορίες που αφορούν τον εκπεμπόμενο θόρυβο και τη δόνηση

Οι τιμές μετρήθηκαν σύμφωνα με το EN62841 και βρέθηκαν σύμφωνα με το ISO 4871.

C7MFA

Μέτρηση στάθμης ισχύος ήχου εξισορροπημένου A:

108 dB(A)

Μέτρηση στάθμης πίεσης ήχου εξισορροπημένου A:

100 dB(A)

Αβεβαιότητα KpA: 3 dB(A)

Φοράτε προστατευτικά αυτιών.

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριαξονικού καλωδίου) που καθορίζονται σύμφωνα με το πρότυπο EN62841.

Κοπτή μοριοσανίδας:

Τιμή εκπ ομπής δόνησης $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

Αβεβαιότητα K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Η δηλωμένη συνολική τιμή δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μία τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.

Μπορεί να χρησιμοποιείται επίσης σε προκαταρκτικές αξιολογήσεις έκθεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η εκπομπή δόνησης κατά την ουσιαστική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη συνολική δηλωμένη τιμή, ανάλογα με το που και πως χρησιμοποιείται το εργαλείο.
- Αναγνωρίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε μία εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τα διαστήματα που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί στο ρελαντί μαζί με το χρόνο διέγερσης).

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi tego elektronarzędzia.

Nieprzestrzeganie wszystkich wymienionych poniżej instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa należy zachować do wglądu.

Wykorzystywane w treści wskazówek bezpieczeństwa określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi zasilanych z sieci elektrycznej (przewodowych) lub z akumulatora (bezprowadowych).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i odpowiednio oświetlać.

Nieporządek lub nieodpowiednie oświetlenie stanowiska pracy może być przyczyną wypadków.

- b) Elektronarzędzia nie należy użytkować w miejscach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.

Pracując elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- c) Dzieci oraz osoby postronne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia.

Dekoncentracja może być przyczyną utraty kontroli nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyczki nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować. Elektronarzędzia posiadające uziemienie nie powinny być użytkowane z wtyczkami przejściowymi.

Użytkowanie niemodyfikowanych wtyczek oraz korzystanie z odpowiednich gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- b) Należy unikać kontaktu z powierzchniami jakichkolwiek uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kuchenki lub chłodziarki.

Ryzyko porażenia prądem wzrasta, gdy ciało jest uziemione.

- c) Elektronarzędzia nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.

Obecność wody wewnątrz elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d) Przewodu zasilającego nie wolno używać w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Przewodu zasilającego nie wolno używać do przenoszenia bądź ciągnięcia elektronarzędzia, ani do odłączania go od zasilania.

Przewód zasilający należy chronić przed kontaktem ze źródłami ciepła, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami.

Uszkodzony lub zapętlony przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- e) W przypadku użytkowania elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy korzystać z przedłużaczy do tego celu przeznaczonych.

Używanie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) Jeżeli praca elektronarzędziem musi być wykonywana w miejscu o dużej wilgotności, należy zawsze korzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.

Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Podczas użytkowania elektronarzędzia należy zachowywać ostrożność, koncentrować się na wykonywanej pracy i postępować zgodnie z zasadami zdrowego rozsądku.

Elektronarzędzia nie powinny być użytkowane przez osoby zmęczone lub znajdujące się pod wpływem substancji odurzających, alkoholu bądź leków.

Chwila nieuwagi podczas użytkowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.

- b) Należy używać wyposażenia ochronnego. Należy zawsze nosić okulary ochronne.

Stosowane – odpowiednio do panujących warunków – wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki ochronne, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

- c) Należy uniemożliwić przypadkowe uruchomienie. Przed podłączeniem elektronarzędzia do gniazda zasilania i/lub zestawu akumulatorowego, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem go, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączenia.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy przenosić elektronarzędzi, trzymając palec na wyłączniku, ani podłączać do zasilania elektronarzędzi, których wyłącznik znajduje się w położeniu włączenia.

- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze regulacyjne.

Pozostawienie klucza regulacyjnego połączonych z częścią obrotową elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.

- e) Nie sięgać elektronarzędziem zbyt daleko. Należy zawsze pamiętać o stabilnej postawie i zachowaniu równowagi.

Zapewnia to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Chronić włosy i odzież przed kontaktem z ruchomymi częściami urządzenia.

Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone i wciągnięte przez ruchome części narzędzia.

- g) Jeżeli elektronarzędzie wyposażone jest w złącze dla urządzenia do odprowadzania i gromadzenia pyłów, należy pamiętać o właściwym podłączeniu i poprawnym użytkowaniu takiego urządzenia.

Korzystanie z urządzeń do odprowadzania i gromadzenia pyłu zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłu.

- h) Nie pozwól, aby wprawa osiągnięta w wyniku częstego korzystania z narzędzi pozwalała na beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.

Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a) Nie używać elektronarzędzia ze zbyt dużą siłą. Należy wykorzystywać elektronarzędzie odpowiednie dla wykonywanej pracy.

Elektronarzędzie przeznaczone do wykonania określonej pracy wypełni swoje zadanie lepiej i w sposób bardziej bezpieczny, jeżeli praca będzie wykonywana z zalecaną prędkością.

- b) Nie należy użytkować elektronarzędzia, którego wyłącznik jest uszkodzony.

Każde elektronarzędzie, które nie może być właściwie włączane ani wyłączane, stanowi zagrożenie i musi zostać naprawione.

- c) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji bądź wymiany akcesoriów oraz kiedy elektronarzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/ lub odłączyć od elektronarzędzia zestaw akumulatorowy (jeśli jest to możliwe).

Powyższe środki bezpieczeństwa mają na celu wyeliminowanie ryzyka przypadkowego uruchomienia urządzenia.

- d) Nieużywane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci; osobom, które nie znają zasad obsługi elektronarzędzi lub niniejszych zaleceń nie wolno udzielać pozwolenia na użytkowanie elektronarzędzia.

Użytkowanie elektronarzędzi przez osoby, które nie zostały właściwie poinstruowane, może stanowić zagrożenie.

- e) Elektronarzędzia i akcesoria należy konserwować. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy ruchome części są poprawnie umieszczone, czy nie są zakleszczone lub uszkodzone i czy nie występują jakiegokolwiek inne okoliczności, które mogłyby uniemożliwić bezpieczną pracę elektronarzędzia. W razie uszkodzenia przed kolejnym użyciem elektronarzędzie musi zostać naprawione.

Wiele wypadków następuje z powodu nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.

- f) Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.

Narzędzia tnące powinny być utrzymywane we właściwym stanie, z odpowiednio ostrymi krawędziami tnącymi – zmniejsza to ryzyko zakleszczenia narzędzia i ułatwia kontrolę nad nim.

- g) Elektronarzędzia, akcesoria, wiertła, narzędzia tnące itp. należy zawsze obsługiwać w sposób zgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz rodzaj wykonywanej pracy.

Używanie elektronarzędzia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może stanowić zagrożenie.

- h) Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytania suche, czyste i wolne od oleju i smaru.

Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytania uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

- a) Elektronarzędzia mogą być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisowych, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.

Jest to gwarancją utrzymania bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzia.

UWAGA

Dzieci oraz osoby niepełnosprawne powinny pozostawać z dala od pracującego elektronarzędzia. Nieużywane elektronarzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WSZYSTKICH PIŁ

Procedury cięcia

- a) **⚠ NIEZBEZPIECZEŃSTWO:** Nie zbliżać rąk do obszaru cięcia i do tarczy. Drugą rękę należy trzymać na rękojeści pomocniczej lub obudowie silnika.

Jeżeli piła jest trzymana obiema rękami, żadna z nich nie może zostać odcięta przez tarczę.

- b) Nie sięgać pod obrabiany przedmiot.

Osłona nie chroni przed tarczą poniżej obrabianego przedmiotu.

- c) Wyręglować głębokość cięcia na grubość obrabianego przedmiotu.

Tylko niewielka część zęba z uzębienia tarczy powinna być widoczna poniżej obrabianego przedmiotu.

- d) Obrabianego przedmiotu nie wolno trzymać w ręku ani na nodze. Zabezpieczyć obrabiany przedmiot na stabilnej platformie.

Odpowiednie zabezpieczenie podczas pracy jest ważne w celu zminimalizowania niebezpieczeństwa narażenia na obrażenia, zablokowania tarczy lub utraty kontroli.

- e) Przy pracy, podczas której narzędzie tnące może wejść w kontakt z ukrytym okablowaniem lub przewodem zasilającym, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści.

Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje, że metalowe części elektronarzędzia także znajdą się pod napięciem, co może być przyczyną porażenia operatora prądem.

- f) Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze używać prowadnicy wzdłużnej lub prowadnicy liniowej.

Poprawia to dokładność cięcia i redukuje ryzyko zablokowania tarczy.

- g) Należy korzystać z tarcz o odpowiednim rozmiarze i kształcie otworów (romb lub okrąg).

Tarcze, które nie pasują do osprzętu montażowego piły będą pracowały mimośrodowo, co spowoduje utratę kontroli.

- h) Nigdy nie korzystać z uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śruby do montażu tarczy.

Aby zagwarantować optymalną wydajność i bezpieczeństwo pracy, podkładki i śruba do montażu tarczy zostały zaprojektowane z myślą o użytkowaniu z tą piłą.

Przyczyny odbicia i powiązanie z nimi ostrzeżenia

- Odbicie to nagła reakcja na zakleszczoną, zablokowaną lub niewłaściwie wyrównaną tarczą tnącą, co powoduje utratę kontroli nad piłą i podbicie jej z obrabianego przedmiotu w stronę operatora.
- Kiedy tarcza jest zakleszczona lub zablokowana w zamykającym się rzazie, zatrzymuje się, a w wyniku reakcji silnika elektronarzędzie zostaje nagle wypchnięte w stronę operatora.
- Jeżeli tarcza zostanie skrzywiona lub niewłaściwie wyrównana w rzazie, żąb na tylną krawędź tarczy może wciąć się w górną powierzchnię obrabianego przedmiotu, co spowoduje wyjście tarczy z rzazu i odrzucenie jej w stronę operatora.

Odbicie jest wynikiem niewłaściwego użytkowania i/lub niewłaściwych procedur lub warunków roboczych; można go uniknąć, podejmując poniższe środki ostrożności.

- a) Piłę należy trzymać oburącz, pewnym chwytym, a ramiona ustawić tak, aby amortyzować siły odbicia. Ustawić się po jednej ze stron tarczy; nigdy nie ustawiać się w linii z tarczą.

Odbicie piły może być skierowane w tył, jednakże siły odbicia mogą być kontrolowane przez operatora, jeżeli stosowane są odpowiednie środki ostrożności.

- b) Gdy dojdzie do zakleszczenia tarczy lub przerwania – z jakiegokolwiek powodu – procesu cięcia, należy zwolnić wyłącznik i trzymać piłę nieruchomo w obrabianym materiale, do momentu całkowitego zatrzymania tarczy.

Nigdy nie podejmować prób wyjęcia piły z obrabianego przedmiotu lub ciągnięcia piły do tyłu, kiedy tarcza się porusza, gdyż spowoduje to odbicie.

Przeprowadzić kontrolę i podjąć działania w celu wyeliminowania przyczyny zakleszczenia tarczy.

- c) Przystępując ponownie do cięcia obrabianego przedmiotu piłę należy umieścić centralnie w rzazie, tak aby zęby tarczy nie wrzynały się w obrabiany materiał.

Zablokowanie tarczy tnącej może spowodować wybiecie lub odbicie z obrabianego materiału przy ponownym uruchomieniu piły.

- d) Duże panele należy podeprzeć, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy i odbicia.

Duże panele zwykle uginają się pod własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod panelem po obu stronach, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi panelu.

- e) Nie używać tępych ani uszkodzonych tarcz.

Tępe lub nieprawidłowo zamontowane tarcze sprawiają, że rzaz jest wąski, co zwiększa wibracje, grozi zablokowaniem tarczy i odbiciem.

- f) Dźwignie głębokości tarczy i blokady regulacji cięcia ukośnego muszą zostać ustawione i zablokowane przed rozpoczęciem cięcia.

Jeżeli regulacja tarczy podczas cięcia ulegnie zmianie, może być to przyczyną zablokowania i odbicia.

- g) Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia w ścianach i innych podobnych powierzchniach.

Wystająca tarcza może przeciąć obiekty, które mogą spowodować odbicie.

Funkcja dolnej osłony

- a) Przed każdym użyciem dolną osłonę należy skontrolować pod kątem poprawnego zamknięcia. Nie użytkować piły, jeżeli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka natychmiastowo. Dolnej osłony nie wolno zaciskać ani przywiązywać w położeniu otwartym.

Przypadkowe upuszczenie piły może spowodować zgięcie dolnej osłony.

Podnieść dolną osłonę dźwignią cofania i upewnić się, że porusza się ona swobodnie oraz nie dotyka tarczy ani żadnej innej części – bez względu na kąt i głębokość cięcia.

- b) Skontrolować działanie sprężyny dolnej osłony. Jeżeli osłona i sprężyna działają niepoprawnie, przed użyciem należy przeprowadzić ich inspekcję i wykonać naprawę.

Z powodu uszkodzonych części bądź nagromadzenia bogatych w żywicę drobin lub trocin dolna osłona może pracować powoli.

- c) Dolną osłonę można cofnąć ręcznie tylko na okoliczność wykonywania specjalnych cięć, takich jak „rzazy wgłębne” i „rzazy warstwowe”. Unieść dolną osłonę rękojeścią cofania i tuż po tym, jak tarcza natnie obrabiany materiał, zwolnić dolną osłonę.

W przypadku innych cięć dolna osłona powinna pracować automatycznie.

- d) Przed odłożeniem piły na stole roboczym lub podłożu należy zwrócić uwagę, czy dolna osłona okrywa tarczę.

Nieosłonięta, stale obracająca się tarcza może spowodować ruch piły w tył, która będzie przecinała wszystko, co znajduje się na jej drodze. Należy pamiętać, że od naciśnięcia wyłącznika do zatrzymania się tarczy mija trochę czasu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY PRACY Z PIŁĄ TARCZOWĄ

1. Używać wyłącznie tarcz o średnicach określonych dla maszyny.
2. Nie używać tarcz ściernych.
3. Nie używać ostrzy wygiętych lub pękniętych.
4. Nie używać ostrzy wykonanych ze stali szybko tnącej.
5. Nie używać ostrzy niezgodnych ze specyfikacją zamieszczoną w niniejszej instrukcji.
6. Nie zatrzymywać ostrza poprzez boczny nacisk na dysk.
7. Ostrza powinny zawsze być odpowiednio ostre.
8. Upewnić się, że osłona dolna porusza się gładko i swobodnie.
9. Nigdy nie używać piły tarczowej z przewodnicą dolną w położeniu otwartym.
10. Upewnić się, że mechanizm cofania osłony działa w sposób prawidłowy.
11. Nigdy nie używać piły tarczowej z ostrzem zwróconym do góry lub na bok.
12. Upewnić się, że w piłowanym materiale nie znajdują się ciała obce, jak na przykład gwoździe.
13. W przypadku modelu C7MFA, dopuszczalny zakres wymiarów ostrzy wynosi od 180 mm do 190 mm.
14. Wyłączyć urządzenie z prądu przed przystąpieniem do jakichkolwiek modyfikacji, prac serwisowych lub konserwacyjnych.
15. Sprawdzić, czy nie ma żadnych pęknięć lub zadrapań w przewodzie.
16. Sprawdzić z zewnątrz i upewnić się, że nie ma żadnych uszkodzeń.
17. Użyć tarczy tnącej z wyświetlaną prędkością obrotową równą lub większą od prędkości obrotowej narzędzia.
18. Użyć tarczy tnącej, która jest odpowiednia do cięcia danego materiału.
19. Zawsze trzymaj mocno uchwyt narzędzia.

DANE TECHNICZNE

Model	C7MFA	
Napięcie (w poszczególnych obszarach) *	(110 V, 230 V, 240 V) ~	
Głębokość cięcia	90°	68 mm
	45°	46 mm
Moc wejściowa	1010 W	
Prędkość bez obciążenia	5800 min ⁻¹	
Ciężar (bez kabla) **	3,6 kg	

* Sprawdź nazwę produktu, jako że ulega ona zmianie w zależności od miejsca zakupu.

** Zgodnie z procedurą EPTA 01/2014

AKCESORIA STANDARDOWE

- (1) Ostrze piły (montowane na narzędziu) 1
(Śr. 185 mm C7MFA)
- (2) Klucz nasadowy 1
- (3) Prowadnica 1
- (4) Śruba skrzydełkowa 1
- (5) Dźwignia (krótka) 1
- (6) Pojemnik na pył 1

Akcesoria standardowe mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

OPCJONALNE AKCESORIA (należy kupować osobno)

- (1) Podkładka (A)
..... dla 20 mm (średnica otworu ostrza piły)
..... dla 30 mm (średnica otworu ostrza piły)
- (2) Adapter prowadnicy

Akcesoria opcjonalne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

ZASTOSOWANIE

Piłowanie różnych rodzajów drewna.

PRZED UŻYCIEM

1. Źródło mocy

Upewnij się, że źródło mocy jest zgodne z wymogami mocy zaznaczonymi przy nazwie produktu.

2. Przełącznik

Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony (pozycja OFF). Jeśli wtyczka jest włączona do prądu podczas gdy przełącznik jest włączony (pozycja ON), narzędzie zacznie działać natychmiast, co może spowodować poważny wypadek.

3. Przedłużacz

Kiedy miejsce pracy znajduje się daleko od źródła prądu, użyj przedłużacza o wystarczającym przekroju. Przedłużacz powinien być tak krótki jak tylko jest to możliwe.

4. Przygotowanie stołu roboczego (rys. 1)

Ponieważ ostrze piły będzie wykraczać poza dolną powierzchnię piłowanego elementu drewnianego, należy zawsze umieścić go na stole roboczym. Jeżeli jako stół roboczy używany jest kwadratowy klocek, należy umieścić go na równym, stabilnym podłożu. Niestabilny stół roboczy może stanowić zagrożenie dla użytkownika.

UWAGA

Aby uniknąć ryzyka wypadków, należy zawsze upewnić się, że element, który pozostanie po piłowaniu jest odpowiednio zamocowany.

REGULACJA URZĄDZENIA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY

1. Regulacja głębokości cięcia

Głębokość cięcia może być regulowana poprzez zmianę położenia podstawy po uprzednim poluzowaniu dźwigni (A) mocującej (rys. 2).

UWAGA

Pozostawienie poluzowanej dźwigni (A) może prowadzić do bardzo niebezpiecznych sytuacji. Należy zawsze dokładnie ją dokręcić.

2. Regulacja kąta nachylenia

Po poluzowaniu śruby motylkowej przy podziałce możliwe jest nachylenie ostrza piły o maksymalnie 45° w stosunku do podstawy (rys. 3).

Kąt nachylenia może także być ustawiony poprzez poluzowanie śruby motylkowej przy podziałce (rys. 3).

UWAGA

Pozostawienie tej śruby nie dokręconej stanowi poważne niebezpieczeństwo. Należy zawsze dokładnie ją dokręcić.

3. Regulacja prowadnicy

Pozycja cięcia może być regulowana poprzez przesunięcie prowadnicy na lewo lub na prawo po uprzednim poluzowaniu mocującej ją śruby motylkowej. Prowadnica może zostać założona zarówno po stronie lewej, jak i po prawej.

4. Precyzyjna regulacja równoległości

Dokładna regulacja równoległego położenia ostrza w odniesieniu do podstawy może zostać dokonana za pomocą specjalnej śruby regulacji równoległości.

Ustawienie to zostało wykonane fabrycznie przed wysyłką produktu do sprzedaży. Gdyby jednak - co jest bardzo mało prawdopodobne - równoległe położenie ostrza zostało naruszone, należy wyregulować je w sposób opisany poniżej.

- (1) Odkręcić jedynie śruby mocujące elementu zawiasowego pokrywę piły (rys. 4).
- (2) Odkryć osłonę w kierunku pokryw piły.
- (3) Włożyć kawałek drewna w tylną część podstawy ostrza i zaznaczyć położenie na podstawie (rys. 5).
- (4) Przesunąć kawałek drewna z oznaczeniem do przodu podstawy i ustawić śrubę regulacji równoległości w taki sposób, aby oznakowanie odpowiadało tej stronie podstawy (rys. 6).
- (5) Po dokonaniu regulacji dokładnie dokręcić śruby mocujące.

UWAGA

Równoległość może zostać lekko naruszona, jeśli po jej wyregulowaniu dokonywana jest regulacja głębokości cięcia.

5. Korzystanie z odpylacza

Odpylacz bierze trociny po podłączeniu odkurzacza do elektronarzędzia.

Odłącz dźwignię przymocowaną do elektronarzędzia i zamontuj dźwignię (typ krótki).

Zamontuj odpylacz do elektronarzędzia za pomocą śruby M4 (rys. 10).

PIŁOWANIE

1. Umieścić korpus piły (podstawę) na powierzchni elementu drewnianego, który ma być piłowany i ustawić ostrze wzdłuż linii cięcia przy podziałce przedniej (rys. 7).
2. Włączyć urządzenie, zanim ostrze dotknie materiału drewnianego. Włączenie następuje poprzez wciśnięcie przycisku spustowego, a wyłączenie poprzez jego zwolnienie.

UWAGA

Przed rozpoczęciem cięcia zbadać rodzaj materiału. Jeśli materiał może w trakcie cięcia wytwarzać niebezpieczne/toksyczne pyły, upewnić się, że do otworu wylotowego podłączony jest worek pyłowy lub właściwy system odprowadzania pyłów.

Dodatkowo założyć maskę ochronną, jeśli jest dostępna.

- Przed rozpoczęciem piłowania upewnić się, że ostrze osiągnęło pełną prędkość.
- W przypadku nagłego zatrzymania piły lub nienormalnego dźwięku podczas pracy należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Należy zawsze uważać, aby przewód zasilający nie znajdował się w pobliżu obracającego się ostrza.
- Używanie piły tarczowej z ostrzem skierowanym do góry lub na bok jest bardzo niebezpieczne. Należy unikać postępowania w ten sposób.
- Podczas piłowania należy zawsze nosić okulary ochronne.
- Po zakończeniu pracy należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

WYMIANA OSTRZA

UWAGA

Aby uniknąć ryzyka poważnego wypadku, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (wyłączone), a urządzenie jest wyłączone z prądu.

1. Zdejmowanie ostrza

- (1) Ustawić parametry cięcia na maksimum i umieścić piłę w pozycji pokazanej na rys. 8.
- (2) Zwolnić dźwignię blokady, zablokować wrzeciono i odkręcić śrubę sześciokątną za pomocą klucza nasadowego.
- (3) Przytrzymując dźwignię osłony dolnej tak, aby była ona w pełni odgięta, wyjąć ostrze.

2. Zakładanie ostrza

- (1) Dokładnie usunąć jakiegokolwiek zanieczyszczenia, które zgromadziły się na wrzecionie, śrubie i podkładkach.
- (2) Zgodnie z rys. 9, wystająca część podkładki (A), o tej samej średnicy co średnica wewnętrzna ostrza, musi zostać dopasowana do części wkłęsłej podkładki (B).
 - * Podkładka (A) dostarczana jest dla 2 rodzajów ostrzy, o średnicy otworu 20 mm i 30 mm. (Przy zakupie piły dostarczana jest jedna podkładka (A)). W przypadku, jeśli średnica otworu ostrza nie odpowiada średnicy otworu podkładki (A), należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- (3) Aby zapewnić odpowiedni kierunek obrotu ostrza, kierunek strzałki na ostrzu musi zgadzać się z kierunkiem wskazanym na pokrywie urządzenia.
- (4) Posługując się palcami, dokręcić śrubę sześciokątną mocującą ostrze tak mocno, jak tylko jest to możliwe. Następnie zwolnić dźwignię blokady, zablokować wrzeciono i dokładnie dokręcić śrubę.

UWAGA

Po założeniu ostrza należy upewnić się, że dźwignia blokady jest zamocowana w zalecanym położeniu.

KONSERWACJA I KONTROLA

1. Kontrola stanu ostrza

Korzystanie ze stępienego ostrza powoduje zmniejszenie wydajności pracy, a ponadto może być przyczyną nieprawidłowej pracy silnika, należy więc naostrzyć lub wymienić ostrze, kiedy tylko zauważone zostanie jego stępienie.

2. Sprawdzanie śrub mocujących

Regularnie sprawdzać wszystkie mocujące śruby i upewnić się, że są mocno przykręcone. Jeśli któraś z nich się obluzuje, natychmiast ją przykręć. Zaniedbanie tego może spowodować poważne zagrożenie.

3. Sprawdzanie szczotek węglowych (rys. 12)

Silnik wyposażony jest w używające się szczotki węglowe. Nadmierne zużycie szczotek węglowych może spowodować nieprawidłową pracę silnika; dlatego też szczotki węglowe należy wymieniać na nowe, kiedy tylko są one zużyte lub zbliżają się do „graniczy zużycia”; szczotki węglowe mogą być wymieniane jedynie na nowe, które opatrzone są takim samym numerem szczotki węglowej. Ponadto, szczotki węglowe powinny być systematycznie czyszczone; należy kontrolować, czy mogą one swobodnie ślizgać się w uchwytach szczotek węglowych.

UWAGA

Szczotki węglowe powinny być wymieniane jedynie na oryginalne szczotki węglowe firmy HiKOKI, których numer podany został na rysunku.

4. Wymiana szczotek węglowych

Rozłóż nakrywkę szczotek używając rowkowego śrubokręta. Szczotki węglowe mogą być wtedy bezpiecznie wyjęte.

5. Wymiana przewodu zasilającego

Jeżeli przewód zasilający urządzenia został uszkodzony, musi ono zostać przekazane do Autoryzowanego Punktu Serwisowego HiKOKI w celu wymiany przewodu.

6. Regulacja podstawy i ostrza do położenia prostopadłego

Kąt pomiędzy podstawą a ostrzem został fabrycznie ustawiony jako 90°, niemniej w przypadku jakiegokolwiek przesunięcia należy wyrównać go w następujący sposób:

- (1) Odwrócić podstawę (rys. 11) i poluzować śrubę skrzydełkową. (rys. 3)
- (2) Przyłożyć do podstawy i ostrza ekrę, a następnie kręćca szczerlinową śrubą mocującą za pomocą płaskiego śrubokręta ustawić podstawę pod odpowiednim kątem.

7. Konserwacja silnika

Uzwojenie silnika jest ważną częścią tego narzędzia. Unikać uszkodzenia i uważać, aby unikać kontaktu z olejem do czyszczenia lub wodą.

Po 50 godzinach użytkowania należy wyczyścić silnik, dmuchając w otwory wentylacyjne obudowy silnika suchym powietrzem z pistoletu powietrznego lub innego narzędzia (rys. 13).

Nagromadzenie kurzu i cząsteczek w silniku może spowodować uszkodzenie.

8. Kontrola i konserwacja dolnej osłony

Należy się upewnić, że dolna osłona porusza się płynnie.

W przypadku usterki należy niezwłocznie naprawić dolną osłonę.

Do czyszczenia i konserwacji skorzystaj z pistoletu nadmuchowego lub innego narzędzia do czyszczenia nadmuchowego, aby za pomocą suchego powietrza oczyścić przestrzeń pomiędzy dolną osłoną i pokrywą przekładni, a także obrotową część dolnej osłony (rys. 13).

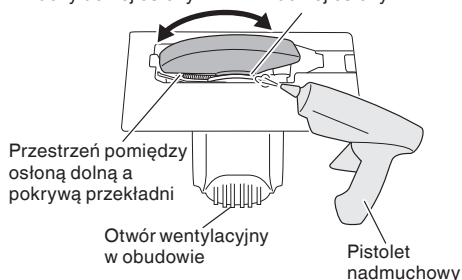
Jest to skuteczne w przypadku emisji wiórów lub innych cząstek.

Zbieranie się wiórów lub innych cząstek wokół dolnej osłony może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć wdychania pyłu lub podrażnienia oczu, należy nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową podczas czyszczenia dolnej osłony, otworów wentylacyjnych lub innych części urządzenia przy użyciu pistoletu nadmuchowego lub innego narzędzia.

Należy zapewnić płynne obroty części dolnej osłony



Rys. 13

UWAGA

Podczas użytkowania i konserwacji narzędzi elektrycznych muszą być przestrzegane przepisy i standardy bezpieczeństwa.

GWARANCJA

Gwarancja na elektronarzędzia HiKOKI jest udzielana z uwzględnieniem praw statutowych i przepisów krajowych. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub wynikających z normalnego zużycia. W wypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne elektronarzędzie do autoryzowanego centrum serwisowego HiKOKI wraz z KARTĄ GWARANCYJNĄ znajdującą się na końcu instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKI

W związku z prowadzonym przez HiKOKI programem badań i rozwoju, specyfikacje te mogą się zmieniać w każdej chwili bez uprzedzenia.

Informacja dotycząca poziomu hałasu i wibracji

Mierzone wartości było określone według EN62841 zadeklarowane zgodnie z ISO 4871.

C7MFA

Zmierzony poziom dźwięku A: 108 dB(A)

Zmierzone ciśnienie akustyczne A: 100 dB(A)

Niepewność KpA: 3 dB(A)

Używaj ochraniacza uszu.

Wartość całkowita wibracji (trójosiowa suma wektorowa), określona zgodnie z postanowieniami normy EN62841.

Cięcie płyt wiórowych:

Wartość emisji wibracji $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

Niepewność K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Zadeklarowana łączna wartość wibracji została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i może być wykorzystana do porównania narzędzi.

Może być także wykorzystana do wstępnej oceny ekspozycji.

OSTRZEŻENIE

- Emisja wibracji podczas pracy narzędzia elektrycznego może różnić się od zadeklarowanej łącznej wartości w zależności od sposobu wykorzystywania narzędzia.
- Określ środki bezpieczeństwa wymagane do ochrony operatora zgodnie z szacowaną wartością narażenia na zagrożenie w zależności od rzeczywistych warunków użytkowania (uwzględniając wszystkie etapy cyklu roboczego, a także przerwy w pracy urządzenia oraz pracę w trybie gotowości).

A SZERSZÁMGÉPPEL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, illusztrációt és műszaki adatot, amelyeket a szerszámgéphez kapott.

Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

A figyelmeztetéseket és utasításokat tartalmazó útmutatót őrizze meg, hogy a jövőben is a rendelkezésére álljon.

A figyelmeztetéseken használt „szerszámgép” kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) vagy akkumulátorról működő (vezeték nélküli) szerszámgépre vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) A munkaterület mindig legyen tiszta és jól megvilágított.

A zsúfolt vagy sötét területek vonzzák a baleseteket.

- b) Ne használja a szerszámgépeket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.

A szerszámgépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy gőzöket.

- c) Ne engedje közel a gyermekeket és kívülállókat a szerszámgéphez annak használata közben. Elveszítheti az irányítását a gép felett, ha valaki eltereli a figyelmét.

2) Érintésvédelem

- a) A szerszámgép dugaszainak az aljzatnak megfelelőnek kell lenniük. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszt. Ne használjon átalakító dugaszt földelt szerszámgépekhez.

Az eredeti dugaszok és a megfelelő aljakatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- b) Kerülje a test érintkezését a földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal, tűzhellyel és hűtőszekrényekkel.

Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.

- c) Ne tegye ki a szerszámgépeket esőnek vagy nedves körülményeknek.

A szerszámgépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

- d) Ne rongálja meg a vezetéket. Soha ne használja a vezetéket a szerszámgép szállításához, húzásához vagy az aljzatból való kihúzásához. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről.

A sérült vagy összekuszálódott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.

- e) A szerszámgép szabadban történő üzemeltetése esetén használjon szabadtéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt.

A szabadtéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) Ha elkerülhetetlen a szerszámgép nyirkos helyen történő használata, használjon FI relével (érintésvédelmi relével) védett táplálást.

A FI relé használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyi biztonság

- a) A szerszámgép használata közben maradjon mindig figyelmes, arra figyeljen, amit csinál, és használja a józanész elvét.

Ne használja a szerszámgépet fáradtan, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt.

A szerszámgépek üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést eredményezhet.

- b) Használjon személyi védőeszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget.

A munkavédelmi eszközök, mint a porvédő maszk, csúszásgátló biztonsági cipő, védő sisak vagy fülvédő használata a fennálló körülmények esetén csökkenti a személyi sérülés veszélyét.

- c) Ne hagyja, hogy a gép véletlenül elinduljon. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolt állásban van, mielőtt a szerszámgépet csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy behelyezi az akkumulátort, illetve amikor felveszi vagy szállítja a szerszámot.

A szerszámgépek szállítása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, valamint a bekapcsolt szerszámgépek áram alá helyezése vonzza a baleseteket.

- d) Távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja a szerszámgépet.

A szerszámgép forgó részéhez csatlakoztatva hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést eredményezhet.

- e) A gép használatakor ne nyújtózzon túl messzire. Mindig álljon stabilan, és őrizze meg egyensúlyát.

Ez lehetővé teszi, hogy a szerszámgépet váratlan helyzetekben is jobban irányítsa.

- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről.

A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.

- g) Ha a porelszívó és gyűjtő berendezések csatlakoztatásához külön eszközöket kapott, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.

A porgyűjtő használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.

- h) Ne hagyja, hogy a gépek gyakori használatából eredő megszokás önelégültté tegye, és ez a gép biztonsági alapelveinek figyelmen kívül hagyására késztesse.

Egy gondatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

4) A szerszámgép használata és ápolása

- a) Ne erőltesse a szerszámgépet. Használjon az alkalmazásához megfelelő szerszámgépet.

A megfelelő szerszámgép jobban és biztonságosabban végzi el a feladatot azon a sebességen, amelyre azt tervezték.

- b) Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.

Az a szerszámgép, amely a kapcsolóval nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.

- c) Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy, ha eltávolítható, vegye ki az akkumulátort a szerszámgépéből, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékokat cserél vagy tárolja a szerszámgépeket.

Ezen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszámgép véletlen beindulásának kockázatát.

- d) A használaton kívüli szerszámgépeket tárolja úgy, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá, és ne engedje meg, hogy a szerszámgépet a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják.

Képzetlen felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.

- e) A szerszámgépek és tartozékaik karbantartása. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek a szerszámgépen nincsenek-e elállítódva, vagy beszorulva, nincsenek-e törött alkatrészek, vagy van-e más körülmény, ami befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha a szerszámgép sérült, használat előtt javíttassa meg.

Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.

- f) A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. Az éles vágóélekkel rendelkező, megfelelően karbantartott vágószerszámok elakadásának lehetősége kevésbé valószínű, és azok könnyebben kezelhetők.

- g) A szerszámgép tartozékait és betétkéseit stb. használja a jelen útmutatónak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát.

A szerszámgép nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

- h) Tartsa a fogantyúkat és a markolatok felületeit szárazon, valamint olaj- és zsírmentesen.

A csúszós fogantyúk és markolati felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és váratlan helyzetekben történő irányítását.

5) Szervíz

- a) A szerszámgépét képesítéssel rendelkező szerelővel javíttassa meg, csak azonos cserealkatrészek használatával.

Ez biztosítja, hogy a szerszámgép biztonságos maradjon.

VIGYÁZAT

A gyermekeket és beteg személyeket tartsa távol.

A használaton kívül lévő szerszámokat olyan módon tárolja, hogy gyermekek és beteg személyek ne férhessenek hozzá.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN FÜRÉSZHEZ

Vágási eljárások

- a) **⚠ VESZÉLY:** Tartsa a kezét távol a vágási területtől és a pengétől. Tartsa a másik kezét a kiegészítő fogantyún, illetve a motorházon.

Ha mindkét kezével a fűrészrt fogja, nem tudja megvágni azokat a pengével.

- b) Ne nyúljon a munkadarab alá.

Az védőpajzs nem védi meg a pengétől a munkadarab alatt.

- c) Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságára.

A munkadarab felett a pengefogak közül egy teljes fognál kevesebben kell látszania.

- d) Vágás közben soha ne tartsa a munkadarabot a kezében vagy a lábára fektetve. Rögzítse a munkadarabot egy stabil platformhoz.

Fontos, hogy megfelelően alátámassza a munkát, hogy csökkentse testi épségének veszélyeztetését, a pengeszorulást, illetve az uralom elvesztését.

- e) A szerszámgépet a szigetelt markolati felületnél tartsa, amikor olyan munkát végez, amelynek során a vágószerszám rejtett kábeleket vagy saját zsinórját érintheti.

Kapcsolat egy „élő” vezetékkel a gépszerszám fedetlen fémrészeit is áram alá helyezi és a kezelő áramütését okozhatja.

- f) Amikor rippel, mindig használjon rip ütközőt vagy egy egyenes szélvezetőt.

Ez javítja a vágás pontosságát és csökkenti a pengeszorulás esélyét.

- g) A pengéket mindig megfelelő méretű és alakú (gyémánt vagy kerek) felfogó furattal használja.

A fűrész szerelő hardverének nem megfelelő pengék a középponton kívülre fognak futni, ami az irányítás elvesztését okozza.

- h) Soha ne használjon megrongálódott vagy hibás fűrészlap alátétet vagy csavart.

A penge alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrészhez tervezték, az optimális teljesítmény és az üzemeltetés biztonsága érdekében.

Visszarúgás okai és a kapcsolódó figyelmeztetések

- a visszarúgás a beszorult, elakadt vagy rosszul illesztett fűrészlap hirtelen reakciója, ami a kontrollálatlan fűrész fel- és kiemelkedését okozza a munkadarabból a kezelő felé;
- amikor a penge beszorul vagy elakad a bevágás bezáródása miatt, a penge megakad, és a motor reakciója a készüléket gyorsan a kezelő felé hajtja;
- ha a vágásban a penge megcsavarodik vagy elcsúszik a vágásban, a fogak, a penge hátsó szélén lévő fogak a beágyazódhatnak a fa felső felületébe azt eredményezve, hogy a penge kiugrik a bevágásból és a kezelő rándul.

A visszarúgás a fűrész helytelen használatából és/vagy a helytelen munkamódszerek és feltételek alkalmazásából adódnak, és az alábbi megfelelő óvintézkedések betartásával elkerülhető.

- a) Tartsa a fűrészrt erősen, két kézzel a és helyezze úgy a karját, hogy ellenálljon visszarúgási erőknél. Helyezze a testét a penge bármelyik oldalára, de ne egy vonalban a pengével.

Visszarúgás esetén a fűrész hátrafelé ugorhat, de a visszarúgási erőket a kezelő megfelelő óvintézkedésekkel kontrollálhatja.

- b) Amikor a penge beszorul, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, engedje el a ravaszt, és tartsa a fűrészrt mozdulatlanul az anyagban, amíg a penge teljesen leáll.

Soha ne próbálja eltávolítani a fűrészrt munkadarabból vagy visszafelé húzni, amíg a penge mozgásban van, mert visszarúgás léphet fel.

Figyelje meg a penge elakadásának okát és tegyen korrekciós lépéseket annak megelőzésére.

- c) Amikor újraindítja a fűrészrt a munkadarabban, helyezze a pengét a bevágás közepéhez úgy, hogy a fogak ne érjenek bele az anyagba.

Ha a penge elakad, újraindításakor felemelkedhet vagy visszaruhat a munkadarabtól.

- d) Nagyobb paneleket támasszon meg a penge becsúszási és visszarúgási kockázatának minimalizálása érdekében.

A nagyobb panelek hajlamosak elhajlani a saját súlyuknál fogva. A támasztékokat a panel alatt, mindkét oldalán kell elhelyezni, a vágási vonalhoz és a panel széléhez közel.

- e) **Ne használjon életlen vagy sérült fűrészlapot.**
Életlen vagy hibásan beállított penge keskeny bevágást hoz létre, ami túlzott súrlódáshoz, a penge elakadásához és visszarúgásához vezet.
- f) **A penge mélysége és vágási szög lezárókarjai legyenek feszesek és biztosítottak a vágás megkezdése előtt.**
Ha a penge beállítás a vágás során elcsúszik, az elakadást és visszarúgást okozhat.
- g) **Különös óvatossággal kell eljárni ha a fűrészst meg lévő falon, vagy más be nem látható területen használja.**
A kiálló penge belevághat tárgyakra ami visszarúgást okozhat.

Alsó védőburkolat funkció

- a) **Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőburkolatot, hogy tökéletesen zár-e. Ne használja a fűrészst, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon és nem zár azonnal. Soha ne rögzítse vagy kötözze ki az alsó védőburkolatot nyitott helyzetben.**

Ha a fűrészst véletlenül leejti, az alsó védőburkolat elhajolhat.

Emelje fel az alsó védőburkolatot a visszahúzó karral, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog, és nem érinti a pengét vagy bármely más részt, a vágás bármely szögében és mélységében.

- b) **Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését. Amennyiben a védőburkolat, és a rugó nem működik megfelelően, akkor azokat használat előtt meg kell javítani.**

Az alsó védőburkolat sérült alkatrészek, gyantás lerakódás vagy felhalmozódott törmelék miatt nehezen működhet.

- c) **Az alsó védőburkolat kézzel csak olyan különleges vágások esetében húzható vissza, mint a „leszúró vágás” és az „összetett vágás”. Emelje fel az alsó védőburkolatot a visszahúzó karral, és amint a penge behatol az anyagba, az alsó védőburkolat ki kell engedni.**

Minden más fűrészelésnél az alsó védőburkolatnak automatikusan kell működnie.

- d) **Mindig ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat fedi-e a pengét, mielőtt a fűrészst a munkaasztalra vagy a padlóra helyezi.**

Egy védtelen, szabadon csúszkáló penge a fűrész hátrafelé mozdulását okozhatja, mindenbe belevágva, ami az útjába kerül. Vegye figyelembe, hogy időbe telik, míg a penge megáll kapcsoló elengedése után.

A KÖRFÚRÉSZ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Csak a gépen feltüntetett pengediamétert használja.
2. Ne használjon súrlódó kereket.
3. Ne használjon deformálódott vagy törött fűrészlapot.
4. Ne használjon gyorsacélból készült fűrészlapot.
5. Ne használjon az utasításokban leírt jellemzőknek nem megfelelő fűrészlapot.
6. Ne gyakoroljon oldalirányú nyomást a korongra a fűrészlap megállításához.
7. A fűrészlapokat mindig tartsa élesen.
8. Ellenőrizze, hogy az alsó védőelem simán és szabadon mozog.
9. Soha ne használja a körfűrészst rögzített alsó védőelemmel.
10. Ellenőrizze, hogy a védőelem visszahúzó mechanizmusa megfelelően működik.

11. Soha ne használja a körfűrészst felfelé vagy oldalra fordított fűrészlappal.
12. Győződjön meg róla, hogy az anyag mentes minden idegen anyagtól, például szögektől.
13. A C7MFA modell esetében a fűrészlap méretének 180 mm és 190 mm közöttinek kell lennie.
14. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatból a dugaszt, mielőtt a szerszámgépen beállításokat, szervizelést vagy karbantartást végezne.
15. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e bevágások vagy karcolások a kábelben.
16. Ellenőrizze a külső részeket, hogy nincsenek-e sérülések.
17. Olyan fűrészpengét használjon, amelynek a kijelzett forgási sebessége egyenlő vagy nagyobb, mint a szerszám forgási sebessége.
18. Olyan fűrészlapot használjon, amely alkalmazható az összes vágási anyaghoz.
19. Mindig tartsa erősen a szerszám fogantyúját.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	C7MFA	
Feszültség (térségenként) *	(110 V, 230 V, 240 V) ~	
Vágási mélység	90°	68 mm
	45°	46 mm
Teljesítmény	1010 W	
Fordulatszám, terhelés nélkül	5800 min ⁻¹	
Súly (tápkábel nélkül) **	3,6 kg	

* Ne felejtse el ellenőrizni a típusablán feltüntetett adatokat, mivel ezek eladási területenként változnak!

** A 01/2014 EPTA (Európai Elektromos Készítséggyártók Egyesülete) szabványának megfelelően

STANDARD TARTOZÉKOK

- (1) Fűrészlap (a szerszámgépre rögzítve) 1
(Atmero: 185 mm..... C7MFA)
- (2) Csőkulcs..... 1
- (3) Vezetőelem 1
- (4) Szárnyas csavar..... 1
- (5) Kar (rövid típusú) 1
- (6) Porgyűjtő 1

Az standard tartozékok előzetes értesítés nélkül módosíthatók.

OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK (értékesítésük külön történik)

- (1) Alátét (A) 20 mm (a fűrészlap tengelynyílása átmérője)
..... 30 mm (a fűrészlap tengelynyílása átmérője)
- (2) Vezetősin adapter

Az opcionális tartozékok előzetes értesítés nélkül módosíthatók.

ALKALMAZÁS

A készülék rendeltetése szerint különféle faanyagok vágására alkalmas.

AZ ÜZEMBEHELYEZÉS ELŐTTI TENNIVALÓK

1. Áramforrás

Ügyeljen rá, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség értéke megegyezzen az alkalmazni kívánt hálózati feszültséggel.

2. Hálózati kapcsoló

Ügyeljen rá, hogy a hálózati kapcsoló KI állásba legyen kapcsolva. Ha a csatlakozódugót úgy csatlakoztatja a dugaszolóaljzatba, hogy közben a hálózati kapcsoló BE állásban van, a kéziszerszám azonnal működésbe lép, ami súlyos balesetet idézhet elő.

3. Hosszabbító vezeték

Ha a munkaterület az áramforrástól távol található, akkor egy megfelelő keresztmetszetű és teljesítményű hosszabbító vezetékkel kell alkalmazni.

4. Fa munkaasztal előkészítése (1. ábra)

Mivel a fűrészlap a faanyag alsó felületét is átvágja, fűrészelés előtt helyezzen másik faanyagot a munkaasztalra. Ha munkaasztalként egy derékszögű rönköt használ, a stabilitás érdekében a rönköt helyezze a földre. Instabil munkaasztal használata veszélyezteti a munkabiztonságot.

FIGYELEM

A lehetséges balesetek elkerülése érdekében, mindig ellenőrizze, hogy a faanyag - fűrészelés után megmaradó része - stabilan van rögzítve.

A SZERSZÁMGÉP HASZNÁLT ELŐTTI BEÁLLÍTÁSA

1. A vágási mélység beállítása

A vágási mélység az alap karjának (A) meglazítása után az alap elmozdításával állítható be (2. ábra).

FIGYELEM

A kart (A) minden esetben meg kell szorítani, kilazult állapotban súlyos veszélyhelyzetet okozhat. A kart mindig erősen szorítsa meg.

2. A dőlésszög beállítása

A skálánál lévő szárnys csavar meglazításával a fűrészlap maximum 45°-os szögben dönthető meg az alaphoz képest (3. ábra).

A dőlésszög a skálánál lévő szárnys csavar meglazításával is beállítható (3. ábra).

FIGYELEM

Soha ne hagyja meglazult állapotban ezt a szárnys csavart. A csavart mindig erősen szorítsa meg.

3. A vezetőelem szabályozása

A vezetőelem szárnys csavarja meglazítása után a vágási pozíció a vezetőelem jobbra vagy balra mozgásával állítható be.

A vezetőelem a bal, illetve a jobb oldalra egyaránt felszerelhető.

4. A párhuzamosság finombeállítása

A fűrészlap az alaphoz viszonyított párhuzamossága finombeállítására a párhuzamosság beállító csavarral lehetséges.

A szállítás előtt a gyárban már megtörtént a párhuzamosság beállítása. A párhuzamostól eltérő beállítás módosításhoz a következők szerint járjon el.

(1) Csak a fűrész burkolatán lévő csuklós rész csavarjait lazítsa meg (4. ábra).

(2) Húzza vissza a védőburkolatot a fűrész burkolatába.

(3) Helyezzen egy fadarabot a fűrészlap alapja hátsó oldalához, majd az alapon jelölje meg a pozíciót (5. ábra).

(4) Helyezze a megjelölt fadarabot az alap előlső oldalához, majd fordítsa el a párhuzamosság beállító csavart úgy, hogy a jelölés illeszkedjen az alap oldalához (6. ábra).

(5) A beállítás végeztével erősen szorítsa meg a csavarokat.

MEGJEGYZÉS

Ha a vágási mélységet a párhuzamosság beállítása után állítja be, a párhuzamosság enyhén elállítható.

5. A porgyűjtő használata

A porgyűjtő összegyűjti a fűrészport, ha a porszívót a szerszámhoz csatlakoztatja.

Távolítsa el a szerszámhoz rögzített kart, és csatlakoztassa a kart (rövid típus).

Csatlakoztassa a porgyűjtőt az M4 csavarral a szerszámgéphez (10. ábra).

VÁGÁSI ELJÁRÁSOK

1. Helyezze a fűrész testét (alap) a faanyagra, majd a vágás vonalát igazítsa a fűrészlaphoz az első skála segítségével (7. ábra).

2. Kapcsolja BE a szerszámgépet, még mielőtt a fűrészlap érintkezne a faanyag felületével. A szerszámgép az indítókapcsoló meghúzásakor bekapcsolt, elengedett állapotban kikapcsolt állapotban van.

FIGYELMEZTETÉSEK

A vágás megkezdése előtt vizsgálja meg a vágni kívánt anyagot. Amennyiben a vágási művelet során előreláthatóan veszélyes / mérgező por keletkezik mindig ellenőrizze, hogy a porzsák vagy egyéb porszívó rendszer szorosan illeszkedik a porkivezető nyíláshoz. Ezen felül - ha rendelkezésre áll-, viseljen porvédő maszkot.

○ A fűrészelés megkezdése előtt várja meg, amíg a fűrészlap eléri maximális fordulatszámát.

○ Ha a fűrészlap leáll vagy a megszokottól eltérő hangot hall, azonnal kapcsolja KI a készüléket.

○ Mindig ügyeljen arra, hogy a tápvezeték ne kerüljön közel a forgó fűrészlaphoz.

○ A körfűrész felfelé vagy oldalra fordított fűrészlappal való használata különösen veszélyes. Kerülje a szerszámgép rendeltetéstől eltérő használatát.

○ Fűrészelés közben mindig viseljen védőszemüveget.

○ A munka végeztével húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzataból.

A FÜRÉSZLAP FELSZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

FIGYELEM

A súlyos balesetek elkerülése érdekében, mindig ellenőrizze, hogy az indítókapcsoló KI állásban van, és hogy a készülék nincs a hálózatra csatlakoztatva.

1. A fűrészlap leszerelése

(1) A vágási sebességet állítsa maximálisra, és a 8. ábrán látható módon helyezze el a körfűrész.

(2) Nyomja meg a rögzítőkart, rögzítse az orsót, és távolítsa el a hatlapfejű csavart a csuklós segítségével.

(3) Szerelje le a fűrészlapot, eközben az alsó védőelem karját tartsa úgy, hogy a védőelem teljesen vissza legyen húzva a fűrész burkolatába.

2. A fűrészlap rögzítése

(1) Távolítsa el az orsót, a csavar és az alátét körül felgyülemlt fűrészport.

(2) A 9. ábrán látható módon a fűrészlap belső átmérőjével azonos átmérőjű alátét (A) oldalát és az alátét (B) konkáv oldalát illessze a fűrészlap két oldalára.

- * Alátét (A) 2 típusú fűrészlapoz szerezhető be: 20 és 30 mm tengelynyílásúhoz. (A körfűrész vásárlásakor egy típusú alátétet (A) mellékelünk). Abban az esetben, ha a használni kívánt fűrészlap tengelynyílása nem felel meg az alátét (A) méretének, kérjük, lépjen kapcsolatba a körfűrész eladójával.
- (3) A fűrészlap megfelelő forgási irányra biztosításához a fűrészlapon lévő - a forgási irányt jelölő - nyíl irányának meg kell egyeznie a fűrészgép burkolatán lévő nyíl irányával.
- (4) Használja az ujjait és amennyire lehetséges szorítsa meg a fűrészlapot rögzítő hatlapfejű csavart. Ezután nyomja meg a rögzítőkart, rögzítse az orsót, majd teljesen szorítsa meg a csavart.

FIGYELEM

A fűrészlap rögzítése után ismételt ellenőrizze, hogy a rögzítőkart biztonságosan illeszkedik az előírt helyzetben.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENIRZÉS

1. A fűrészlap ellenőrzése

Mivel a tompa fűrészlap használata rontja a munkavégzés hatékonyságát, és a motor hibás működését okozhatja, a kopás észlelésekor a lehető leghamarabb cserélje ki a fűrészlapot.

2. A rögzítő csavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizzen minden rögzítő csavart, és ügyeljen rá, hogy azok megfelelően meg legyenek szorítva. Minden meglazult csavart azonnal szorítson meg. Ennek elhanyagolása súlyos veszélyeket hordoz magában.

3. A szénkefék ellenőrzése (12. ábra)

A motor belsejében fogyasztóknak számító szénkefék találhatók. Mivel a túlságosan elkopott szénkefe a motor meghibásodását okozhatja, ezért cserélje ki a szénkefákat az ábrán látható számmal megegyező számú új szénkefekre, ha azok elérik vagy megközelítik a kopási határt. Ezenkívül a szénkefákat mindig tartsa tisztán, és ügyeljen rá, hogy azok szabadon csúszhassanak a kefetartókban.

FIGYELEM

Amikor cseréli az új szénkefeket, mindig a rajzon megadott számú eredeti HiKOKI szénkefeket használjon.

4. A szénkefék cseréje

Lapos csavarhúzó segítségével szerelje szét a szénkefetartó házakat. A szénkefék ekkor egyszerűen eltávolíthatók.

5. A hálózati kábel cseréje

Ha a szerszámgép hálózati kábele megrongálódik, akkor azt csere céljából vissza kell juttatni a HiKOKI Szerződéses Szerviz Központba.

6. Az alap és a fűrészlap beállítása a merőlegesség fenntartásához

Az alap és a fűrészlap közötti szög 90°-ra van beállítva, ugyanakkor, ha ez a merőlegesség valamely ok folytán elveszne, a következők szerint állítsa be:

- (1) Fordítsa fel az alapprofil (11. ábra), és lazítsa meg a szárnyas csavart (3. ábra).
- (2) Használjon egy négyzetet az alaphoz és a fűrészlaphoz, és elfordítva a hasított hernyócsavart egy lapos fejű csavarhúzóval, tolja el az alap pozícióját a kívánt helyes szög létrehozásához.

7. Motor egység karbantartása

A motor tekerceselés fontos része ennek az eszköznek. Óvja a károsodástól és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a tisztító olajjal vagy vízzel.

50 óra használat után tisztítsa meg a motort száraz levegőt fújva a motor burkolatának nyílásain át egy levegőfúvókával vagy más eszközzel (13. ábra).

Por vagy részecske felhalmozódása a motor károsodásához vezethet.

8. Az alsó védőelem ellenőrzése és karbantartása

Mindig győződjön meg róla, hogy az alsó védőelem egyenletesen halad.

Hibás működés esetén azonnal javítsa az alsó védőelemet.

A tisztításhoz és karbantartáshoz légfúvó pisztollyal fújja tisztára vagy más eszközzel tisztítsa meg az alsó védőelem és fogaskerék fedele közötti rést, valamint az alsó védőelem forgó részét, száraz levegővel (13. ábra).

Ez hatásos a forgács és egyéb részecskék eltávolításához.

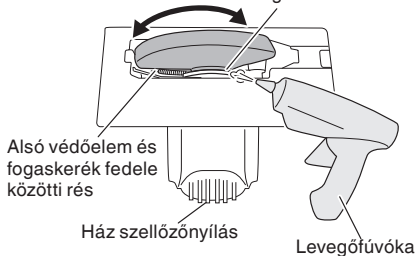
A forgácsok vagy más részecskék felgyülemése az alsó védőelemben a készülék meghibásodásához vagy sérüléshez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

A por belégzésének vagy a szem irritációjának elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és porvédő maszkot, amikor légpisztollyal vagy más eszközzel tisztítja a szerszám alsó védőelemét, szellőzőnyílásait vagy más részeit.

Győződjön meg róla, hogy alsó védőelem simán mozog

Alsó védőelem forgó része



13. ábra

FIGYELEM

A kéziszerszámok üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

GARANCIA

A HiKOKI Power Tools szerszámokra a törvényes/országos előírásoknak megfelelő garanciát vállalunk. A garancia nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból, továbbá a normál mértékűnek számító elhasználódásból, kopásból származó meghibásodásokra, károkat. Reklamáció esetén kérjük, küldje el a - nem szétszerelt - szerszámot a kezelési útmutató végén található GARANCIA BIZONYLATTAL együtt a hivatalos HiKOKI szervizközpontba.

MEGJEGYZÉS

A HiKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

A környezeti zajra és vibrációra vonatkozó információk

A mért értékek az EN62841 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra és az ISO 4871 alapján kerülnek közzétételre.

C7MFA

Mért A-súlyozású hangteljesítményszint: 108 dB(A)

Mért A-súlyozású hangnyomásszint: 100 dB(A)

Bizonytalanság KpA: 3 dB(A)

Viseljen hallásvédelmi eszközt.

EN62841 szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg).

Furnérlemez vágása:

Rezgési kibocsátási érték $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

Bizonytalanság K = $1,5 \text{ m/s}^2$

A rezgés megállapított teljes értéke egy szabványos teszteljárás keretében lett mérve, és elképzelhető, hogy az érték eszközök összehasonlítására lesz alkalmazva.

Ez az érték az expozíciós határértékek előzetes mérésére is alkalmazható.

FIGYELMEZTETÉS

- A rezgési kibocsátás a szerszámgép tényleges használata során különbözhet a megadott teljes értéktől a szerszám használatának módjaitól függően.
- Azonosítsa védelméhez szükséges biztonsági intézkedések azonosításához, amelyek a használat tényleges körülményeinek való kitettség becslésén alapulnak (számításba véve az üzemeltetési ciklus minden részét, mint például az időket, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban fut a bekapcsolási időn túl).

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna varování, pokyny, nákresy a specifikace dodané k tomuto nářadí.

Nedodržení kteréhokoli z následujících varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru anebo vážnému zranění.

Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených varováních je myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou), tak i nářadí napájené z akumulátoru (bez šňůry).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) Udržujte vaše pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.

Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.

- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob.

Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy se nepokoušejte zástrčku jakkoli upravovat. S uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.

Zástrčky, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky sniží nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a lednice.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo uzemněno.

- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo moku.

Voda, která vnikne do elektrického nářadí, zvýší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- d) Zacházejte správně s napájecí šňůrou. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za šňůru ani nevytrhávejte zástrčku ze zásuvky tahem za šňůru.

Chraňte napájecí šňůru před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými se částmi.

Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.

Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- f) Pokud je použití elektrického nářadí na vlhkém místě nevyhnutelné, použijte napájení s ochranným zařízením na zbytkový proud.

Použití zařízení na zbytkový proud snižuje riziko elektrického šoku.

3) Osobní bezpečnost

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střizlivě uvažujte. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.

Osobní ochranné prostředky, jako je respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují možnost zranění.

- c) Zabraňte neúmyslnému spouštění. Před připojením ke zdroji napájení anebo akumulátorovému zdroji či před zvedáním nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze „vypnuto“.

Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování zástrčky se zapnutým spínačem může být příčinou úrazu.

- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče.

Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněný k rotující části elektrického nářadí, může způsobit zranění.

- e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy si udržujte stabilní postoj a rovnováhu.

Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nenoste volné oděvy ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v dostačující vzdálenosti od pohyblivých se částí.

Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být vtaženy do pohyblivých se částí.

- g) Pokud jsou k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby byla připojena a správně používána.

Použitím zařízení ke sběru prachu lze omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

- h) Nedovolte, aby díky častému používání nástroje Vaši činnost ovládla rutina, abyste neusnuli na vavínech a nezačali ignorovat zásady bezpečnosti pro tento přístroj.

Neopatrný postup může způsobit vážné zranění ve zlomku vteřiny.

4) Používání elektrického nářadí a péče o něj

- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte vždy správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.

Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.

Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

- c) Před jakýmkoli seřizováním, před výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrických nástrojů vždy nejprve odpojte zástrčku ze zdroje napájení anebo vyjměte baterie, pokud jsou vyjímatelné.

Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění elektrického nářadí.

- d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.**

Elektrické nářadí je v rukou nevyškolených uživatelů nebezpečné.

- e) **Udržujte v pořádku elektrické nástroje a příslušenství. Kontrolujte správný vzájemný zákryt a připojení pohyblivých se částí, soustřed'te se na praskliny, zlomené součásti a jakékoli další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nástroje. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu.**

Mnoho nehod vzniká v důsledku nedostatečně udržovaných elektrických nářadím.

- f) **Udržujte řezací nástroje ostře a čistě.**

Správně udržované a naostřené řezací nástroje se s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.

- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené části atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané pracovní podmínky a druh prováděné práce.**

Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) **Udržujte rukojeti a povrchy pro uchopení suché, čisté a bez oleje a vazelíny.**

Kluzké rukojeti a uchopovací povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Servis

- a) **Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly.**

Tímto způsobem bude zajištěna stejná rovněž bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Nedovolte přístup dětem a nemohoucím osobám.

Pokud nářadí nepoužíváte, měli byste je skladovat mimo dosah dětí a nemohoucích osob.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PILY

Postupy při řezání

- a) **⚠ NEBEZPEČÍ: Dodržujte bezpečnou vzdálenost rukou od místa řezání a pilového listu. Druhou rukou uchopte pomocné držadlo nebo plášť motoru.**

Pokud obě ruce drží pilu, nemůže dojít k jejich pořezání pilovým listem.

- b) **Nesahejte pod zpracovávaný materiál.**

Ochranný kryt vás nemůže ochránit před pilovým listem pod zpracovávaným materiálem.

- c) **Nastavte hloubku řezání podle tloušťky zpracovávaného materiálu.**

Pod zpracovávaným materiálem by neměl být viditelný celý zub pilového listu.

- d) **Během řezání nikdy nedržte obráběný kus ve svých rukou nebo na noze. Zajistěte zpracovávaný materiál na stabilní podklad.**

Práci je nezbytné provádět náležitým způsobem, aby se minimalizovalo ohrožení osoby, ohýbání pilového listu nebo aby nedošlo ke ztrátě kontroly nad nářadím.

- e) **Při práci, při které se řezné nářadí může dostat do styku se skrytým vedením nebo s vlastní šňůrou, držte elektrické nářadí pouze za izolované uchopovací plochy.**

Kontakt s vedením pod proudem může mít takéž vliv na kovové části elektrického nářadí pod proudem a způsobit úraz elektrickým proudem.

- f) **Při podélném řezání vždy používejte pravítko pro podélné řezání nebo vedení přímého pravítka. Zvýší se tím přesnost řezání a sníží se tím pravděpodobnost ohnutí pilového listu.**

- g) **Vždy používejte pilové listy se správnou velikostí a tvarem (kosočtvercový nebo kruhový) upínacích otvorů.**

Pilové kotočce, které velikostí neodpovídají upínacímu mechanismu pily, budou mít výstředný chod a mohou způsobit ztrátu vlády nad nástrojem.

- h) **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky a šroub pilového listu.**

Podložky a šroub pilového listu byly speciálně konstruovány pro váš typ pily pro dosažení optimální výkonnosti a bezpečnosti práce.

Příčiny zpětného rázu a příslušná varování

- zpětný ráz je náhlá reakce na sevření, zaseknutí nebo vybočení pilového listu, která způsobí nekontrolované zvednutí pily ze zpracovávaného materiálu směrem k obsluze;
- když je pilový list pevně sevřený nebo zaseknutý zavřením řezu, list uvázne a reakce motoru vrhne nářadí zpět směrem k obsluze;
- pokud se pilový list v řezu zkroučí nebo vybočí, zuby hřbetu pilového listu se mohou zařznout do horní plochy dřeva, což má za následek vysunutí pilového listu z řezu a jeho odskočení zpět směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledek chybného použití anebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se ho vyvarovat vhodnými níže uvedenými preventivními opatřeními.

- a) **Pilu vždy pevně držte oběma rukama a umístěte své paže tak, aby zachytily síly zpětného rázu. Poloha vašeho těla musí být na jedné, nebo na druhé straně pilového listu, nikoli podél pilového listu.**

Zpětný ráz může způsobit, že pila odskočí zpět, ale obsluha může kontrolovat síly zpětného rázu, pokud jsou učiněna náležitá preventivní patření.

- b) **Jsou-li pilový list ohýbá nebo když dojde z jakéhokoli důvodu k přerušení řezání, uvolněte vypínač a přidržte pilu bez pohybu v materiálu, dokud se pilový list zcela neuvede do klidu.**

Když je pilový list v pohybu, nikdy se nepokoušejte vytáhnout pilu ze součásti nebo zatáhnout pilu dozadu, protože může dojít ke zpětnému rázu.

Zjistěte příčinu ohýbání pilového listu a proveďte nápravné opatření, aby se odstranila.

- c) **Když pilu znovu spouštíte ve zpracovávaném materiálu, vystřed'te pilový list v řezu tak, aby zuby pily nebyly zařznuté v materiálu.**

Pokud se pilový list zablokuje, může se vysunout ze zpracovávaného materiálu nebo může dojít ke zpětnému rázu listu, jakmile se pila znovu uvede do chodu.

- d) **Rozměrné desky podložte, aby se zmenšilo na nejnižší míru riziko sevření pilového listu a jeho zpětného rázu. Rozměrné desky mají tendenci se vlastní hmotností prohýbat. Podpěry je třeba umístit pod deskou na obou stranách v blízkosti řezání a v blízkosti hrany desky.**

- e) **Nepoužívejte otupené nebo poškozené pilové listy.**
V důsledku tupých nebo nesprávným způsobem nastavených pilových listů vzniká úzký řez, což je příčinou nadměrného tření, ohýbání pilového listu a zpětného rázu.
- f) **Zajišťovací páky hloubky a zešíkmení pilového listu musí být před zahájením řezání utažené a zajištěné.**
Pokud se nastavení pilového listu při řezání posune, může to způsobit ohnutí nebo zpětný ráz.
- g) **Zvýšená opatrnost je potřebná při řezu do stěn nebo jiných nepřehledných míst.**
Vychýlující pilový list se může zaříznout do předmětů a způsobit zpětný ráz.

Funkce spodního ochranného krytu

- a) **Před každým použitím zkontrolujte, zda je náležitě uzavřený spodní ochranný kryt. Neuvádějte pilu do provozu, jestliže se spodní ochranné kryty volně nepohybují a okamžitě neuzavírají. Nikdy nezajišťujte nebo nepřipojujte spodní ochranný kryt v otevřené poloze.**
Jestliže pilu nechtěně upustíte, může se spodní ochranný kryt ohnout.
Zvedněte spodní ochranný kryt pomocí zatahovací páčky a zajistěte, aby se kryt volně pohyboval a nedotýkal se pilového listu nebo jakékoli jiné části ve všech úhlech a hloubkách řezání.
- b) **Zkontrolujte funkčnost pružiny spodního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nepracují správně, je třeba je před použitím opravit.**
Spodní ochranný kryt může mít zpomalenou funkci v důsledku poškozených částí, lepkavých nečistot nebo vytvořených třisek.
- c) **Spodní ochranný kryt je třeba zatáhnout ručně pouze pro speciální druhy řezání, jako například u „zapichovacích“ a „složitých řezů“.** Zvedněte spodní ochranný kryt pomocí zatahovací páčky, a jakmile pilový list vnikne do materiálu, spodní ochranný kryt uvolněte.
Pro všechna ostatní řezání musí spodní ochranný kryt pracovat automaticky.
- d) **Vždy sledujte, zda spodní ochranný kryt zakrývá pilový list před umístěním pily na pracovní stůl nebo podlahu.**
Nechráněný pilový list dobíhající setrvačností způsobí, že pila se posune dozadu a řeže vše, co jí stojí v cestě. Zajistěte, aby se pilový list po uvolnění vypínače zastavil.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ KOTOUČOVÉ PILY

- Používejte výhradně průměr břitů specifikovaný na stroji.
- Nepoužívejte brusný disk.
- Nepoužívejte pilové kotouče, které jsou deformované nebo prasklé.
- Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli.
- Nepoužívejte pilové kotouče, které nesplňují parametry specifikované v těchto pokynech.
- Nezastavujte pilové kotouče bočním tlakem na kotouč.
- Pilové kotouče udržíte vždy ostré.
- Ujistěte se, že spodní ochranný kryt se pohybuje plynule a volně.

- Nikdy nepoužívejte kotoučovou pilu, když spodní ochranný kryt je upevněn v otevřené poloze.
- Ujistěte se, že zatahovací mechanismus ochranného systému má správnou funkci.
- Nikdy nepracujte s kotoučovou pilou, když pilový kotouč je otočen nahoru nebo do boku.
- Zajistěte, aby materiál neobsahoval cizí předměty, jako jsou např. hřebíky.
- Pro model C7MFA by měl být rozsah pilových kotoučů od 180 mm do 190 mm.
- Před prováděním jakéhokoli nastavování, oprav nebo údržby odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Zkontrolujte, zda nejsou na kabelu zářezy nebo praskliny.
- Zkontrolujte vnějšík a ujistěte se, že nedošlo k žádnému poškození.
- Používejte pilový list, jehož zobrazená řezná rychlost se rovná nebo je vyšší než řezná rychlost nástroje.
- Používejte pilový list, který vyhovuje všem různým druhům řezného materiálu.
- Držadlo nástroje držte vždy pevně.

PARAMETRY

Model		C7MFA
Napětí (podle země určení) *		(110 V, 230 V, 240 V) ~
Hloubka řezání	90°	68 mm
	45°	46 mm
Příkon		1010 W
Otáčky bez zatížení		5800 min ⁻¹
Hmotnost (bez šňůry) **		3,6 kg

* Zkontrolujte, prosíme, štítek na výrobku. Štítek podleha změnám v závislosti na oblastech použití.

** Podle EPTA 01/2014

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- (1) Pilový kotouč (namontovaný na nařadí) 1
(prům. 185 mm C7MFA)
- (2) Nástrčný klíč 1
- (3) Vedení 1
- (4) Křídlový šroub 1
- (5) Páka (krátký typ) 1
- (6) Sběrač prachu 1

Standardní příslušenství podléhá změnám bez předchozího oznámení.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ (dodává se samostatně)

- (1) Podložka (A)
..... pro 20 mm (prům. otvoru pilového kotouče)
..... pro 30 mm (prům. otvoru pilového kotouče)
- (2) Adaptér vodič kolejničky

Volitelné příslušenství podléhá změnám bez předchozího oznámení.

POUŽITÍ

Řezání různých typů dřeva.

PŘED POUŽITÍM

1. Zdroj napětí

Ujistěte se, že používaný zdroj napětí splňuje požadavky specifikované na štítku výrobku.

2. Spínač

Ujistěte se, že spínač je v poloze vypnuto. Pokud je zástrčka zasunuta v zásuvce elektrického proudu a spínač je v poloze „ON“, nástroj začne okamžitě pracovat, a to může způsobit vážný úraz.

3. Prodlužovací kabel

Pokud je pracoviště vzdáleno od zdroje, použijte prodlužovací kabel o správné tloušťce a kapacitě. Je třeba, aby prodlužovací kabel byl co nejkratší.

4. Připravte si dřevěnou pracovní desku (obr. 1)

Poněvadž pilový kotouč se vysune na druhou stranu spodní plochy dřevěného prkna, umístěte dřevěné prkno při řezání na pracovní stůl. Pokud se používá jako pracovní deska čtvercový blok, zajistěte, aby podklad byl pro dosažení náležité stability rovný. Práce na nestabilní pracovní desce je nebezpečná.

UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo možnému vzniku nehody, vždy zajistěte, aby část dřevěného prkna zbylá po řezání byla bezpečným způsobem podepřena nebo přidržena v poloze.

SEŘÍZENÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ PŘED POUŽITÍM

1. Seřízení hloubky řezu

Hloubku řezu lze seřídít posunutím základové desky po uvolnění její páčky (A) (obr. 2).

UPOZORNĚNÍ

Pokud by zůstala tato páčka (A) uvolněná, vznikne velmi nebezpečná situace. Matici vždy důkladně dotáhněte.

2. Seřízení úhlu sklonu

Uvolněním křídlového šroubu na stupnici lze pilový kotouč sklonit maximálně až do úhlu 45° vůči základové desce (obr. 3).

Úhel sklonu lze také seřídít uvolněním křídlového šroubu na stupnici (obr. 3).

UPOZORNĚNÍ

Je velmi nebezpečné ponechat tento křídlový šroub uvolněný. Vždy jej důkladně dotáhněte.

3. Seřízení vedení

Polohu řezání lze seřídít posunutím vedení doleva nebo doprava po uvolnění jeho křídlového šroubu. Vedení lze namontovat buď na levé nebo pravé straně.

4. Jmenné nastavení rovnoběžnosti

Rovnoběžnost pilového kotouče vůči základové desce je možné jmenň seřídít pomocí šroubu seřizování rovnoběžnosti.

Seřízení bylo již provedeno při expedici z výrobního závodu. V případě, že je rovnoběžnost nastavena nesprávným způsobem, proveďte seřízení následujícím způsobem.

(1) Uvolněte pouze upevňovací šrouby části závěsu víka pily (obr. 4).

(2) Zatáhněte ochranný kryt do víka pily.

(3) Vložte odštěpek dřeva do zadní strany základové desky pilového kotouče a označte si polohu na základové desce (obr. 5).

(4) Přesuňte označený odštěpek dřeva k přední straně základové desky a otočte šroub seřizování rovnoběžnosti tak, že značka souhlasí se stranou základové desky (obr. 6).

(5) Po provedení seřízení upevňovací šrouby pevně dotáhněte v této poloze.

POZNÁMKA

Rovnoběžnost nemusí být nastavena zcela správně, pokud se seřídí hloubka řezu až po nastavení rovnoběžnosti.

5. Použití sběrače prachu

Sběrač prachu sbírá piliny, pokud je k elektrickému nástroji připojen vysavač.

Páčku připevněnou k elektrickému nástroji sejměte a připevněte páčku krátkého typu.

Pomocí šroubu M4 (obr. 10) připevněte sběrač prachu k elektrickému nástroji.

POSTUP PŘI ŘEZÁNÍ

1. Umístěte tělo pily (základovou desku) na dřevěné prkno a vyrovnejte u přední části stupnice čáru řezu s pilovým kotoučem (obr. 7).

2. Zapněte vypínač předtím, než se pilový kotouč dostane do styku s dřevěným prknem. Vypínač je zapnut, když pojistka je stisknuta, a vypnut, když je pojistka uvolněna.

UPOZORNĚNÍ

Před řezáním zkontrolujte materiál, který budete řezat. Pokud očekáváte, že materiál bude vytvářet škodlivý / toxický prach, přesvědčte se, že sáček na prach nebo vhodný systém na odsávání prachu je pevně připojen k vývodu prachu.

Pokud máte k dispozici protiprachovou masku, použijte navíc i tu.

○ Před uvedením pily do chodu se přesvědčete, že pilový kotouč dosáhl maximálních otáček.

○ Pokud se při chodu pilový kotouč zastaví nebo se ozve neobvyklý hluk, okamžitě vypněte vypínač.

○ Vždy dbejte na to, aby se přírodní kabel nedostal do blízkosti otáčejícího se pilového listu.

○ Práce s kotoučovou pilou, jejíž pilový kotouč je otočen nahoru nebo do boku, je velmi nebezpečná. Vyvarujte se tohoto neobvyklého způsobu použití.

○ Při řezání materiálu vždy používejte ochranné brýle.

○ Po dokončení práce vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PILOVÉHO KOTOUČE

UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo vážným nehodám, zajistěte, aby vypínač byl v poloze OFF (vypnuto) a odpojen od zdroje energie.

1. Demontáž pilového kotouče

(1) Nastavte intenzitu řezání na maximum a umístěte kotoučovou pilu tak, jak je zobrazeno na obr. 8.

(2) Stiskněte pojistnou páčku, zajistěte vřetenem a pomocí nástrčného klíče vymontujte šroub se šestihrannou hlavou.

(3) Přidržte spodní ochranný kryt tak, aby byl zcela zasunutý do víka pily, a současně vymontujte pilový kotouč.

2. Montáž pilového kotouče

(1) Důkladně odstraňte všechny piliny, které se zachytily na vřeteně, šroubu a podložkách.

(2) Podle obr. 9 musí být bok podložky (A) stejného průměru jako vnitřní průměr pilového kotouče a vyduť strana podložky (B) namontována vystředěně k bokům pilového kotouče.

* Podložka (A) se dodává pro 2 typy pilového kotouče s průměry otvoru 20 mm a 30 mm. (Při koupi kotoučové pily se dodává jeden typ podložky (A)). V případě, že průměr otvoru Vašeho pilového kotouče neodpovídá průměru podložky (A), spojte se prosím s obchodníkem, u kterého jste kotoučovou pilu zakoupili.

- (3) Aby se zaručil správný směr otáčení pilového kotouče, musí se směr šípky na pilovém kotouči shodovat se směrem šípky na krytu pily.
- (4) Dotáhněte rukou co možná nejlépe šroub se šestihrannou hlavou upevňující pilový kotouč. Potom stiskněte pojistnou páčku, zajistíte vřetenou a šroub náležitě dotáhněte.

UPOZNĚNÍ

Po upevnění pilového kotouče se znovu ujistěte, že pojistná páčka je pevně zajištěná v předepsané poloze.

ÚDRŽBA A KONTROLA

1. Kontrola pilového kotouče

Protože používání tupého pilového kotouče snižuje účinnost a může způsobit nesprávný chod motoru, naostřete nebo vyměňte pilový list hned, jak zjistíte jeho otupení.

2. Kontrola šroubů

Pravidelně zkontrolujte všechny šrouby a ujistěte se, že jsou správně utažené. Pokud najdete některé šrouby uvolněné, ihned je utáhněte. Neutažené šrouby mohou vést k vážnému riziku.

3. Kontrola uhlíkových kartáčků (obr. 12)

V motoru jsou použity uhlíkové kartáče, které podléhají opotřebení. Vzhledem k tomu, že opotřebené kartáče mohou vést k problémům s motorem, vyměňte kartáče za nové se stejným číslem (viz obrázek), jakmile se opotřebí nebo se blíží k mezi opotřebení. Navíc vždy udržujte uhlíkové kartáče čisté a zajistěte, aby se hladce pohybovaly v držácích kartáčů.

UPOZNĚNÍ

Při výměně uhlíkových kartáčků vždy použijte originální uhlíkové kartáčky firmy HiKOKI s číslem uvedeným na výkres.

4. Výměna uhlíkových kartáčků

Šroubovákem sejměte kryt kartáčků. Poté lze kartáčky lehce vyjmout.

5. Výměna přírodní kabelu

Pokud dojde k poškození přírodního kabelu nářadí, je třeba nářadí zaslat do Autorizovaného Servisního Střediska firmy HiKOKI pro provedení výměny kabelu.

6. Seřízení základové desky a pilového kotouče pro zachování kolmosti

Úhel mezi základovou deskou a pilovým kotoučem byl nastaven na 90°, pokud ovšem dojde z nějakého důvodu k porušení kolmosti, nastavte ji následujícím způsobem:

- (1) Otočte základovou desku vzhůru (obr. 11) a uvolněte křídlový šroub (obr. 3).
- (2) Pro základovou desku a pilový kotouč použijte čtyřhran a otočením seřizovacího šroubu s drážkou v hlavě pomocí šroubováku přesuňte základovou desku pro vaření požadovaného úhlu.

7. Údržba motoru

Vinutí motoru je důležitou součástí tohoto nástroje. Chraňte jej před poškozením a dávejte pozor, aby nepřišlo do styku s čistícím olejem nebo s vodou. Po 50 hodinách používání motor vyčistíte foukáním suchého vzduchu ze vzduchové pistole nebo jiného nástroje do větracích otvorů v krytu motoru (obr. 13). Nahromadění prachu nebo jiných částic v motoru může vést k jeho poškození.

8. Kontrola a údržba spodního ochranného krytu

Vždy se přesvědčte, že se spodní ochranný kryt pohybuje hladce.

V případě jakékoli poruchy spodní ochranný kryt okamžitě opravte.

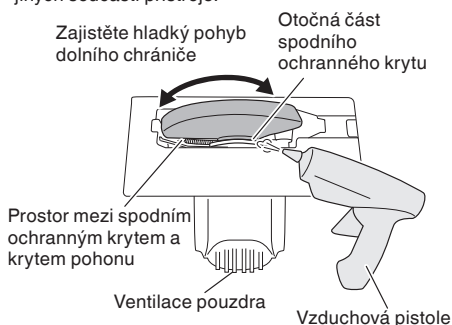
Při čištění a údržbě pomocí vzduchové pistole nebo jiného nástroje vyčistěte prostor mezi spodním ochranným krytem a krytem pohonu a rovněž otočnou část spodního ochranného krytu proudem suchého vzduchu (obr. 13).

Jedná se o účinný postup proti vyletování třísek či jiných částic.

Nahromadění třísek a jiných částic kolem spodního ochranného krytu může způsobit poruchu nebo poškození.

VAROVÁNÍ

Abyste zabránili vdechování prachu nebo podráždění očí, noste ochranné brýle a protiprachovou masku při používání vzduchové pistole nebo jiného nástroje k čištění dolního chrániče, ventilačních otvorů nebo jiných součástí přístroje.



obr. 13

UPOZNĚNÍ

Při obsluze a údržbě elektrických zařízení musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a normy platné v každé zemi, kde je výrobek používán.

ZÁRUKA

Ručíme za to, že elektrické nářadí HiKOKI splňuje zákonné/ místně platné předpisy. Tato záruka nezahrnuje závady nebo poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití, hrubého zacházení nebo normálního opotřebení. V případě reklamace zašlete prosím elektrické nářadí v nerozebraném stavu společně se ZÁRUČNÍM LISTEM připojeným na konci těchto pokynů pro obsluhu do autorizovaného servisního střediska firmy HiKOKI.

POZNÁMKA

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

Informace o hluku a vibracích

Měřené hodnoty byly určeny podle EN62841 a deklarovány ve shodě s ISO 4871.

C7MFA

Změřená vážená hladina akustického výkonu A: 108 dB(A)

Změřená vážená hladina akustického tlaku A: 100 dB(A)

Neurčitost KpA: 3 dB(A)

Použijte ochranu sluchu.

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet triax) stanovené dle normy EN62841.

Řezání dřevotřísky:

Hodnota vibračních emisí $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

Nejistota K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Deklarovaná hodnota vibrací byla změřena v souladu se standardní metodou testování a může být použita pro porovnání jednoho nástroje s druhým.

Tuto deklarovanou hodnotu vibrací lze rovněž použít v předběžném hodnocení vystavení.

VAROVÁNÍ

- Vibrační emise během vlastního používání elektrického přístroje se může od deklarované celkové hodnoty lišit v závislosti na způsobu použití přístroje.
- Identifikujte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy založených na odhadu vystavení vlivům v daných podmínkách použití (v úvahu bereme všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, kdy je přístroj vypnutý, a kdy běží naprázdno připočtených k době spouštění).

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

⚠ DİKKAT

Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, şekilli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun.

Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Bu kılavuzu gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda kullanılan “elektrikli alet” terimi, şebeke elektrikle çalışın (kablolu) veya pille çalışan (kablesiz) elektrikli aletinizi belirtir.

1) Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını iyi aydınlatılmış ve temiz tutun.**
Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz gibi patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda çalıştırmayın.**
Elektrikli aletlerin çıkardığı kıvılcımlar toz veya gaz halindeki bu maddeleri ateşleyebilir.
- Bir elektrikli alete çalışırken çocukları ve izleyicileri uzaklaştırın.**
Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletin fişi elektrik prizine uygun olmalıdır.**
Fiş üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör kullanmayın.
Fişlerde değişiklik yapılmaması ve uygun prizlerde kullanılması elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle gövde temasından kaçının.**
Vücudunuzun toprakla temasa geçmesi halinde elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.**
Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Elektrik kablosuna zarar vermeyin. Kesinlikle elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini prizden çıkarmak için kabloyu kullanmayın.**
Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.
Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aleti açık alanda kullanırken, açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.**
Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin ıslak bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise, artık akım cihazıyla (RCD) korunan bir güç kaynağı kullanın.**
RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel emniyet

- Bir elektrikli alet kullanırken daima tetikte olun; yaptığınızı iyi izleyin ve sağduyulu davranın.**
Aleti yorgunken, alkol veya ilaç etkisi altında kullanmayın.
Elektrikli aletleri kullanırken göstereceğiniz bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.**
Uygun koşullar için kullanılan bir toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları azaltacaktır.
 - Aletin istenmeden çalışmasını engelleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya akü ünitesine bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce, güç düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.**
Elektrikli aletleri parmağınız güç düğmesinin üzerinde olarak taşımanız veya güç düğmesi açılmış durumda fişini takmanız kazalara davetiye çıkarır.
 - Elektrikli aletin gücünü açmadan önce alet üzerindeki ayar veya somun anahtarlarını çıkarın.**
Aletin dönen parçalarından birine bağlı kalan bir somun anahtarı veya ayar anahtarı yaralanmaya yol açabilir.
 - Çok uzanmayın. Uygun bir adım mesafesi bırakın ve sürekli olarak denginizi koruyun.**
Böylece, beklenmedik durumlarda aleti daha iyi kontrol etmeniz mümkün olur.
 - Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin veya takmayın. Saçlarınızı ve elbisenizi hareketli parçalardan uzak tutun.**
Bol elbiseler, tıklar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
 - Eğer toz çekme ve toplama bağlantıları için gerekli aygıtlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.**
Toz toplama kullanımı, tozla ilişkili tehlikeleri azaltabilir.
 - Aletlerin sık kullanılmasıyla elde edilen aşınalığın rahat davranmanıza ve aletin güvenli prensiplerini ihmal etmenize sebep olmasına izin vermemin.**
Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- 4) Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı
- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru alet kullanın.**
Doğru alet, işinizi daha iyi ve tasarlanmış olduğu hız değerinde daha güvenli şekilde yapacaktır.
 - Elektrikli alet güç düğmesinden açılıp kapanmıyorsa, aleti kullanmayın.**
Güç düğmesiyle kontrol edilemeyen bir alet tehlikelidir ve tamir edilmeden kullanılmamalıdır.
 - Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından sökün ve/veya sökülebilirse pil takımını elektrikli aletten çıkartın.**
Bu koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazayla çalışma riskini azaltır.
 - Atıl durumdaki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli alet ve bu kullanım talimatları hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerden aleti kullanmasına izin vermemin.**
Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
 - Aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış hizalama veya sıkışma olup olmadığını, kırık parça olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Eğer hasar varsa, kullanmadan önce aleti tamir ettirin.**

Kazaların çoğu elektrikli aletlere kötü bakım işlemleri uygulanmasından kaynaklanmaktadır.

f) Aletleri keskin ve temiz tutun.

Uygun şekilde bakımı yapılan, keskin kenarlara sahip aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

g) Elektrikli aleti, aksesuarları, uçları, v.b., bu talimatlara uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın.

Elektrikli aletin amaçlanan kullanımlardan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.

h) Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, yağsız ve gressiz tutun.

Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde idare ve kontrol edilmesine izin vermez.

5) Servis

a) Elektrikli aletinizin servisini sadece orijinal yedek parçalar kullanmak suretiyle uzman bir tamirciye yaptırın.

Böylece, elektrikli aletin güvenli kullanımı sağlanacaktır.

ÖNLEM

Çocukları ve akli dengesi yerinde olmayan kişileri uzak tutun.

Alet, kullanılmadığı zamanlarda çocukların ve akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.

TÜM TESTERELER İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

Kesme işlemleri

a) ⚠ TEHLİKE: Ellerinizi kesme alanından ve bıçaktan uzak tutun. Diğer elinizi yardımcı kol veya motor gövdesi üzerinde tutun.

Testereyi her iki elinizle tutarsanız, bıçak ellerinizi kesemez.

b) İş parçasının altına uzanmayın.

Muhafaza, iş parçasının altında sizi bıçaktan koruyamaz.

c) Kesme derinliğini iş parçasının kalınlığına göre ayarlayın.

İş parçasının altından, bıçak dişlerinin bir tam diştan az kısmı görünmelidir.

d) Kesim yaparken iş parçasını kesinlikle ellerinizle veya bacağınızın üzerinde tutmayın. İş parçasını dengeli bir platforma sabitleyin.

Vücudunuzun tehlikeye maruz kalması, bıçak sıkışması veya kontrol kaybı riskini asgariye düşürmek için işi uygun şekilde desteklemeniz önemlidir.

e) Kesici aletin gizli kablolarla veya kendi kabloşuyla temas edebileceği bir işlem yaparken, elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinde tutun.

"Aktif" bir telle temas, elektrikli aletin çıplak metal parçalarını "aktif" hale getirebilir ve kullanıcıya bir elektrik şoku verebilir.

f) Yarma işlemi yaparken daima bir yarma perdesi veya düz kenar kılavuzu kullanın.

Bu, kesme doğruluğunu artırır ve bıçak sıkışması olasılığını azaltır.

g) Daima çark delikleri doğru boyut ve şekilde olan (yuvarlağa karşılık elmas) bıçaklar kullanın.

Testerenin montaj donanımına uygun olmayan bıçaklar, merkezden sapmış bir şekilde çalışarak kontrol kaybına neden olacaktır.

h) Kesinlikle hasar görmüş veya yanlış bıçak rondelaları veya civata kullanmayın.

Bıçak rondelaları ve civata, ideal çalşıma performansı ve güvenliği için testerenize özel şekilde tasarlanmıştır.

Geri tepme nedenleri ve ilgili uyarılar

- geri tepme, sıkışan, tutulan veya yanlış hizalanan bir testere bıçağına karşı ani bir tepki olup, kontrol edilemeyen testerenin yukarı doğru kalkmasına ve iş parçasından çıkarak operatöre yönelmesine neden olur;
- bıçak sıkıştığında veya kapanan kertik tarafından sıkıca tutulduğunda, bıçak hareketi gecikir ve motor tepkisi üniteyi hızlıca geriye, operatöre doğru hareket ettirir;
- eğer bıçak kesik içinde bükülür veya hizasını kaybederse, bıçağın arka kenarındaki dişler ağacın üst yüzeyine dalarak bıçağın kertiğın dışına çıkmasına ve geriye, operatöre doğru sıçramasına neden olabilir.

Geri tepme, testerenin yanlış kullanılmasının ve/veya yanlış çalıştırma işlemlerinin veya koşullarının sonucu oluşur ve aşağıda belirtildiği gibi uygun önlemler alınarak engellenebilir.

a) Testereyi her iki elinizle sıkıca kavrayın ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerine direnecek şekilde tutun. Vücudunuzu bıçağın bir kenarında, fakat bıçakla aynı doğrultuda tutun.

Geri tepme testerenin geriye doğru sıçramasına neden olabilir; fakat eğer uygun önlemler alınırsa geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir.

b) Bıçak sıkıştığında veya herhangi bir nedenle bir kesme işlemine ara verdiğinizde, tetiği serbest bırakın ve bıçak tamamen duruncaya kadar testereyi malzeme içinde hareketsiz tutun.

Bıçak hareket halindeyken kesinlikle testereyi malzemeden çıkarmaya çalışmayın veya geriye doğru çekmeyin; aksi halde geri tepme oluşabilir. Bıçağın sıkışma nedenini araştırın ve gidermek için gereken işlemi yapın.

c) Testereyi iş parçası üzerinde tekrar çalıştırmaya başlarken, testere dişleri malzeme içinde kavramayacak şekilde testere bıçağını kertik içinde ortalayın.

Eğer testere bıçağı sıkıştırsa, testere yeniden çalıştırıldığında yukarı doğru hareket edebilir veya iş parçasından geri tepebilir.

d) Bıçak sıkışması ve geri tepme riskini asgariye düşürmek için büyük levhaları destekleyin.

Büyük levhalar kendi ağırlıkları altında büyükölme eğilimi gösterirler. Destekler, her iki tarafta levhanın altına, kesme çizgisinin ve levha kenarının yakınına yerleştirilmelidir.

e) Körelmiş veya hasar görmüş bıçakları kullanmayın.

Bilenmemiş veya uygun şekilde ayarlanmamış bıçaklar dar kesikler üreterek aşırı sürtünmeye, bıçak sıkışmasına ve geri tepmeye neden olurlar.

f) Kesim yapmadan önce, bıçak derinliği ve eğim ayarı kilitleme levheleri sıkı ve emniyetli olmalıdır.

Kesim sırasında bıçak ayarının kayması, sıkışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.

g) Mevcut duvarlarda veya başka kör alanlarda kesim yaparken çok dikkatli olun.

Çıkıntı yapan bıçak, geri tepmeye neden olabilecek nesneleri kesebilir.

Alt muhafazanın işlevi

- a) Her kullanımdan önce alt muhafazanın doğru şekilde kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Alt muhafaza serbestçe hareket etmiyor ve hemen kapanmıyorsa testereyi çalıştırmayın. Kesinlikle alt muhafazayı açık konuma ayarlamayın.

Testere kazayla düşürülürse, alt muhafaza bükülebilir. Alt muhafazayı geri çekme koluyla kaldırın ve serbestçe hareket ettiğinden ve herhangi bir kesim açısında veya derinliğinde bıçağa veya başka herhangi bir parçaya dokunmadığından emin olun.

- b) Alt muhafaza yayının çalışmasını kontrol edin. Muhafaza ve yay uygun şekilde çalışmıyorsa, kullanımdan önce tamir edilmelidir.

Hasar gören parçalar, yapışkan birikintiler veya döküntüler nedeniyle alt muhafaza ağır çalışabilir.

- c) Alt muhafaza sadece "dalarak kesim" ve "bileşik kesim" gibi özel kesimler için manüel olarak geri çekilebilir. Tutamağı geri çekerek alt muhafazayı kaldırın ve bıçak malzemeye girer girmez alt muhafaza serbest bırakılmalıdır.

Diğer tüm kesme işlemleri için, alt muhafaza otomatik olarak çalışmalıdır.

- d) Testereyi tezgaha veya yere koymadan önce daima alt muhafazanın bıçağı kapladığından emin olun. Korunmayan, hareketli bir bıçak, testerenin geriye doğru hareket ederek yolundaki her şeyi kesmesine neden olacaktır.

Düşme serbest bırakıldıktan sonra bıçağın durması için geçen zamana dikkat edin.

DİSK TESTEREYİ KULLANIRKEN ALINACAK ÖNLEMLER

- Sadece makine üzerinde belirtilen bıçak çapını kullanın.
- Başka herhangi bir taşlama çarkı kullanmayınız.
- Çatlamış veya deforme olmuş testere bıçaklarını kullanmayın.
- Yüksek hız çeliğinden yapılma testere bıçaklarını kullanmayın.
- Bu talimatlardaki özelliklere uymayan testere bıçaklarını kullanmayın.
- Yanal basınç uygulayarak testere bıçaklarını durdurmaya çalışmayın.
- Testere bıçaklarını her zaman için keskin tutun.
- Alt koruyucunun yumuşak ve rahatça hareket ettiğinden emin olun.
- Hiçbir şekilde alt koruyucu açık pozisyonundayken disk testereyi kullanmayın.
- Koruyucu sistemi geri çekme düzeneğinin doğru çalıştığından emin olun.
- Hiçbir şekilde testere bıçağı yukarı veya kenara dönük iken disk testereyi kullanmayın.
- Malzemenin çivi gibi yabancı maddelerden arınmış olmasına dikkat edin.
- C7MFA modeli için, testere bıçakları 180 mm'den 190 mm'e kadar olmalıdır.
- Herhangi bir tamir, bakım veya ayarlama yapmadan önce fişi prizden çekin.
- Kabloda çentik veya çizik olmadığını kontrol edin.
- Dışını kontrol edin ve herhangi bir hasar olmadığından emin olun.
- Aletin dönüş hızına eşit veya daha yüksek bir gösterilen dönüş hızına sahip bir testere bıçağı kullanın.
- Her bir kesilen malzemeye uyan bir testere bıçağı kullanın.
- Aletin tutamağını daima sıkıca tutun.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	C7MFA	
Volta (bölgelere göre) *	(110 V, 230 V, 240 V) ~	
Kesim Derinliği	90°	68 mm
	45°	46 mm
Güç girişi	1010 W	
Yüksüz hız	5800 min ⁻¹	
Ağırlık (kablo hariç) **	3,6 kg	

* Bu değer bölgeden bölgeye değişiklik gösterdiği için ürünün üzerindeki plakayı kontrol etmeyi unutmayın.

** EPTA-Prosedürü 01/2014'e göre

STANDART AKSESUARLAR

- Testere bıçağı (aletin üzerine takılı) 1
(Çap 185 mm..... C7MFA)
- Lokma anahtarı 1
- Kılavuz..... 1
- Kelebek civata..... 1
- Kol (kısa tip) 1
- Toz toplayıcı..... 1

Standart aksesuarlarda önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR (ayrıca satılır)

- İçin (A) pulu
..... 20 mm (Testere bıçağı deliğinin çapı)
..... 30 mm (Testere bıçağı deliğinin çapı)
- Kılavuz Makara Adaptörü

İsteğe bağlı gelen aksesuarlarda önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

UYGULAMA

Çeşitli ahşapların kesimi.

ALETİ KULLANMADAN ÖNCE

1. Güç kaynağı

Kullanılan güç kaynağının, ürünün üzerinde bulunan plakada belirtilen güç gerekliliklerine uygun olduğundan emin olun.

2. Açma/ Kapama anahtarı

Açma/ kapama anahtarının OFF konumunda olduğundan emin olun. Açma/ kapama anahtarı ON konumundayken aletin fişi prize takılırsa, alet derhal çalışmaya başlar ve ciddi kazalar meydana gelebilir.

3. Uzatma kablosu

Çalışma alanı güç kaynağından uzakta olduğunda, yeterli kalınlıkta ve belirtilen gücü kaldırabilen bir uzatma kablosu kullanın. Uzatma kablosu olabildiğince kısa tutulmalıdır.

4. Tahta çalışma tezgahının hazırlanması (Şekil 1)

Testere bıçağı kesim sırasında, kerestenin alt yüzeyinin de aşısına ulaşacağı için, kesilecek keresteyi bir çalışma tezgahının üzerine koyun. Eğer tezgah yerine kare bir blok kullanılacaksa, düzgün sabitlemesi için düz bir zemin seçin. Dengesiz bir çalışma tezgahı, tehlikeli bir çalışma ortamı yaratır.

UVARI

Olası kazaları önlemek için, her zaman kesim sonrası arta kalacak parçanın emniyetli bir şekilde sabitlendiğinden veya tutulduğundan emin olun.

KULLANMADAN ÖNCE ELEKTRİKLİ ALETİN AYARLANMASI**1. Kesim derinliğinin ayarlanması**

Kelebek vidayı gevşettikten sonra kesim derinliği, alt kısmı oynatarak ayarlanabilir (**Şekil. 2**).

UYARI

Bu kelebek vida gevşet bırakılırsa çok tehlikeli bir ortam yaratır. Daima sıkıca kenetleyin.

2. Eğim açısının ayarlanması

Ölçeğin üzerindeki kelebek vida gevşetilerek, testere bıçağı tabana en fazla 45° derecelik bir açıda eğilebilir (**Şekil. 3**).

Aynı şekilde ölçeğin üzerindeki kelebek vida gevşetilerek eğim açısı da ayarlanabilir (**Şekil. 3**).

UYARI

Bu kelebek vidanın gevşet bırakılması çok tehlikelidir. Daima sıkıca kenetleyin.

3. Kılavuzun kontrolü

Kelebek vida gevşetildikten sonra kılavuzu sağa veya sola oynatarak, kesim pozisyonu kontrol edilebilir. Kılavuz sağ veya sol tarafa takılabilir.

4. Paralellik ince ayarı

Paralellik ayarlaması vidasını kullanarak testere bıçağının tabana olan paralelligi ince ayarlanabilir. Fabrikadan çıktığında aletin ayarlamaları önceden yapılmıştır. Fakat, paralellığın beklenmedik bir şekilde kusurlu bulunması durumunda aşağıda belirtilen şekilde ayarlamalar yapılabilir:

- (1) Testere kapağının sadece menteşe kısmındaki bağlantı vidalarını sökün (**Şekil. 4**).
- (2) Koruyucu kapağını testere kapağının içersine geri çekin.
- (3) Testere bıçağının alt arka kısmına bir tahta parçası sokun ve pozisyonunu tabanın üzerinde işaretleyin (**Şekil. 5**).
- (4) Tahta parçasını işaretlenmiş alandan çıkartıp ön tarafa taşıyın ve işaretler taban tarafında gelecek şekilde paralellik ayarlaması vidalarını çevirin (**Şekil. 6**).
- (5) Ayarlamalardan sonra bağlantı vidalarını sıkıca yerlerine vidalayın.

NOT

Eğer kesme derinliğinin ayarı paralellik ayarlamasından sonra yapılırsa, paralellik çok az kusurlu olabilir.

5. Toz toplayıcının kullanılması

Toz toplayıcı, elektrikli süpürge elektrikli alete takıldığında talaş toplar. Elektrikli alete bağlı kolu çıkarın ve (kısa tip) kolu takın. Toz toplayıcıyı elektrikli alete M4 vidayla takın (**Şekil. 10**).

KESME İŞLEMİ

1. Testere gövdesini (alt kısmını) kesilecek kerestenin üzerine yerleştirin ve ön ölçeğe bakarak kesim çizgisini testere bıçağıyla hizalayın (**Şekil. 7**).
2. Testere bıçağı kesilecek keresteye dokunmadan önce şalteri AÇIK konuma getirin. Tetiğe basıldığında şalter AÇIK konuma ve de tetik bırakıldığında KAPALI konuma gelir.

UYARILAR

Kesme işlemine başlamadan önce kesilecek malzemeden emin olun. Eğer kesilecek malzemenin zararlı veya toksik toz madde üretmesi söz konusu ise, toz torbasının veya toz toplayıcı takımın toz çıkışına sıkıca bağlı olduğundan emin olun.

Eğer sağlanmışsa, ek olarak toz maskesi kullanın.

- Testereyi başlatmadan önce bıçağın tam devir hızına ulaştığından emin olun.
- Testere bıçağının durması veya çalışma esnasında anormal bir ses çıkarması durumunda derhal şalteri KAPATIN.
- Dönen testere bıçağının yakınlarına aletin güç kablosunun gelmesini önlemek için her zaman dikkatli olun.
- Disk testeresini, testere bıçağı yan tarafa veya yukarıya dönük pozisyonda kullanmak çok tehlikelidir. Bu tür olağandışı uygulamalardan kaçınılmalıdır.
- Malzeme kesimi sırasında her zaman koruyucu gözlük takılmalıdır.
- İşiniz bittiğinde aletin fişini prizden çıkartın.

TESTERE BİÇAĞININ TAKILMASI VE SÖKÜMÜ**UYARI**

Ciddi kazalardan korunmak için, güç anahtarının KAPALI (OFF) pozisyonunda ve de güç kaynağı bağlantısının kesik olduğundan emin olun.

1. Testere bıçağının sökülmesi

- (1) Kesim hacmini maksimuma ayarlayın ve Disk Testereyi **Şekil. 8**'de gösterildiği gibi yerleştirin.
- (2) Kilit koluna basın, mili yerine kilitleyin, ve lokma anahtarı yardımıyla altigen başlı civatayı çıkartın.
- (3) Alt koruyucu kolunu tamamen testere kapağının içersine geri çekilmiş konumda tutarken, testere bıçağını çıkarın.

2. Testere bıçağının takılması

- (1) Mil, civata ve pulları üzerine biriken talaş parçacıklarını tamamen temizleyin.
- (2) **Şekil 9**'de gösterildiği gibi, arzu edilen testere bıçağının iç çapı ile aynı çapta olan (A) Pullunun kenarıyla (B) pullunun konkav kenarları, testere bıçağının kenarlarına yerleştirilmelidir.
* (A) pullu iki tip testere bıçağı (20 mm ve 30 mm delik çaplı) için sağlanmıştır; (Disk Testere satın alınırken, tek tip (A) pullu sağlanmıştır.)
Testere bıçağının delik çapı (A) pulluna uymaması durumunda, lütfen Disk Testereyi satın aldığınız ALIŞVERİŞ merkezine başvurunuz.
- (3) Testere bıçağının doğru yönde dönmelerini sağlamak için, bıçağın üzerindeki yön ok işaretinin testere kapağının üzerindeki işaretle aynı yönde olmasına dikkat edilmelidir.
- (4) Parmaklarınızı kullanarak testere bıçağını tutan altigen başlı civatayı mümkün olduğu kadar sıkıştırın. Sonra kilit koluna basıp, mili kilitleyin ve civatayı iyice sıkıştırın.

UYARI

Testere bıçağını taktıktan sonra kilit kolunun, istenilen pozisyona oturduğunu yeniden kontrol edin.

BAKIM VE İNCELEME**1. Testere bıçağının incelenmesi**

Kırmelmiş bir testere bıçağının kullanılması verimliliği düşüreceği gibi motorun da arızalanmasına yol açabilir. Dişlerde aşınma görür görmez, testere bıçağını bileyin veya yenileyin.

2. Montaj vidalarının incelenmesi

Tüm montaj vidalarını düzenli olarak inceleyin ve sağlam şekilde sıkılı olduğundan emin olun. Gevşeyen vidaları derhal sıkın. Gevşemiş vidalar ciddi tehlikelere yol açabilir.

3. Motorun incelenmesi (Şekil. 12)

Motorla, sarf malzemesi olan karbon fırçalar kullanılır. Fazla aşınan bir karbon fırça motor arızasına neden olabileceğinden, karbon fırçalar aşındığında veya "aşınma limiti" ne yaklaştığında, şekilde görülen karbon fırça No ile aynı numaraya sahip yenileriyle değiştirin. Ayrıca, karbon fırçaları daima temiz tutun ve fırça tutucuları içinde serbestçe kayabildiklerinden emin olun.

UYARI

Kömür fırçalarını yenileriyle değiştirdiğinizde her zaman çizimde belirtilen numaralı orijinal HiKOKI kömür fırçalarını kullanın.

4. Kömürün Değiştirilmesi

Kömür kapaklarını düz uçlu bir tornavidayla çıkardıktan sonra kömürü kolaylıkla değiştirebilirsiniz.

5. Elektrik kablosunun değiştirilmesi

Aletin elektrik kablosu hasar görmüşse, kablonun değiştirilmesi için alet HiKOKI Yetkili Servis Merkezine götürülmelidir.

6. Dikeyliği korumak amacıyla taban ve testere bıçağının ayarlanması

Taban ve testere bıçağının arasındaki açı 90° dereceye ayarlanmıştır. Herhangi bir nedenden dolayı bu dikeylik kaybolursa, aşağıda belirtilen şekilde ayar yapın:

- (1) Tabanı yüzü yukarıya gelecek şekilde çevirin (**Şekil 11**) ve kelebek civatayı gevşetin. (**Şekil 3**)
- (2) Taban ve testere bıçağının arasına bir kare parça koyun ve düz başlı bir tornavida yardımıyla düz vidayı çevirerek, alt tabanın pozisyonunu istenilen dik açı sağlanacak şekilde kaydırın.

7. Motor birimi bakımı

Motor sarğısı bu aletin önemli bir parçasıdır. Hasar vermekten ve temizleme yağı veya suyu ile temastan kaçının.

50 saatlik kullanımdan sonra, motor gövdesinin havalandırma deliklerine bir hava tabancası veya diğer bir araç ile kuru hava üfleyerek motoru temizleyin (**Şekil 13**).

Motorda toz veya parçacık birikmesi hasara neden olacaktır.

8. Alt muhafazanın kontrolü ve bakımı

Alt muhafazanın her zaman kolayca hareket ettiğinden emin olun.

Herhangi bir arıza durumunda, alt muhafazayı derhal tamir edin.

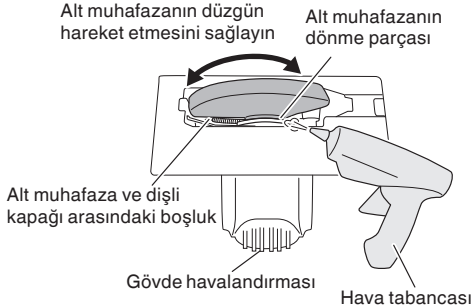
Temizleme ve bakım için, alt muhafaza ile dişli kapağı arasındaki boşluğu ve alt muhafazanın dönme parçasını hava ile temizlemek için bir hava tabancası veya diğer bir alet kullanın. (**Şekil 13**).

Bunu yapmak talaş ve diğer partiküllerin yayılmasını önlemeye yardımcı olur.

Talaş veya diğer partiküllerin alt muhafaza civarında birikmesi arıza veya hasara neden olabilir.

DİKKAT

Tozun solunmasını veya göz iritasyonunu önlemek için alt muhafazayı, havalandırma deliklerini veya ürünün diğer parçalarını temizlemek için bir hava tabancası ya da başka bir alet kullanırken koruyucu güvenlik gözlükleri ve toz maskesi takın.



Şekil 13

UYARI

Ağır iş aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

GARANTİ

HiKOKI Elektrikli El Aletlerine ülkelere özgü hukuki düzenlemeler çerçevesinde garanti vermekteyiz. Bu garanti, yanlış veya kötü kullanım, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arıza ve hasarları kapsamamaktadır. Şikayet durumunda, Elektrikli El Aleti, sökülmemiş bir şekilde, bu kullanım kılavuzunun sonunda bulunan GARANTİ BELGESİYLE birlikte bir HiKOKI yetkili servis merkezine gönderilmelidir.

NOT

HiKOKI'nin süregelen araştırma ve geliştirme programına bağlı olarak burada belirtilen teknik özelliklerde önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

Havadan yayılan gürültü ve titreşimle ilgili bilgiler

Ölçülen değerlerin EN62841 ve ISO 4871'e uygun olduğu tespit edilmiştir.

C7MFA

Ölçülmüş A-ağırlıklı gürültü gücü derecesi: 108 dB(A)

Ölçülmüş A-ağırlıklı gürültü gücü derecesi: 100 dB(A)

Belirsiz KpA: 3 dB(A)

Kulak koruyucusu kullanın.

EN62841'e göre belirlenen toplam vibrasyon değerleri (üç eksenli vektör toplamı).

Sunta kesme:

Vibrasyon emisyon değeri $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

Belirsizlik K = 1,5 m/s^2

Beyan edilen toplam vibrasyon değeri standart test metoduna göre ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir.

Maruz kalmanın ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.

DİKKAT

- Elektrikli aletin kullanımı sırasında vibrasyon emisyonu aletin kullanma şekline bağlı olarak belirtilen toplam değerden farklılık gösterebilir.
- Gerçek kullanım koşullarındaki risklerin değerlendirilmesini esas alarak kullanıcıyı koruyacak güvenlik önlemlerini belirleyin (kullanım süresine ilave olarak aletin kapatıldığı ve rölantide çalıştığı zamanlarda çalışma çevriminde yer alan tüm parçaları dikkate almak suretiyle) operatörü korumak için gerekli güvenlik önlemlerini belirlemek için.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și toate instrucțiunile, pentru a le putea consulta pe viitor.

Termenul „sculă electrică” prezent în toate avertismentele de mai jos se referă la scula dumneavoastră electrică alimentată la priză (cu cablu de alimentare) sau la scula electrică alimentată cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.**
Zonele de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.
- Nu utilizați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.**
Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburul.
- Țineți copiii sau privitorii la distanță în timp ce utilizați scula electrică.**
Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul asupra sculei.

2) Siguranța electrică

- Ștecărele sculelor electrice trebuie să corespundă prizelor în care sunt introduse. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți niciun fel de adaptare pentru ștecăr la sculele electrice cu împământare (legate la pământ).**
Ștecărele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de șoc electric.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conductele, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele.**
În cazul în care corpul dvs. este împământat există un risc crescut de electrocutare.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie și nu le lăsați în atmosferă umedă.**
Intrarea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate scula electrică din priză.**
Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și de piese în mișcare.
Cablurile de alimentare deteriorate sau încolăcite măresc riscul de șoc electric.
- Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.**
Folosirea unui prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de șoc electric.
- Dacă utilizarea într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o sursă de alimentare cu întrerupător de protecție la curent rezidual (RCD).**
Folosirea dispozitivelor RCD reduce riscul producerii șocurilor electrice.

3) Siguranța personală

- Atunci când folosiți o sculă electrică fiți vigilenți, fiți atent la ceea ce faceți și acționați conform bunului simț.**
Nu folosiți scule electrice atunci când sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.
Un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca vătămări personale grave.
- Folosiți echipament de protecție personală. Purați întotdeauna protecție pentru ochi.**
Echipamentele de protecție, cum ar fi măștile pentru praf, încălțăminte anti-alunecare, căștile sau protecțiile auditive, folosite în situațiile corespunzătoare vor reduce vătămrile personale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Înainte de a conecta scula la priză și / sau la setul de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția oprit.**
Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau introducerea în priză a sculelor electrice care au întrerupătorul pe poziția pornit sunt situații ce predispun la accidente.
- Înainte de a pune scula electrică în funcțiune, îndepărtați toate cheile de reglare și orice alte chei.**
O cheie sau o cheie de reglare rămase atașate de piesa rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări personale.
- Evitați dezechilibrarea. Mențineți permanent un contact corect al piciorului și un bun echilibru.**
Acest lucru permite un mai bun control al sculei electrice în situații neașteptate.
- Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi și nici bijuterii. Țineți-vă părul și hainele la distanță de piesele în mișcare.**
Hainele largi, bijuteriile și părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Dacă sunt prevăzute dispozitive de conectare la sisteme de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și sunt folosite corespunzător.**
Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.
- Nu lăsați obișnuința dobândită din utilizarea frecventă a sculelor să vă facă să deveniți superficiali și să ignorați principiile de siguranță în folosirea sculei.**
O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula adecvată pentru aplicația dvs.**
Scula potrivită va face treabă mai bună și mai sigură, la parametrii la care a fost proiectată.
- Nu folosiți scula electrică în cazul în care întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire și oprire.**
Sculele electrice care nu pot fi comandate prin intermediul întrerupătorului sunt periculoase și trebuie reparate.
- Înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile și de a depozita sculele electrice, scoateți ștecărul din priză și/sau scoateți setul de acumulatori din sculă, dacă este detașabil.**
Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.

- d) **Depozitați sculele electrice neutilizate departe de zona de acțiune a copiilor și nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu prezentele instrucțiuni să folosească scula electrică.**

Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile.** Verificați alinierea și prinderea pieselor mobile, ruperea pieselor precum și orice alte aspecte care ar putea să influențeze funcționarea sculelor electrice. Dacă scula electrică este deteriorată, înainte de a o utiliza, duceți-o la reparat.

Multe accidente sunt provocate de scule electrice întreținute necorespunzător.

- f) **Păstrați elementele de tăiere curate și ascuțite.** Elementele de tăiere bine întreținute și cu muchiile de tăiere bine ascuțite sunt mai ușor de controlat și este mai puțin probabil să se agațe.

- g) **Folosiți scula electrică, accesoriile și vârfurile etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operațiunile ce urmează a fi efectuate.**

Folosirea sculei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate avea ca efect apariția unor situații periculoase.

- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și ferite de ulei și unsoare.**

Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul sculei în condiții de siguranță în situații neașteptate.

5) Service

- a) **Scula electrică trebuie reparată de o persoană calificată, folosind numai piese de schimb identice.**

Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

PRECAUȚIE

Țineți copiii și persoanele infirme la distanță.

Atunci când nu este folosită, scula electrică trebuie depozitată departe de zona de acțiune a copiilor și a persoanelor infirme.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ APLICABILE TUTUROR FERĂSTRAIELOR

Proceduri de tăiere

- a) **⚠ PERICOL: Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de lamă. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului.** Dacă ambele mâini țin ferăstrăul, acestea nu pot fi tăiate de lamă.

- b) **Nu puneți mâna sub elementul de prelucrat.** Apărătoarea nu vă poate proteja împotriva lamei sub elementul de prelucrat.

- c) **Modificați adâncimea tăieturii în funcție de grosimea elementului.**

Ar trebui să fie vizibil sub element mai puțin de un dinte complet al lamei.

- d) **Nu țineți elementul de prelucrat în mână sau pe picior în timp ce îl tăiați. Fixați elementul de prelucrat pe o platformă stabilă.**

Fixarea elementului este importantă pentru minimizarea expunerii corporale, înțepenirii lamei, sau a pierderii controlului.

- e) **Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate, atunci când se execută o operațiune de tăiere în care sula ar putea atinge cabluri ascunse sau propriul cablu.**

Atingerea cablului sub tensiune va pune de asemenea sub tensiune părțile metalice expuse, putând electrocuta operatorul.

- f) **Când efectuați spintecări, utilizați întotdeauna un scut de protecție sau un ghidaj cu margine dreaptă.**

Acest lucru îmbunătățește acuratețea tăieturii și reduce probabilitatea ca lama să se înțepenească.

- g) **Folosiți întotdeauna lame de mărimea și forma corectă (romb sau rotund) pentru orificiile axului.**

Lamele care nu se potrivesc cu elementele de montură ale ferăstrăului se vor descentra, ducând la pierderea controlului.

- h) **Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi defecte sau greșite.**

Șaibele și șuruburile lamei au fost special proiectate pentru ferăstrăul dumneavoastră, pentru execuție optimă și siguranță a exploataării.

Cauze ale reculului și avertismente conexe

- reculul este o reacție bruscă a unei lame ciupite, blocate sau alinate incorect, cauzând un ferăstrău necontrolat să se ridice și să iasă din elementul prelucrat înspre operator;
- atunci când lama este ciupită sau blocată strâns de lăcașul care se îngustează, lama se oprește și reacția motorului propulsează unitatea înspre operator;
- dacă lama se răsucesce sau își pierde alinierea în tăietură, dinții din marginea posterioară a lamei se pot înțepeni în suprafața superioară a lemnului cauzând lama să iasă din lăcaș și să sară spre operator.

Reculul este rezultatul folosirii greșite a ferăstrăului și/sau a folosirii de proceduri sau condiții de utilizare incorecte și poate fi evitat luând precauțiile necesare, după cum este prezentat mai jos.

- a) **Mențineți o priză fermă cu amândouă mâinile pe ferăstrău și poziționați brațele pentru a opune rezistență forțelor de recul. Poziționați-vă corpul pe oricare din părțile lamei, dar nu pe linie cu aceasta.**

Reculul ar putea arunca ferăstrăul înapoi, dar forțele de recul pot fi controlate de către operator, dacă sunt luate măsurile de precauție corecte.

- b) **Când lama este blocată, sau când tăierea este întreruptă din orice motiv, eliberați trăgaciul și țineți ferăstrăul nemișcat în material până când lama se oprește complet.**

Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din elementul prelucrat sau să trageți ferăstrăul înapoi, în timp ce lama este în mișcare, pentru că poate apărea forța de recul.

Investigați și luați măsuri rectificatoare pentru a elimina cauza blocării lamei.

- c) **Când se repornește ferăstrăul în elementul prelucrat, centrați lama ferăstrăului în lăcaș astfel încât dinții să nu atingă materialul.**

Dacă lama ferăstrăului se blochează, aceasta ar putea sări sau recula din elementul prelucrat, la repornirea ferăstrăului.

- d) **Sușțineți panourile mari pentru a minimiza riscul ca lama să ciupească sau să reculeze.**

Panourile mari tind să se încovoie datorită greutatei lor. Suportul trebuie să fie poziționat sub panou în ambele părți, lângă linia de tăiere și aproape de marginea panoului.

- e) **Țineți lamele tocite sau deteriorate.**

Lamele neascuțite sau incorect fixate produc locașuri înguste care duc la fricțiune excesivă, blocarea lamelor și reculul.

- f) **Manetele de blocare a ajustării înclinației și a adâncimii lamei trebuie strânse și fixate înainte de realizarea tăierii.**

Dacă ajustarea lamei se modifică în timpul tăierii, aceasta poate duce la blocare și recul.

- g) **Folosiți atenție sporită atunci când tăiați în pereți deja construiți sau alte locuri fără vizibilitate.**

Lama ieșită în afară poate tăia obiecte care pot cauza recul.

Funcțiile apărătorii inferioare

- a) **Verificați ca apărătoarea inferioară să fie închisă corect înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se poate mișca liber și nu poate fi închisă instantaneu. Nu încercați niciodată să fixați sau să prindeți apărătoarea inferioară în poziția deschisă.**

Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, apărătoarea inferioară se poate îndoi.

Ridicați apărătoarea inferioară cu ajutorul mânerului de rapel și verificați dacă se mișcă liber și dacă nu atinge lama sau orice altă componentă, din niciun unghi sau la nicio adâncime de tăiere.

- b) **Verificați modul de operare al arcului apărătorii inferioare. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corespunzător, trebuie făcută revizia acestora înainte de utilizare.**

Apărătoarea inferioară poate funcționa greu din cauza componentelor defecte, depunerilor cleioase, sau a reziduurilor adunate.

- c) **Apărătoarea inferioară poate fi retrasă manual doar pentru tăieturi speciale cum ar fi „tăieturile înclinate” și „tăieturile compuse”. Ridicați apărătoarea inferioară de mânerul de rapel și de îndată ce lama pătrunde în material, trebuie să eliberați apărătoarea.**

Pentru orice alt fel de tăieturi, apărătoarea inferioară trebuie să funcționeze automat.

- d) **Fiți întotdeauna atent ca apărătoarea inferioară să acopere lama, înainte de a pune ferăstrăul pe banc sau pe podea.**

O lamă neprotejată și în derivă va duce la deplasarea inversă a ferăstrăului, tăind orice se află în calea sa. Țineți cont de durata necesară pentru oprirea lamei, după comutarea întrerupătorului.

PRECAUȚII LA UTILIZAREA FIERĂSTRĂULUI CIRCULAR

1. Utilizați pe sculă doar lama cu diametrul specificat.
2. Nu utilizați discuri abrazive.
3. Nu folosiți lame de fierăstrău deformate sau crăpate.
4. Nu folosiți lame de fierăstrău fabricate din oțel rapid.
5. Nu folosiți lame de fierăstrău care nu respectă caracteristicile specificate în prezentele instrucțiuni.
6. Nu opriți lamele de fierăstrău prin aplicarea unei presiuni laterale pe disc.
7. Mențineți întotdeauna lamele de fierăstrău ascuțite.
8. Asigurați-vă că apărătoarea inferioară se deplasează cursiv și liber.
9. Nu folosiți niciodată fierăstrăul circular cu apărătoarea inferioară fixată în poziție deschisă.
10. Asigurați-vă că mecanismul de retragere al sistemului de protecție funcționează corect.
11. Nu folosiți niciodată fierăstrăul circular cu lama întoarsă în sus sau spre lateral.
12. Asigurați-vă că materialul nu prezintă obiecte străine, cum ar fi cuie.
13. Pentru modelul C7MFA, gama lamelor de fierăstrău trebuie să fie cuprinsă între 180 mm și 190 mm.

14. Înainte de a efectua orice fel de reglaje, reparații sau operațiuni de întreținere, scoateți ștecărul din priză.

15. Verificați să nu existe creștături sau zgârieturi pe cablu.

16. Verificați exteriorul și asigurați-vă că nu există deteriorări.

17. Utilizați o lamă de ferăstrău a cărei viteză de rotație indicată este egală sau mai mare decât viteza de rotație a sculei.

18. Utilizați o lamă de ferăstrău potrivită pentru fiecare material de tăiere diferit.

19. Țineți întotdeauna ferm mânerul sculei.

SPECIFICAȚII

Model	C7MFA	
Tensiune de alimentare (pe zone) *	(110 V, 230 V, 240 V) ~	
Adâncimea de tăiere	90°	68 mm
	45°	46 mm
Putere instalată	1010 W	
Viteză fără sarcină	5800 min ⁻¹	
Greutate (fără cablu de alimentare) **	3,6 kg	

* Verificați plăcuța cu specificații a produsului, deoarece acesta poate diferi de la o zonă la alta.

** În conformitate cu Procedura EPTA 01/2014

ACCESORII STANDARD

- (1) Lamă de fierăstrău (montată pe sculă) 1
(Dia. 185 mm C7MFA)
- (2) Cheie tubulară 1
- (3) Ghidaj 1
- (4) Șurub cu cap fluture 1
- (5) Manetă (tip scurt) 1
- (6) Colector de praf 1

Accesoriile standard pot fi schimbate fără notificare prealabilă.

ACCESORII OPȚIONALE (comercializate separat)

- (1) Șaibă (A) pentru 20 mm (dia. găurii lamei de ferăstrău) pentru 30 mm (dia. găurii lamei de ferăstrău)
- (2) Adaptor pentru șină de ghidare

Accesoriile opționale se pot modifica fără notificare.

UTILIZARE

Tăierea diverselor tipuri de lemn.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. **Sursa de alimentare cu energie electrică**

Asigurați-vă de faptul că sursa de alimentare cu energie electrică ce urmează a fi folosită este conformă cu cerințele indicate pe plăcuța indicatoare a produsului.

2. Comutatorul pentru punere în funcțiune

Asigurați-vă că ați poziționat comutatorul în poziția OFF (OPRIT). Dacă ștecherul este conectat la priză iar comutatorul este în poziția ON (PORNIT), mașina va începe să funcționeze imediat, putându-se produce vătămări grave.

3. Cablul prelungitor

Atunci când zona de lucru este departe de sursa de alimentare, folosiți un cablu prelungitor de o grosime suficientă și cu parametri corespunzători. Cablul prelungitor trebuie să fie cât mai scurt posibil.

4. Pregătiți un banc de lucru din lemn (Fig. 1)

Deoarece lama de fierăstrău se va extinde și va trece de suprafața scândurii, atunci când tăiați puneți scândura pe un banc de lucru. Dacă pe post de banc de lucru se folosește un suport rectangular din lemn, puneți-l pe un teren orizontal pentru a asigura o bună stabilitate. Tăierea pe un banc de lucru instabil este periculoasă.

PRECAUȚIE

Pentru a evita posibilele accidente, asigurați-vă întotdeauna că porțiunea de scândură care rămâne după tăiere este bine ancorată sau bine ținută pe poziție.

REGLAREA FIERĂSTRĂULUI ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Ajustarea adâncimii de tăiere

Adâncimea de tăiere poate fi ajustată prin mișcarea bazei, cu slăbirea prealabilă a manetei (A) (Fig. 2).

ATENȚIE

Dacă maneta (A) rămâne slăbită, ea devine subiect de risc. Întotdeauna fixați-o temeinic.

2. Ajustarea unghiului de înclinare

Prin slăbirea piuliței-flutur la scară, lama pinzei poate fi fixată pînă la unghiul maxim de 45° față de bază (Fig. 3).

Unghiul de înclinare poate fi, de asemenea, reglat prin slăbirea piuliței-flutur de la scară (Fig. 3).

ATENȚIE

Dacă piulița-flutur rămâne slăbită ea devine subiect de risc. Întotdeauna fixați-o temeinic.

3. Reglarea ghidajului

Poziția de tăiere poate fi reglată prin mișcarea ghidajului la stînga sau la dreapta, cu slăbirea prealabilă a piuliței flutur.

Ghidajul poate fi montat fie pe partea stîngă, fie pe partea dreaptă.

4. Ajustarea de mare precizie a paralelismului

Ajustarea de mare precizie a paralelismului lamei de ferăstrău la bază este posibilă prin folosirea șurubului de ajustare a paralelismului.

Ajustarea a fost efectuată din fabrică, la livrare. Totuși, în cazul puțin probabil al paralelismului eronat, ajustați după cum urmează.

(1) Desurubați numai șuruburile de montare ale porțiunii protecției lamei (Fig. 4).

(2) Trageți capacul protector sub capacul lamei de ferăstrău.

(3) Inserați elementul de lemn în marginea laterală a bazei lamei de ferăstrău și marcați poziția pe bază (Fig. 5).

(4) Mișcați elementul de lemn marcat spre partea frontală a bazei și rotiți șurubul de ajustare a paralelismului astfel încît marcajul să coincidă cu partea de pe bază (Fig. 6).

(5) În urma ajustării, strîngeți șuruburile de montare la loc.

NOTA

Paralelismul trebuie să fie ușor eronat dacă adâncimea de tăiere e ajustată în urma ajustării paralelismului.

5. Utilizarea colectorului de praf

Colectorul de praf colectează acumulările de praf atunci când aspiratorul este atașat la scula electrică.

Scoateți maneta atașată la scula electrică și atașați maneta (tip scurt).

Atașați colectorul de praf la scula electrică cu șurubul M4 (Fig. 10).

PROCEDURI DE TĂIERE

1. Plasați corpul lamei (baza) pe piesa de lemn și aliniați linia de tăiere cu lama de ferăstrău la scara frontală (Fig. 7).

2. Puneți întrerupătorul în poziția ON înainte ca lama de ferăstrău să intre în contact cu lemnul. Întrerupătorul e în poziție ON atunci cînd trăgaciul e strîns și în poziție OFF atunci cînd trăgaciul e eliberat.

PRECAUȚIE

Înainte de tăiere verificați materialul care urmează a fi tăiat. Dacă materialul care urmează a fi tăiat este posibil să elibereze pulberi dăunătoare / toxice, asigurați-vă că sacul pentru praf sau sistemul adecvat de extragere a prafului este conectat corect la ieșirea pentru praf.

Suplimentar, purtați mască de praf dacă este disponibilă.

○ Îainte de a demara tăierea, asigurați-vă că lama de ferăstrău a ajuns la numărul deplin de rotații.

○ În cazul în care lama de ferăstrău se oprește din rotit sau emite zgomote anormale în procesul de operare, treceți imediat întrerupătorul în poziție OFF.

○ Aveți întotdeauna grijă să preveniți apropierea cablului de alimentare de lama de ferăstrău aflată în mișcare de rotație.

○ Folosirea fierăstrăului circular cu lama de fierăstrău îndreptată în sus sau spre lateral este foarte periculoasă. O astfel de utilizare nestandard trebuie evitată.

○ Atunci când tăiați materiale purtați întotdeauna ochelari de protecție.

○ la terminarea operațiunii, scoateți ștecărl din priză.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA LAMEI DE FIERASTRAU

PRECAUȚIE

Pentru a evita accidentele grave, asigurați-vă că ați pus comutatorul pe poziția OPRIT și că sursa de energie electrică este deconectată.

1. Demontarea lamei de fierăstrău

(1) Reglați volumul de tăiere la maxim și puneți fierăstrăul circular așa cum este prezentat în Fig. 8.

(2) Apăsăți maneta de închidere, blocați tija și înlăturați șurubul cu cap hexagonal cu cheia tubulară.

(3) Ținând maneta apărătorii inferioare în așa fel încât apărătoarea inferioară să fie complet retrasă în carcasa fierăstrăului, scoateți lama de fierăstrău.

2. Montarea lamei de fierăstrău

(1) Îndepărtați complet toate acumulările de praf de pe ax, șurub și șaibe.

(2) Așa cum este prezentat în Fig. 9, lateralul Șaibei (A) avînd proiecția centrului cu același diametru ca diametrul interior al lamei de fierăstrău și latura concavă a Șaibei (B) trebuie montate pe lateralele lamei de fierăstrău.

* Șaiba (A) este furnizată pentru 2 tipuri de lame de ferăstrău cu diametrele găurii de 20 mm și 30mm. (La achiziționarea fierăstrăului circular, se furnizează un tip (A) de șaibă.)

Dacă diametrul lamei ferăstrăului Dumneavoastră nu corespunde cu cel al șaibei (A), vă rugăm să contactați magazinul de unde ați achiziționat fierăstrăul circular.

- (3) Pentru a asigura sensul de rotație corect al lamei de fierăstrău, sensul săgeții de pe lama de fierăstrău trebuie să coincidă cu sensul săgeții de pe carcasa fierăstrăului.
- (4) Strângeți cu ajutorul degetelor șurubul cu cap hexagonal, reținând lama de fierăstrău cât de mult posibil. Apoi apăsați maneta de blocare, blocați axul și strângeți bine șurubul.

PRECAUȚIE

După montarea lamei de fierăstrău, asigurați-vă că maneta de blocare este bine fixată în poziția specificată.

ÎNȚEȚINERE ȘI VERIFICARE

1. Verificarea lamei de fierăstrău

Deoarece folosirea unei lame tocite va avea ca efect scăderea eficienței și este posibil să provoace deteriorarea motorului, ascuțiți sau înlocuiți lama de fierăstrău imediat ce se observă tocirea acesteia.

2. Verificarea șuruburilor de montare

Verificați regulat toate șuruburile de montare și asigurați-vă că acestea sunt strânse corespunzător. Dacă vreunul din șuruburi este slăbit, strângeți-l imediat. Nerespectarea acestei indicații poate duce la pericole grave.

3. Inspectia perilor de cărbune (Fig.12)

Motorul utilizează perii de cărbune, care sunt elemente consumabile. Având în vedere că o perie de cărbune foarte uzată poate produce probleme la motor, înlocuiți perile de cărbune cu unele noi cu aceeași serie indicată în figură, când se uzează până la sau aproape de „limita de uzură”. În plus, mențineți curătenia perilor de cărbune și asigurați-vă că acestea glisează liber în suporturile de perie.

PRECAUȚIE

La înlocuirea perilor noi de cărbune, utilizați întotdeauna perii de cărbune HiKOKI originale cu numărul specificat în desen.

4. Înlocuiți perile de cărbune

Dezasamblați capacele perilor cu o șurubelniță dreaptă. Perile de cărbune pot fi îndepărtate ușor.

5. Înlocuirea cablului de alimentare

În cazul în care cablul de alimentare al sculei este deteriorat, scula trebuie dusă la o unitate service autorizată de HiKOKI pentru înlocuirea cablului.

6. Reglarea bazei și a lamei de fierăstrău pentru menținerea perpendicularității

Unghiul dintre bază și lama de fierăstrău a fost reglat la 90°, totuși, dacă perpendicularitatea se pierde din diverse motive, reglați-o în modul următor:

- (1) Întoarceți baza cu fața în sus (Fig. 11) și slăbiți piulița fluture. (Fig. 3)
- (2) Puneți un echer pe bază și pe lama de fierăstrău și, rotind șurubul de reglare cu ajutorul unei șurubelnițe obișnuite, modificați poziția bazei pentru a obține unghiul drept dorit.

7. Întreținere unitate motor

Bobina motorului este o piesă importantă a acestei scule. Evitați deteriorarea și aveți grijă să evitați contactul cu uleiul de curățare sau cu apa.

După 50 de ore de utilizare, curățați motorul suflând în orificiile de ventilație ale carcasei motorului aer uscat cu un pistol cu aer sau cu altă sculă (Fig. 13).

Acumularea de praf sau de particule în motor poate duce la deteriorare.

8. Revizia și întreținerea protecției inferioare

Asigurați-vă întotdeauna că protecția inferioară se deplasează cu ușurință.

În cazul apariției oricărei defecțiuni, reparați imediat protecția inferioară.

Pentru curățare și întreținere, utilizați un pistol cu aer sau altă sculă pentru a curăța prin suflare cu aer uscat spațiul dintre protecția inferioară și carcasa cutiei de viteze, precum și piesa rotativă a protecției inferioare (Fig. 13).

Acest lucru este valabil pentru emisia de șpan sau de alte particule.

Acumularea de șpan sau de alte particule în jurul protecției inferioare poate duce la defecțiuni sau deteriorări.

AVERTISMENT

Pentru a evita inhalarea prafului sau iritarea ochilor, purtați ochelari de protecție și mască de protecție împotriva prafului atunci când utilizați un pistol cu aer sau altă sculă pentru a curăța protecția inferioară, orificiile de ventilație sau alte piese ale produsului.

Asigurați deplasarea cu ușurință a protecției inferioare

Piesă rotativă a protecției inferioare

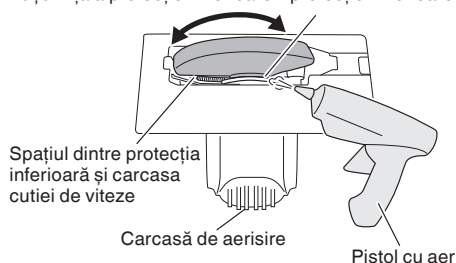


Fig. 13

PRECAUȚIE

Pe durata folosirii și a operațiunilor de întreținere a mașinii trebuie respectate reglementările și standardele naționale privind securitatea.

GARANȚIE

Garantăm sculele electrice HiKOKI în conformitate cu reglementările statutare/specifice țării. Această garanție nu acoperă defectele sau daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau de uzura și deteriorarea normale. În cazul în care aveți reclamații, vă rugăm să trimiteți scula electrică nedemontată, împreună cu CERTIFICATUL DE GARANȚIE care se găsește la finalul prezentelor Instrucțiuni de utilizare, la o unitate service autorizată de HiKOKI.

NOTĂ

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de HiKOKI, prezențele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Informații privind nivelul de zgomot transmis prin aer și nivelul de vibrații

Valorile măsurate au fost determinate în conformitate cu EN62841 și este declarată conformă cu ISO 4871.

C7MFA

Nivelul tipic al puterii sonore ponderate A: 108 dB(A)

Nivelul tipic al presiunii sonore ponderate A: 100 dB(A)

Nivel sonor, KpA: 3 dB(A)

Purtați protecție auditivă.

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială pe cele trei axe) au fost stabilite în conformitate cu EN62841.

Tăiere placă lemn:

Valoarea emisiei de vibrații $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

Precizie K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Valoarea totală declarată a vibrației a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru compararea unei scule cu alta.

AVERTISMENT

- Emisia de vibrații în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valorile declarate, în funcție de modul de utilizare a sculei.
- Identificați măsurile de siguranță ce trebuie luate pentru protejarea operatorului și care sunt bazate pe estimarea expunerii, în condiții reale de utilizare (ținând seama de toate componentele ciclului de utilizare, cum ar fi timpul necesar opririi sculei și timpul de funcționare suplimentar la pornirea sculei).

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, ki so priložena orodju.

Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorsko električno orodje (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

a) Delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.

Nered in neosvetljena področja lahko povzročijo nezgodo.

b) Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Električno orodje pri delu proizvaja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

c) Med delom z električnim orodjem ne dovolite, da bi se vam otroci ali druge osebe približale. Z motenjem vaše pozornosti lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2) Električna varnost

a) Priključni vtičnik električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtičnika ni dovoljeno kakor koli spreminjati. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičnikov z adapterji.

Nespremenjeni vtičniki in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

b) Preprečite stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.

Ko je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.

c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.

d) Ne zlorablajte kabla. Kabla ne uporabljajte za prenašanje električnega orodja in ne vlečite za kabel, če želite vtičnik izvleči iz vtičnice.

Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom in premikajočim se delom.

Poškodovani in zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za delo na prostem.

Z uporabo kabelskega podaljška, ki je izdelan za delo na prostem, je tveganje električnega udara manjše.

f) Če je delo z električnim orodjem v vlažnem okolju neizogibno, uporabite stikalo za zaščito pred diferenčnim tokom.

Zaščitno stikalo zmanjšuje tveganje električnega udara.

3) Osebná varnost

a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom.

Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.

Trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

b) Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.

Nošenje zaščitne opreme, kot so maska za prah, protizdrsní zaščitni čevlji, varnostna čelada ali zaščitni glušniki, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu zagonu. Preden orodje priključite na električno omrežje in/ali na akumulator, preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte da je orodje izklopljeno.

Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.

d) Preden električno orodje vklopite, odstranite nastavitvena orodja in izvijače.

Orodje ali ključ, ki se nahaja na vrtečem delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.

e) Izogibajte se nenormalni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.

Na ta način lahko v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete električno orodje.

f) Nosite primerna oblačila. Med delom ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.

Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo med premikajoče se dele.

g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, da so te ustrezno priključene in pravilno uporabljene.

Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti povezane s prahom.

h) Ne dovolite, da vas znanje, pridobljeno s pogostim rokovanjem z orodjem, zavede, da zanemarite varnostna navodila za ravnanje z orodjem.

Neprevidnost lahko že v delčku sekunde povzroči hude telesne poškodbe.

4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Za izbrano delo uporabite ustrezno električno orodje.

Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje.

b) Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop orodja ne deluje.

Električno orodje, ki ga ni več možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

c) Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo priključkov ali shranjevanjem orodja izvlecite vtičnik električnega orodja iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator.

S takšnimi preventivnimi varnostnimi ukrepi preprečujete nenamerni zagon orodja.

d) Električno orodje shranite izven dosega otrok in ne dovolite upravljati orodja osebam, ki orodja ne poznajo in niso prebrale teh navodil.

Električno orodje je nevarno v rokah neizkušenih uporabnikov.

- e) Vzdržujte električno orodje in priključke. Preverite pravilno delovanje premičnih delov orodja, poškodbe delov in druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. V primeru poškodbe je potrebno električno orodje pred uporabo popraviti.

Slabo vzdrževano električno orodje je vzrok mnogih nesreč.

- f) **Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.**
Pravilno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi robovi se manj pogosto zatika in je lažje vodljivo.

- g) **Električno orodje, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.**

Uporabo električnega orodja v druge namene lahko privede do nevarne situacije.

- h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez olja in masti.**

Spolzi ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

5) Servisiranje

- a) **Električno orodje lahko servisira le usposobljena oseba, ki mora uporabljati originalne nadomestne dele.**

Na ta način se ohrani varnost električnega orodja.

VARNOSTNI UKREP

Preprečite dostop otrokom in neusposobljenim osebam.

Kadar orodja ne uporabljate ga shranite izven dosega otrok in neusposobljenih oseb.

VARNOSTNA NAVODILA ZA VSE ŽAGE

Postopek žaganja

- a) **⚠ NEVARNOST: Rok ne približujte mestu žaganja in žaginemu listu. Drugo roko imejte na dodatnem ročaju ali na ohišju motorja.**
Če boste žago držali z obema rokama, ju žagin list ne bo mogel poškodovati.
- b) **Ne segajte pod obdelovanec.**
Zaščitni pokrov vas ne bo mogel zaščititi pred žaginim listom pod obdelovancem.
- c) **Globino rezanja nastavite glede na debelino obdelovanca.**
Pod obdelovancem se lahko vidi manj kot ena širina zoba žaginega lista.
- d) **Obdelovanca med žaganjem nikoli ne držite v rokah ali nad nogo. Obdelovanec pritrdite na stabilno podlago.**
Pomembno je, da je obdelovanec dobro pritrjen in se tako zmanjša tveganje telesnega stika, zatikanje žaginega lista ali izgube nadzora.
- e) **Med delom, kjer bi lahko rezalno orodje zadelo skrite električne vodnike ali lastni omrežni kabel, držite orodje le za izolirane ročaje.**
Stik z vodnikom pod napetostjo lahko napetost prenese na izpostavljene kovinske dele električnega orodja in povzroči električni udar.
- f) **Pri vzdolžnih rezih vedno uporabite naslon ali raven vodilni rob.**
S tem bo rez natančnejši in možnost, da se žagin list zatakne manjša.
- g) **Vedno uporabljajte žagine liste ustreznih velikosti, ki se prilaga obliki vpenjalne prirobnice (oblika romba ali kroga).**

Žagini listi, ki ne ustrezajo montažnim delom žage, se vrtijo neenakomerno in povzročijo izgubo nadzora.

- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk ali vijakov žaginega lista.**

Podložke in vijaki žaginega lista so izdelani posebej za vašo žago in zagotavljajo optimalno zmogljivost in varno delovanje.

Vzroki povratnega udarca in ustrezna opozorila

- povratni udarec je nenadna reakcija stisnjene, zataknejenega ali nepravilno naravnane žaginega lista, posledica česar je lahko nekontroliran sunek žage iz obdelovanca v smeri uporabnika;
- ko se žagin list stisne ali zatakne v ozkem rezu, žagin list zablokira in sila motorja hitro potisne žago nazaj proti uporabniku;
- če se žagin list v rezu zvije ali narobe poravnava, se lahko zob zadnjega dela žaginega lista zataknejo na površini obdelovanca, zaradi česar se žagin list premakne iz reza nazaj proti uporabniku.

Povratni udarec je rezultat nepravilne rabe žage in/ali nepravilnih postopkov ali pogojev uporabe, katerim se lahko izognete s spodaj navedenimi ustreznimi varnostnimi ukrepi.

- a) **Žago trdno držite z obema rokama in premaknite roki v položaj, v katerem boste lahko vzdržali silo povratnega udarca. S telesom se postavite na katero koli stran žaginega lista, tako da ta ni nikoli v liniji z vašim telesom.**

V primeru povratnega udarca lahko žaga skoči nazaj, vendar pa lahko uporabnik z upoštevanjem ustreznih varnostnih ukrepov, silo povratnega udarca vseeno obvlada.

- b) **Če se žagin list zatakne ali se žaganje prekine zaradi katerega drugega vzroka, izpuscite stikalo za vklop/izklop in držite žago negibno v obdelovancu dokler se žagin list popolnoma ne ustavi.**

Žage nikoli ne poskušajte odstraniti iz obdelovanca ali jo povleči nazaj, medtem ko se list še giblje, saj lahko pride do povratnega udarca.

Odkrijte vzrok zatikanja žaginega lista in ga odstranite.

- c) **Ko ponovno zaženete žago, ki tiči v obdelovancu, centrirajte žagin list v reži in preverite, da se zobje niso zataknil v material.**

Zataknen žagin list se lahko ob ponovnem zagonu žage premakne iz obdelovanca ali povzroči povratni udarec.

- d) **Večje plošče podprite, da zmanjšate tveganje zatikanja žaginega lista ali povratnega udarca.**

Večje plošče se lahko ukrivijo pod lastno težo. Ploščo je potrebno podpreti na obeh straneh, v bližini reže kot tudi ob robu.

- e) **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginskih listov.**

Neostri ali neustrezno nameščeni žagini listi delajo ozke reze in ustvarjajo povečano trenje, zatikanje lista in povratni udarec.

- f) **Pred žaganjem pritegnite blokirne ročice za prilagajanje globine in kota reza.**

Če se nastavitve med žaganjem spremenijo, se lahko žagin list zatakne in povzroči povratni udarec.

- g) **Pri žaganju v obstoječe stene ali območja, ki jih ne vidite, bodite izredno previdni.**

Prodirljivo list se lahko pri žaganju v skrite predmete zatakne, kar lahko povzroči povratni udarec.

Delovanje spodnjega zaščitnega pokrova

- a) **Pred vsako uporabo preverite, ali se spodnji zaščitni pokrov brezhibno zapira. Žage ne uporabljajte, če spodnji zaščitni pokrov ni prosto gibljiv in se ne zapre takoj. Spodnjega zaščitnega pokrova ne spenjajte ali pritrjujte v odprtem položaju.**

Če vam žaga nehotе pade na tla, se lahko spodnji zaščitni pokrov ukrivi.

Dvignite zaščitni pokrov s pomočjo ročice in se prepričajte, da se prosto premika ter da se v vseh kotih in globinah reza ne dotika žaginega lista ali katerega koli drugega dela.

- b) **Preverite delovanje vzmeti zaščitnega pokrova. Če zaščitni pokrov in vzet ne delujeta pravilno, ju je potrebno pred uporabo popraviti.**

Zaradi poškodovanih delov, lepljivih oblog ali nakopičenih ostružkov lahko zaščitni pokrov deluje počasi.

- c) **Spodnji zaščitni pokrov lahko odstranite ročno le pri posebnih rezih kot so »potopni rez« in »kotni rez«. Odprite spodnji zaščitni pokrov z ročico in jo takoj izpustite, ko žagin list zažaga v obdelovanec.** Pri vseh ostalih načinih žaganja mora zaščitni pokrov delovati samodejno.

- d) **Preden žago odložite na delovno mizo ali tla, se prepričajte, da je žagin list pokrit s spodnjim zaščitnim pokrovom.**

Nezaščiten žagin list, ki se zaustavlja, premakne žago v nasprotni smeri žaganja in prežaga vse kar mu je na poti.

Ko izpustite stikalo za vklop, upoštevajte čas zaustavljanja žaginega lista.

VARNOSTNI UKREPI V ZVEZI Z UPORABO KROŽNE ŽAGE

- Uporabite le premer rezila, ki je označen na orodju.
- Ne uporabljajte obrabljenega kolesa.
- Ni dovoljeno uporabiti žaginega lista, ki je deformiran ali počen.
- Ni dovoljeno uporabiti žaginega lista iz hitroreznega jekla.
- Ni dovoljeno uporabiti žaginega lista, ki ne ustreza specifikacijam v teh navodilih.
- Žaginega lista ni dovoljeno zaustaviti s stranskim pritiskom na ploščo.
- Žagin list mora biti oster.
- Prepričajte se, da se spodnje varovalo neovirano in prosto premika.
- Ni dovoljeno uporabiti krožne žage, na kateri je spodnje varovalo pritrjeno v odprti položaj.
- Prepričajte se, da mehanizem umika varovalnega sistema pravilno deluje.
- Ni dovoljeno uporabiti krožne žage, pri kateri je list obrnjen na gor ali na stran.
- Prepričajte se, da v materialu ni tujih snovi, kot so žebli.
- Za model C7MFA morajo biti žagini listi v razponu od 180 mm do 190 mm.
- Preden se lotite nastavitev, servisa ali vzdrževanja, odklopite čep posode.
- Preverite, da ni v kablu nobenih zarez ali prask.
- Preverite zunanost in se prepričajte, da ni nobene škode.
- Uporabite žagin list, katerega vrtilna hitrost je enaka ali višja od vrtilne hitrosti orodja.
- Za vsako različno vrsto rezanega materiala uporabite temu ustrezen žagin list.
- Vedno močno držite ročaj orodja.

SPECIFIKACIJE

Model	C7MFA	
Napetost (po območjih) *	(110 V, 230 V, 240 V) ~	
Rezalna globina	90°	68 mm
	45°	46 mm
Vhodna moč	1010 W	
Hitrost brez obremenitve	5800 min ⁻¹	
Teža (brez kabla) **	3,6 kg	

* Preverite imensko ploščo na izdelku, saj je vrednost odvisna od področja.

** Glede na postopek EPTA 01/2014

STANDARDNI DODATKI

- | | |
|--|---|
| (1) Žagin list (montirano na orodje) | 1 |
| (Prem. 185 mm.....C7MFA) | |
| (2) Očesni izvijač | 1 |
| (3) Vodilo..... | 1 |
| (4) Krliti vijak..... | 1 |
| (5) Ročica (kratka)..... | 1 |
| (6) Zbiralnik za prah..... | 1 |

Standardni pripomočki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

NEOBVEZNI PRIKLJUČKI (v prodaji ločeno)

- Podložka (A)
.....za 20 mm (premer luknje žaginega lista)
.....za 30 mm (premer luknje žaginega lista)
- Vmesnik za vodilni tir

Neobvezni priključki so predmet spremembe brez obvestila.

UPORABA

Rezanje različnih vrst lesa.

PRED VPORABO

1. Vir napetosti

Zagotovite, da je vir napetosti, ki ga boste uporabili enak zahtevam vira napetosti, ki je določen na imenski plošči izdelka.

2. Stikalo za napetost

Prepričajte se, da je stikalo za napetost v položaju OFF (izključeno). Če je vtičak priključen na vtičnico, ko je stikalo v položaju ON (vključeno), bo električno orodje takoj začelo delovati ter lahko povzroči resno nesrečo.

3. Podaljševalni kabel

če je delovno območje oddaljeno od vira napetosti, uporabite podaljševalni kabel primerne debeline in kapacitivnosti. Podaljševalni kabel naj bo čim krajši.

4. Pripravite lesen delovni pult (Skica 1)

Ker se žagin list razširi čez spodnjo površino stavbnega lesa, le-tega postavite na delovni pult med rezanjem. Če uporabljate za delovni pult kvadraten blok, izberite ravna tla in poskrbite, da je blok stabilen. Nestabilen delovni pult ustvari nevarno situacijo.

POZOR

Morebitne nesreče preprečite tako, da poskrbite, da je del stavbnega lesa, ki ostane po rezanju, varno usidran ali zadržan v položaju.

NASTAVITEV ŽAGE ZA UPORABO

1. Nastavitvi globino rezanja

Globino rezanje je možno nastaviti s premikanjem osnovne enote, potem ko odklopite vzvod (A) (**Skica 2**).

POZOR

Ne pustiti odklopljenega vzvoda (A) - nevarnost poškodb. Obvezno vzvod trdno vpeti.

2. Nastavitvi kot nagiba

Odklopite krilati vijak na skali in nagnite žagin list do maks. 45° na osnovno enoto (**Skica 3**).

Kot nagiba je možno regulirati z odvijanjem krilatega vijaka na skali (**Skica 3**).

POZOR

Ne pustiti odvitnega krilatega vijaka - velika nevarnost. Obvezno vijak trdno priviti.

3. Regulirati vzvod

Položaj rezanja je možno nastaviti s premikanjem vodila levo ali desno, potem ko odklopite zadevni krilati vijak. Vodilo je možno montirati na levo ali desno stran.

4. Natančno uravnovati paralelnost

Možno je natančno nastaviti paralelnost žaginega lista na osnovno enoto, in sicer z ustreznim nastavitvenim vijakom.

Ob dostavi je naprava tovarniško nastavljena. Vseeno, a malo verjetno, paralelnost morda ni pravilna in jo nastavite, kot sledi.

(1) Odvijte le montažne vijake na predelu tečaja pokrova za žago. (**Skica 4**)

(2) Potegnite zaščitni pokrov nazaj v pokrov žage.

(3) Vstavite leseni element zadaj v osnovo žaginega lista ter označite položaj elementa. (**Skica 5**)

(4) Premaknite označeni leseni element v sprednji del osnove in zavrite vijak za nastavitve paralelnosti, tako da je oznaka poravnana s stranjo osnovne enote (**Skica 6**).

(5) Potem ko nastavite, pritrdite montažne vijaki trdno na mesto.

POMNI

Paralelnost ponekod ni popolnoma pravilna, če nastavite globino, potem ko ste že nastavili paralelnost.

5. Uporaba zbiralnika prahu

Zbiralnik prahu zbira žagovino, ko je sesalnik pritrjen na električno orodje.

Odstranite vzvod, ki je pritrjen na električno orodje, in pritrdite ročico (kratkega tipa).

Namestite zbiralnik prahu na električno orodje z vijakom M4 (**Skica 10**).

REZALNI POSTOPKI

1. Namestite ogrodje žage (osnovno enoto) na les in poravnajte rezalno linijo na prednjo skalo (**Skica 7**).

2. Vključite stikalo "ON", preden pride žagin list v stik z lesom. Stikalo vključite "ON" tako, da pritisnete na sprožilec; stikalo izključite "OFF" tako, da spustite sprožilec.

POZOR

Pred rezanjem preglejte material, ki ga nameravate rezati. Za rezanje materiala, ki ustvarja škodljiv / strupen prah se prepričajte, da je na izhod za prah ustrezno nameščena vrečka za prah ali odpraševalni sistem.

Poleg tega uporabite masko za zaščito pred prahom, če je na voljo.

○ Preden začnete žagati, počakajte, da se žagin list začne vrteti s polno hitrostjo.

○ Če se žagin list morda zaustavi ali zaznate nenavaden hrup med obratovanjem, takoj izključite stikalo "OFF".

○ Obvezno preprečite, da bi priključna vrstica prišla v bližino vrtečega žaginega lista.

○ Uporaba krožne žage, pri kateri je list obrnjen na gor ali vstran, je zelo nevarna. Takšne neobičajne uporabe je treba preprečiti.

○ Za rezanje materialov obvezno uporabljajte zaščitna očala.

○ Ko delo zaključite, izvlecite čep iz posode.

MONTAŽA IN DEMONTAŽA ŽAGINEGA LISTA

POZOR

Resne nesreče preprečite tako, da stikalo preklomite na "OFF" in izključite omrežno napajanje.

1. Demontaža žaginega lista

(1) Jakost rezanja nastavite na maks. in postavite krožno žago, kot kaže **Skica 8**.

(2) Pritisnite blokirni vzvod, blokirajte vreteno in s ključem odstranite šesterorobni vijak.

(3) Medtem ko držite vzvod spodnjega varovala do konca nazaj v pokrov žage, odstranite žagin list.

2. Montaža žaginega lista

(1) Temeljito očistite žaganje, ki se je nabralo na vretenu, vijaku in podložkah.

(2) Kot kaže **Skica 9**, mora imeti podložke (A) s štrlečim središčem enak premer kot notranji premer žaginega lista in konkavna stran podložke (B) mora biti pritrjena na strani žaginega lista.

* Priložena je podložka (A) za 2 tipa žaginih listov s premeroma lukenj 20 mm in 30 mm.

(krožni žagi je ob nakupu priložen le en tip podložke (A).)

Ce premer luknje žaginega lista ne ustreza podložki (A), se o tem posvetujte v trgovini, kjer ste krožno žago kupili.

(3) Za pravilno smer vrtenja žaginega lista mora biti puščica na listu enako skladna s puščico na pokrovu žage.

(4) S prsti privijte šesterorobni vijak, ki drži žagin list, in sicer do konca giba. Nato pritisnite na blokirni vzvod, blokirajte vreteno in do konca privijte vijak.

POZOR

Potem ko pritrdite žagin list, se ponovno prepričajte, da je blokirni vzvod varno pritrjen v predpisan položaj.

VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI

1. Pregled žaginega lista

Ker s topim žaganim listom zmanjšate učinkovitost in povzročite okvaro motorja, žagin list nabrusite ali zamenjajte, takoj ko opazite odrgnjenost.

2. Pregled ma,tažnih vijakov

Redno preverjajte vse montažne vijake in se prepričajte, da so primerno zaviti. Če se katerikoli vijak odvije, ga takoj zavijte. Če tega ne naredite lahko pride do resnih nesreč.

3. Pregled ogljikovih ščetk (Skica 12)

Motor uporablja ogljikove ščetke, ki so potrošni material. Ker lahko močno obrabljene ogljikove ščetke povzročijo težave z motorjem, jih, ko se obrabijo ali so blizu »meje obrabe«, zamenjajte z novimi z enako št. ogljikove ščetke kot je prikazano na sliki. Poleg tega poskrbite, da so ogljikove ščetke zmeraj čiste in zagotovite, da se prosto gibljejo znotraj nosilcev ščetk.

POZOR

Pri nameščanju novih ogljikovih ščetk vedno uporabite originalne ogljikove ščetke HiKOKI z oznako, navedeno na sliki.

4. Menjava ogljikovih ščetk

Odstranite pokrov ščetk z ravnim izvijačem. Nato lahko preprosto odstranite ogljikove ščetke.

5. Zamenjava električnega kabla

Če je električni kabel orodja poškodovan, vrnite orodje na v pooblaščen servisni center HiKOKI, kjer vam ga bomo zamenjali.

6. Nastavitev osnovne enote in žaginega lista za ohranitev pravokotnosti

Kot med osnovno enoto in žaginim listom je nastavljen na 90°, a se lahko ta pravokotnost zaradi več razlogov izgubi; nastavite, kot sledi:

- (1) Obrnite osnovno enoto gor (**Skica 11**) in odvijte krilati vijak. (**Skica 3**)

- (2) Na osnovno enoto in žagin list namestite kotnik in zavrtite naravni vijak z zarezo z ustreznim izvijačem in prestavite položaj osnovne enote, tako da nastavite želen pravi kot.

7. Vzdrževanje motorja

Navijte motorja je pomemben del tega orodja. Pazite, da se ne poškoduje in da ne pride v stik s čistilnim oljem in vodo.

Po 50 urah uporabe očistite motor s pihanjem v prezračevalne luknje ohišje motorja s suhim zrakom iz zračne pištole ali drugega orodja (**Skica 13**).

Prah ali kopičenje delcev v motorju lahko privede do okvare motorja.

8. Pregled in vzdrževanje spodnje zaščite

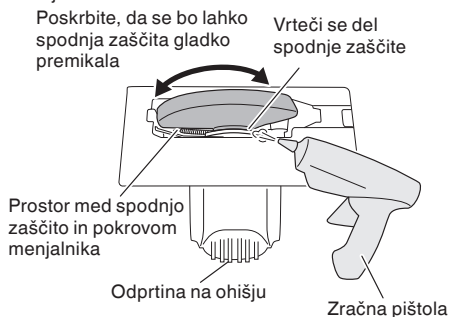
Vedno preverite, ali se spodnja zaščita gladko premika. Če pride do okvare, takoj popravite spodnjo zaščito.

Pri čiščenju in vzdrževanju uporabite zračno pištole ali drugo pihalno orodje, da s suhim zrakom očistite prostor med spodnjo zaščito in pokrovom menjalnika ter vrtečim se delom spodnje zaščite (**Skica 13**).

To je učinkovito za izločanje odkruškov in drugih delcev. Zbiranje odkruškov ali drugih delcev na spodnji zaščiti lahko povzroči okvaro ali škodo.

OPOZORILO

Če želite preprečiti vdihavanje prahu ali draženje oči, nosite zaščitna očala in zaščitno masko proti prahu, ko uporabljate zračno pištole ali drugo orodje za čiščenje spodnje zaščite, prezračevalnih odprtin in drugih delov orodja.



Skica 13

POZOR

Pri uporabi in vzdrževanju električnih orodij je treba upoštevati varnostne uredbe in standarde, ki so določene za vsako državo.

GARANCIJA

Garantiramo za HiKOKI električna orodja v skladu z ustavno/državno veljavnimi uredbami. Garancija ne pokriva napak ali poškodb, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali normalne obrabe. V primeru pritožbe pošljite nerazstavljeno električno orodje skupaj z GARANCIJSKIM CERTIFIKATOM, ki ga najdete na koncu teh navodil za uporabo, na pooblaščen servisni center HiKOKI.

POMNI

Zaradi HiKOKIJEVEGA nenehnega programa raziskav in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

Informacije o hrupu in vibracijah

Izmerjene vrednosti so bile določene glede na EN62841 in navedeno v skladu z ISO 4871.

C7MFA

Tipičen A-obremenjen nivo moči zvoka: 108 dB(A)

Tipičen A-obremenjen nivo zvočnega pritiska: 100 dB(A)

Spremljivost KpA: 3 dB(A)

Obvezna uporaba zaščite sluha.

Skupna vrednost vibracij (vsota vektorja triax) je v skladu s standardom EN62841.

Rezanje ivernih plošč:

Emisija vibracije $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Skupna vrednost vibracij je bila merjena v skladu s standardno testno metodo in se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim. Uporablja se lahko tudi kot prvotna ocena izpostavljenosti.

OPOZORILO

- Emisija vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedene vrednosti - odvisno od načina uporabe orodja.
- Prepoznajte varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni izpostavljanja v dejanskih pogojih uporabe (pri upoštevanju vseh delov obratovalnega ciklusa, kot so obdobja, ko je orodje izključeno, in ko orodje teče v prostem teku, poleg časa sproženja).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické parametre, ktoré boli dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie výstrah a pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“, ktorý je uvedený na výstrahách, označuje vaše elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) Svoje pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.
Neporiadok a tmavé plochy zvyšujú pravdepodobnosť úrazov.

b) Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) Počas práce s elektrickým náradím by sa mali okolostojáci a deti zdržiavať mimo elektrického náradia.
Odvodenie pozornosti môže spôsobiť neschopnosť ovládania náradia.

2) Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka elektrického náradia musí vyhovovať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy a žiadnym spôsobom neupravujte. V spojení s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky.

Neupravené zástrčky a správne vyhovujúce zásuvky znížia riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

b) Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, akými sú trubky, radiátory, sporáky a chladničky.

Existuje zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v prípade, ak je vaše telo uzemnené.

c) Elektrické náradie nevystavujte účinkom dažďa alebo mokrého prostredia.

Pri vniknutí vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

d) Kábel nepoužívajte nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie a náradie neodpájajte od prívodu energie ťahaním za kábel.

Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.

Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

e) Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku.

Používanie kábla vhodného na používanie vonku znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

f) V prípade, ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, používajte prívod elektrického prúdu chránený zariadením pre zvyškový prúd (RCD).

Používanie RCD znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3) Osobná bezpečnosť

a) Pri používaní elektrického náradia zostaňte pozorný, sústreďte sa na vykonávanú prácu a používajte všetky zmysly.

Elektrické náradie nepoužívajte ak ste unavený, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Chvilka nepozornosti počas práce s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne osobné poranenie.

b) Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy si nasadte ochranu na oči.

Ochranné prostriedky, akými sú protiprachová maska, protišmykové bezpečnostné topánky, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú pre patričné podmienky, znižujú vznik osobných poranení.

c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k sieťovému zdroju a/alebo akumulátoru, uchopením alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe.

Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo aktivovanie náradia elektrickým prúdom, keď je spínač v zapnutej polohe, privoláva úrazy.

d) Pred zapnutím z elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo skrutkovače. Skrutkovač alebo kľúč, ktorý zostal pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť osobné poranenie.

e) Neprekláňajte sa. Vždy si zachovajte správnu rovnováhu a zabezpečte správny postoj.

Toto umožní lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

f) Vhodne sa oblečte. Pri práci nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí.

Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich častí.

g) Ak je zariadenie vybavené na pripojenie vysávača alebo vrecka na zachytávanie prachu, pripojte ich k náradiu a pri práci ich správne používajte.

Používanie zariadení na zachytávanie prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.

h) Nedovoľte, aby ste sa vďaka skúsenostiam získaným častým používaním náradí stali príliš sebaistými a ignorovali zásady bezpečnosti. Neopatrné zaobchádzanie môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

a) Elektrické náradie nepreťažujte. Na prácu používajte vždy náradie, ktoré je na ňu určené. Správne elektrické náradie vykoná prácu, na ktorú je určené lepšie a bezpečnejšie.

b) Náradie s poškodeným vypínačom, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, nepoužívajte. Akékoľvek náradie, ktoré nemôže byť ovládané vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

- c) Predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, výmenu príslušenstva alebo skôr, než elektrické náradie odložíte, odpojte ho od zdroja napájania a/alebo odpojte akumulátor, pokiaľ je odnímateľný.

Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

- d) Nečinné elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby toto elektrické náradie obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom.

V rukách neškolených osôb je elektrické náradie nebezpečné.

- e) Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte nesprávne centrovanie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie častí, alebo akékoľvek iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia musíte dať elektrické náradie pred ďalším použitím opraviť.

Mnohé nehody sú spôsobené práve nesprávnou udržiavaným elektrickým náradím.

- f) Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.

Správne udržiavaný rezný nástroj s ostrými brítmí je menej náchylný na zablokovanie a je ľahšie ovládateľný.

- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, britý náradia atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy pracovné podmienky a charakter vykonávanej práce.

Používanie elektrického náradia na iné, než určené činnosti môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.

- h) Rukoväte a uchopovacie povrchy uchovávejte v suchu, čistote a neznečistené olejmi a mazivom.

Kĺzke rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

5) Servis

- a) Servis na svojom elektrickom náradí nechajte vykonávať len kvalifikovaným personálom a pri použití jedine originálnych náhradných dielov.

Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Zabráňte prístupu detí a nezainteresovaných osôb. Keď náradie nepoužívate, mali by ste ho uložiť mimo dosahu detí a nezainteresovaných osôb.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE VŠETKY PÍLY

Proces rezania

- a) **NEBEZPEČENSTVO:** Ruky udržiajte mimo reznej oblasti a čepele. Druhú ruku majte na pomocnej rukoväti alebo kryte motora.

Ak pílu držíte obidvomi rukami, nemôžu sa porezať o čepeľ.

- b) Nesiahajte pod obrobok.

Kryt vás nedokáže chrániť pred čepeľou na mieste pod obrobkom.

- c) Reznú hĺbku nastavte na hrúbku obrobku.

Pod obrobkom by ste mali vidieť menej, ako celý zub zo zubov na čepeľi.

- d) Obrobok pri rezaní nikdy nedržte rukami alebo nad nohou. Obrobok pripevnite k pevnej ploche.

Je dôležité, aby ste obrobok správne podopreli, aby ste minimalizovali vystavenie tela, uviaznutie čepele alebo stratu kontroly.

- e) Elektrický nástroj držte za izolované povrchy na uchopenie, ak vykonávate činnosť, kedy sa môže dostať rezný nástroj do kontaktu so skrytou kabelážou alebo vlastným káblom.

Pri kontakte so „živým“ vodičom môžu byť kovové časti elektrického nástroja vystavené prúdu a mohli by operátorovi spôsobiť poranenie elektrickým prúdom.

- f) Pri rezaní vždy používajte chránič pri rezaní alebo vodičko rovného okraja.

Týmto sa vylepší presnosť rezu a znižuje sa šanca na uviaznutie čepele.

- g) Vždy používajte čepele správnej veľkosti a tvaru (diamantové verzus okrúhle).

Cepele, ktoré nezapovedajú montážnemu technickému vybaveniu píly, nebudú pri otáčaní vycentrované, čo spôsobí stratu kontroly.

- h) Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutky čepele.

Podložky a skrutky čepele boli špeciálne skonštruované pre vašu pílu kvôli optimálnemu výkonu a bezpečnosti pri prevádzke.

Príčiny spätného nárazu a príslušné varovania

- spätný náraz je náhla reakcia na zovretú, zaseknutú alebo nevyrovnanú čepeľ píly, ktorá spôsobí nekontrolované zdvihnutie píly od obrobku smerom k operátorovi,
- keď je čepeľ pritlačená alebo pevne zaseknutá uzatvorením rezu, zastaví sa a reakcia motora poháňa jednotku rýchlo späť k operátorovi,
- ak sa čepeľ prekrúti alebo je nevyrovnaná v reze, zuby na zadnej strane čepele sa môžu zabodnúť do horného povrchu dreva, čo spôsobí vyletenie čepele z rezu a odskočenie smerom k operátorovi.

Výsledkom spätného nárazu píly je nesprávne použitie a/alebo nesprávny prevádzkový postup alebo podmienky a môžete sa mu vyhnúť, ak budete dodržiavať nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia.

- a) Udržiajte pevné uchopenie obidvomi rukami na píle a ruky majte tak, aby odolali silám spätného nárazu. Svoje telo držte na ktorejkoľvek strane kotúča, ale nie v priamej línii s kotúčom.

Spätný náraz môže spôsobiť odskočenie píly. Ak vykonáte správne opatrenia, môžete ovládať sily spätného nárazu.

- b) Ak sa kotúč zachytáva alebo z nejakého dôvodu prerušuje rez, uvoľnite spúšťač a podržte píku bez pohybu v materiáli, až kým sa kotúč úplne nezastaví.

Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pílu z obrobku ani pílu nefahajte dozadu, kým je kotúč v pohybe, pretože by sa mohol vyskytnúť spätný náraz.

Vyšetrite a vykonajte nápravné činnosti na eliminovanie príčiny zachytávania kotúča.

- c) Pri reštartovaní píly v obrobku vycentrujte kotúč píly v reze tak, aby neboli v materiáli zasunuté zuby.

- Ak sa kotúč zachytí, môže sa po reštartovaní píly vysunúť alebo spôsobiť spätný náraz z obrobku.
- d) **Podoprite veľkými panelmi, aby ste minimalizovali nebezpečenstvo zaklinenia a spätného nárazu.**
Veľké panely majú tendenciu prehnutia sa pod vlastnou váhou. Podpory musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách, vedľa línie rezu a blízko okraja panela.
- e) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené kotúče.**
Nenaostrené alebo nesprávne nastavené kotúče môžu produkovať tesný rez, čo môže spôsobiť nadmerné trenie, zachytenie kotúča a spätný náraz.
- f) **Poistné páky hĺbky kotúča a nastavenia sklonu musia byť pred vykonaním rezu pevne zaistené a zabezpečené.**
Ak sa nastavenie kotúča počas rezania posunie, môže spôsobiť zachytenie a spätný náraz.
- g) **Pri rezaní do existujúcich stien alebo iných zakrytých miest buďte mimoriadne opatrní.**
Výčnievajúci kotúč môže prerezať predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný náraz.

Funkcia spodného krytu

- a) **Pred každým použitím skontrolujte správne uzatvorenie spodného krytu. Pílu nepoužívajte, ak sa dolný kryt nepohybuje voľne a ak sa nezatvorí okamžite. Dolný kryt nikdy nesvorkujte ani nepriväzujte v otvorenej polohe.**
Pri náhodnom spadnutí píly sa môže dolný kryt ohnúť. Zdvihnite spolný kryt so zaťahovacou rukoväťou a uistite sa, že sa voľne otáča a nedotýka sa kotúča alebo inej časti a to vo všetkých uhloch a hĺbkach rezu.
- b) **Skontrolujte činnosť pružiny dolného krytu. Ak kryt a pružina nefungujú správne, musíte ich pred použitím nastaviť.**
Dolný kryt môže fungovať pomaly z dôvodu poškodených dielov, lepkavých usadenín alebo nazbieraných nečistôt.
- c) **Dolný kryt môžete vťahnuť manuálne len na špeciálne rezania, ako sú napríklad „ponorné rezy“ a „zložené rezy“.** Dolný kryt zdvihnite vťahnutím rukoväte a hneď, ako kotúč vojde do materiálu, musíte dolný kryt uvoľniť.
Pre všetky ostatné pílania by mal dolný kryt fungovať automaticky.
- d) **Pred položením píly na pracovný stôl alebo podlahu vždy skontrolujte, či je kotúč prikrýty dolným krytom.**
Nechránený, voľný kotúč spôsobí pohyb píly dozadu a rozrezaním všetkého po ceste. Vezmite do úvahy, že po uvoľnení spínača kotúču nejaký čas trvá, kým sa zastaví.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽITÍ KOTÚČOVEJ PÍLY

1. Používajte iba priemer priemer kotúča, ktorý je uvedený na zariadení.
2. Nepoužívajte žiadny abrazívny kotúč.
3. Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré sú deformované alebo prasknuté.
4. Nepoužívajte pílové kotúče vyrobené z rýchloreznej ocele.
5. Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré nespĺňajú parametre špecifikované v týchto pokynoch.

6. Nezastavujte pílové kotúče bočným tlakom na kotúč.
7. Pílové kotúče udržiavajte vždy ostré.
8. Uistite sa, že spodný ochranný kryt sa pohybuje plynule a voľne.
9. Nikdy nepoužívajte kotúčovú pílu, keď spodný ochranný kryt je upevnený v otvorenej polohe.
10. Uistite sa, že zaťahovací mechanizmus ochranného systému funguje správne.
11. Nikdy nepracujte s kotúčovou pílou, keď pílový kotúč je otočený nahor alebo do boku.
12. Zaisťte, aby materiál neobsahoval cudzie predmety, ako sú napr. klinec.
13. Pre model C7MFA by mal byť rozsah pílových kotúčov od 180 mm do 190 mm.
14. Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavovania, opráv alebo údržby odpojte zástrčku od zásuvky.
15. Skontrolujte, či nie sú na kábli zárezy alebo škrabance.
16. Skontrolujte zovňajšok a zabezpečte, aby nebol poškodený.
17. Použite pílový kotúč so zobrazenou rýchlosťou otáčania, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako rýchlosť otáčania náradia.
18. Používajte pílový kotúč, ktorý zodpovedá danému reznému materiálu.
19. Rukoväť náradia vždy držte pevne.

ŠPECIFIKÁCIE

Model		C7MFA
Napätie (podľa miesta) *		(110 V, 230 V, 240 V) ~
Hĺbka rezania	90°	68 mm
	40°	46 mm
Príkon		1010 W
Otáčky naprázdno		5800 min ⁻¹
Hmotnosť (bez šnúry) **		3,6 kg

- * Skontrolujte štítok s menovitými hodnotami na výrobku, pretože tieto údaje podliehajú zmenám.
** V súlade s postupom EPTA 01/2014

ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO

- | | |
|---|---|
| (1) Pílový kotúč (namontovaný na náradí)..... | 1 |
| (2) Nástrčný kľúč | 1 |
| (3) Vodiaci prvok..... | 1 |
| (4) Kρίdlová skrutka | 1 |
| (5) Páka (krátky typ) | 1 |
| (6) Zberač prachu..... | 1 |

Štandardné príslušenstvo podlieha zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO (predáva sa samostatne)

- | | |
|---------------------------------|---|
| (1) Podložka (A) | pre 20 mm (priem. otvoru pílového kotúča) |
| | pre 30 mm (priem. otvoru pílového kotúča) |
| (2) Adaptér vodiacej koľajničky | |

Voliteľné príslušenstvo podlieha zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

APLIKÁCIE

Rezanie rôznych typov dreva.

PRED PREVÁDZKOVANÍM

1. Sieťový zdroj

Presvedčte sa, že sieťový zdroj, ktorý budete používať, vyhovuje požiadavkám na napájanie, ktoré sú uvedené na štítku s menovitými hodnotami na náradí.

2. Hlavný vypínač

Hlavný vypínač prepnite do polohy OFF (VYP.). Ak sa zástrčka pripojí k elektrickej zásuvke, pokiaľ je hlavný vypínač v polohe ON (ZAP.), elektrické náradie sa okamžite spustí, čoho dôsledkom môže byť vážny úraz.

3. Predlžovací kábel

Pokiaľ je pracovisko od zdroja napájania vzdialené, použite predlžovací kábel vhodnej hrúbky a s patričnými menovitými hodnotami. Predlžovací kábel by mal byť podľa možnosti čo najkratší.

4. Pripravte si drevenú pracovnú dosku (Obr. 1)

Keďže pilový kotúč sa vysunie na druhú stranu spodnej plochy drevenej dosky, umiestnite drevenú dosku pri rezaní na pracovný stôl. Ak sa používa ako pracovná doska štvorcový blok, zaistíte, aby podklad bol pre dosiahnutie náležitej stability rovný. Práca na nestabilnej pracovnej doske je nebezpečná.

UPOZORNENIE

Aby sa zabránilo možnému vzniku nehody, vždy zaistíte, aby časť drevenej dosky zostávajúci po rezaní bol bezpečným spôsobom podoprený alebo pridržiavaný v polohe.

NASTAVENIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA PRED POUŽITÍM

1. Nastavenie hĺbky rezu

Hĺbku rezu je možné nastaviť posunutím základovej dosky po uvoľnení jej páčky (A) (Obr. 2).

UPOZORNENIE

Ak by zostala táto páčka (A) uvoľnená, vznikne veľmi nebezpečná situácia. Maticu vždy dôkladne dotiahnite.

2. Nastavenie uhla sklonu

Uvoľnením krídlovej skrutky na stupnici je možné pilový kotúč skloniť maximálne až do uhla 45° voči základovej doske (Obr. 3).

Uhol sklonu je možné tiež nastaviť uvoľnením krídlovej skrutky na stupnici (Obr. 3).

UPOZORNENIE

Je veľmi nebezpečné ponechať túto krídlovú skrutku uvoľnenú. Vždy ju dôkladne dotiahnite.

3. Nastavenie vodiaceho prvku

Polohu rezania je možné nastaviť posunutím vodiaceho prvku doľava alebo doprava po uvoľnení krídlovej skrutky.

Vodiaci prvok je možné namontovať buď na ľavej alebo pravej strane.

4. Jemné nastavenie rovnobežnosti

Rovnobežnosť pilového kotúča voči základovej doske je možné jemne nastaviť pomocou skrutky nastavovania rovnobežnosti.

Nastavenie sa už vykonalo pri expedícii z výrobného závodu. V málo pravdepodobnom prípade, že je rovnobežnosť nastavená nesprávnym spôsobom, urobte nastavenie nasledujúcim spôsobom.

- (1) Uvoľnite len upevňovacie skrutky časti závesu veka pily (Obr. 4).
- (2) Zatiahnite ochranný kryt do veka pily.
- (3) Vložte odštepok dreva do zadnej strany základovej dosky pilového kotúča a poznačte si polohu na základovej doske (Obr. 5).
- (4) Presuňte označený odštepok dreva k prednej strane základovej dosky a otočte skrutku nastavenia rovnobežnosti tak, aby značka súhlasila so stranou základovej dosky (Obr. 6).
- (5) Po nastavení pevne dotiahnite nastavovacie skrutky

POZNÁMKA

Rovnobežnosť nemusí byť nastavená celkom správne, ak sa nastaví hĺbka rezu až po nastavení rovnobežnosti.

5. Používanie zberača prachu

Zberač prachu zhromažďuje piliny, keď je k elektrickému náradí pripojený vysávač. Odstráňte páku pripojenú k elektrickému náradí a pripievte páku (krátky typ).

K elektrickému náradí pripievte zberač prachu pomocou skrutky M4 (Obr. 10).

POSTUP PRI REZANÍ

1. Umiestnite telo pily (základovú dosku) na drevenú dosku a vyrovnajte ju prednej časti stupnice čiaru rezu s pilovým kotúčom (Obr. 7).
2. Zapnite vypínač pred tým, ako sa pilový kotúč dostane do styku s drevenou doskou. Vypínač sa zapne, keď sa stlačí spúšť, a vypne, keď sa spúšť uvoľní.

UPOZORNENIE

Pred rezaním skontrolujte materiál, ktorý budete rezať. Ak očakávate, že materiál bude vytvárať škodlivý/toxický prach, presvedčte sa, že sáčok na prach alebo vhodný systém na odsávanie prachu je pevne pripojený k vývodu prachu.

Ak máte k dispozícii protiprachovú masku, použite ju aj tú.

- Pred uvedením pily do chodu sa presvedčte, že pilový kotúč dosiahol maximálnych otáčiek.
- Ak sa pri chode pilový kotúč zastaví alebo sa ozve neobvyklý hluk, okamžite vypnite vypínač.
- Vždy dbajte na to, aby sa prírodný kábel nedostal do blízkosti otáčajúceho sa pilového kotúča.
- Práca s kotúčovou pilou, ktorej pilový kotúč je otočený nahor alebo do boku, je veľmi nebezpečná. Vyvarujte sa tohoto neobvyklého spôsobu použitia.
- Pri rezaní materiálu vždy používajte ochranné okuliare.
- Po dokončení práce vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PÍLOVÉHO KOTÚČA

UPOZORNENIE

Aby sa zabránilo vážnym nehodám, zaistíte, aby vypínač bol v polohe OFF (vypnutý) a odpojený od zdroja energie.

1. Demontáž pilového kotúča

- (1) Nastavte intenzitu rezania na maximum a umiestnite kotúčovú pilu tak, ako je zobrazené na Obr. 8.
- (2) Stlačte poistnú páčku, zaistíte vreteno a pomocou nástrčného kľúča vymontujte skrutku so šesťhrannou hlavou.
- (3) Pridržte spodný ochranný kryt tak, aby bol celkom zasunutý do veka pily, a súčasne vymontujte pilový kotúč.

2. Montáž pilového kotúča

(1) Dôkladne odstráňte všetky piliny, ktoré sa zachytili na vretene, skrutke a podložkách.

(2) Podľa **Obr. 9** musia byť bok podložky (A) rovnakého priemeru ako vnútorný priemer pilového kotúča a vydutá strana podložky (B) namontované vystredené k bokom pilového kotúča.

* Podložka (A) sa dodáva pre 2 typy pilového kotúča s priemermi otvoru 20 mm a 30 mm. (Pri kúpe kotúčovej pily sa dodáva jeden typ podložky (A)).

V prípade, že priemer otvoru vášho pilového kotúča nezodpovedá priemeru podložky (A), spojte sa kontaktujte obchod, u ktorého ste kotúčovú pilu kúpili.

(3) Aby sa zaručil správny smer otáčania pilového kotúča, musí sa smer šípky na pilovom kotúči zhodovať so smerom šípky na kryte pily.

(4) Dotiahnite rukou čo možno najviac skrutku so šesťhrannou hlavou upevňujúcu pilový kotúč. Potom stlačte poistnú páčku, zaistíte vreteno a skrutku náležite dotiahnite.

UPOZORNENIE

Po upevnení pilového kotúča sa znovu uistite, že poistná páčka je pevne zaistená v predpísanej polohe.

ÚDRŽBA A KONTROLA

1. Kontrola pilového kotúča

Keďže používanie tupého pilového kotúča zníži účinnosť a môže spôsobiť nesprávny chod motora, naostríte alebo vymeníte pilový kotúč hneď, ako zistíte jeho otupenie.

2. Prehliadka montážnych skrutiek

Pravidelne kontrolujte montážne skrutky a zabezpečte, aby boli vždy správne utiahnuté. Pokiaľ sa niektoré skrutky uvoľnia, okamžite ich utiahnite. Pokiaľ tak neurobíte, môže to mať za následok vážne riziko.

3. Kontrola uhlíkových kief (Obr. 12)

Motor je vybavený uhlíkovými kefkami, ktoré sú spotrebný tovar. Keďže nadmerné opotrebovanie uhlíkovej kiefy môže viesť k problémom s motorom, vymeníte uhlíkové kiefy, keď sú opotrebované alebo blízko „limitu opotrebovania“ za nové, s rovnakým číslom, ktoré sa nachádza na obrázku. Okrem toho uhlíkové kiefy vždy udržiavajte čisté a skontrolujte, či sa v držiakoch na kiefy voľne pohybujú.

UPOZORNENIE

Pri výmene nových uhlíkových kief, vždy používajte originálne uhlíkové kiefy značky HiKOKI s číslom uvedeným v nákrese.

4. Výmena uhlíkových kief

Demontujte vrchné časti kief za pomoci plochého skrutkovača. Uhlíkové kiefy potom môžete ľahko vybrať.

5. Výmena prírodného kábla

Keď dôjde k poškodeniu prírodného kábla náradia, je potrebné náradie zasláť do Autorizovaného Servísneho Strediska firmy HiKOKI na vykonanie výmeny kábla.

6. Nastavenie základovej dosky a pilového kotúča pre zachovanie kolmosti

Uhol medzi základovou doskou a pilovým kotúčom bol nastavený na 90°, ak však dôjde z nejakého dôvodu k porušeniu kolmosti, nastavte ju nasledujúcim spôsobom:

(1) Otočte základovú dosku nahor (**Obr. 11**) a uvoľnite krídlovú skrutku (**Obr. 3**).

(2) Pre základovú dosku a pilový kotúč použite štvorhran a otočením nastavovacej skrutky so zárezom v hlave pomocou skrutkovača presuňte základovú dosku na vytvorenie požadovaného praveho uhla.

7. Údržba motorovej jednotky

Vinutie motora je dôležitou súčasťou tohto náradia. Chráňte pred poškodením a dávajte pozor, aby nedošlo ku kontaktu s čistiacim olejom alebo vodou.

Po 50 hodinách používania vyčistíte motor zavedením prúdu suchého vzduchu vzduchovou pištoľou do vetracích otvorov v kryte motora alebo iným nástrojom (**Obr. 13**).

Prach alebo hromadenie častíc v motore môže viesť k poškodeniu.

8. Kontrola a údržba dolného krytu

Vždy skontrolujte, či sa dolný kryt pohybuje hladko.

V prípade poruchy okamžite opravte dolný kryt.

Na čistenie a údržbu používajte vzduchovú pištoľ alebo iné náradie na čistenie prúdom vzduchu a pomocou suchého vzduchu vyčistíte priestor medzi dolným krytom a krytom prevodovky, rovnako ako aj rotačnú časť dolného krytu (**Obr. 13**).

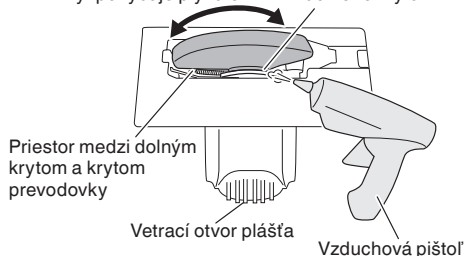
Je to účinné na odstránenie hoblín alebo iných častí.

Hromadenie hoblín alebo iných častí okolo dolného krytu môže viesť k poruche alebo poškodeniu.

VÝSTRAHA

Aby ste zabránili vdychovaniu prachu alebo podráždeniu očí, používajte pri používaní vzduchovej pištole alebo iného nástroja na čistenie dolného krytu, ventilačných otvorov alebo iných častí výrobku ochranné okuliare a masku proti prachu.

Skontrolujte, či sa dolný kryt pohybuje plynulo Rotačná časť dolného krytu



Obr. 13

UPOZORNENIE

Pri obsluhu a údržbe elektrického náradia sa musia dodržiavať bezpečnostné predpisy a normy predpísané v každej krajine.

ZÁRUKA

Naša spoločnosť garantuje, že elektrické náradie značky HiKOKI vyhovuje zákonným/štátnym nariadeniam. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho používania, zlého zaobchádzania alebo bežného opotrebovania. V prípade reklamácie doručte elektrické náradie v nerozobratom stave spolu so ZÁRUČNÝM LISTOM, ktorý nájdete na konci tohto návodu na obsluhu, autorizovanému servisnému stredisku spoločnosti HiKOKI.

POZNÁMKA

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HiKOKI podliehajú špecifikácie uvedené v tomto dokumente zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Informácie týkajúce sa hluku a vibrácií prenášaných vzduchom

Merané hodnoty boli stanovené podľa normy EN62841 a deklarované podľa ISO 4871.

C7MFA

Meraná vážená úroveň hladiny akustického výkonu A : 108 dB (A)

Meraná vážená úroveň hladiny akustického tlaku A : 100 dB (A)

Odchýlka KpA: 3 dB(A)

Použite ochranu sluchu

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN62841.

Rezanie drevotriesky:

Hodnota emisie vibrácií $a_h = 1,9 \text{ m/s}^2$

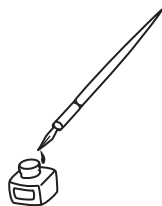
Neurčitost K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Deklarovaná hodnota vibrácií bola meraná podľa normou stanovenej skúšobnej metódy a môže sa použiť pre porovnávanie jedného náradia s druhým.

Môže sa taktiež použiť na predbežné posúdenie pôsobenia.

VÝSTRAHA

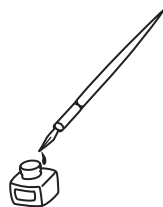
- Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to na základe spôsobu, akým sa náradie používa.
- Určte bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, ktoré sa zakladajú na odhade pôsobenia v rámci skutočných podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doba vypnutia náradia a doba voľnobehu náradia, ktoré sú doplnkom doby spustenia náradia).

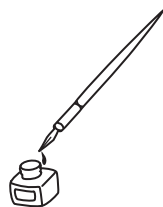


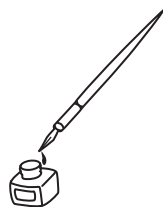
English GUARANTEE CERTIFICATE - Model No. - Serial No. - Date of Purchase - Customer Name and Address - Dealer Name and Address (Please stamp dealer name and address)	Čeština ZÁRUČNÍ LIST - Model č. - Série č. - Datum nákupu - Jméno a adresa zákazníka - Jméno a adresa prodejce (Prosíme o razítko se jménem a adresou prodejce)
Deutsch GARANTIESCHEIN - Modell-Nr. - Serien-Nr. - Kaufdatum - Name und Anschrift des Kunden - Name und Anschrift des Händlers (Bitte mit Namen und Anschrift des Händlers abstempeln)	Türkçe GARANTİ SERTİFİKASI - Model No. - Seri No. - Satın Alma Tarihi - Müşteri Adı ve Adresi - Bayi Adı ve Adresi (Lütfen bayi adını ve adresini kaşe olarak basın)
Ελληνικά ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - Αρ. Μοντέλου - Αύξων Αρ. - Ημερομηνία αγοράς - Όνομα και διεύθυνση πελάτη - Όνομα και διεύθυνση μεταπωλητή (Παρακαλούμε να χρησιμοποιηθεί σφραγίδα)	Română CERTIFICAT DE GARANȚIE - Model nr. - Nr. de serie - Data cumpărării - Numele și adresa clientului - Numele și adresa distribuitorului (Vă rugăm aplicați ștampila cu numele și adresa distribuitorului)
Polski GWARANCJA - Model - Numer seryjny - Data zakupu - Nazwa klienta i adres - Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży)	Slovenščina GARANCIJSKO POTRDILO - Št. modela - Serijska št. - Datum nakupa - Ime in naslov kupca - Ime in naslov prodajalca (Prosimo vtisnite žig z imenom in naslovom prodajalca)
Magyar GARANCIA BIZONYLAT - Típuszám - Sorozatszám - A vásárlás dátuma - A Vásárló neve és címe - A Kereskedő neve és címe (Kérjük ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét)	Slovenčina ZÁRUČNÝ LIST Č. modelu. - Sériové č. - Dátum zakúpenia - Meno a adresa zákazníka - Názov a adresa predajcu (Pečiatka s názvom a adresou predajcu).

①	
②	
③	
④	
⑤	









English	Čeština
EC DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that Circular Saw, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Tim Sieberns who is authorized to compile the technical file is at *4) – See below. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S ES Prohlášíme na svou výhradní zodpovědnost, že kotoučová pila, identifikovaná podle typu a specifického identifikačního kódu *1), je v souladu se všemi příslušnými požadavky směrnice *2) a norem *3). Tim Sieberns, jež je oprávněný k sestavení technické dokumentace, je v *4) - viz níže. Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.
Deutsch	Türkçe
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Kreissäge allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Tim Sieberns, die für die Zusammenstellung der technischen Datei zuständig ist, ist unter *4) erreichbar – Siehe unten. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.	AT UYGUNLUK BEYANI Tip ve özel tanımlanmış koduyla *1) tanımlı Dairesel Testerenin direktiflerin *2) ve standartların *3) tüm ilgili gereksinimlerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Teknik dosya derleme yetkisi olan Tim Sieberns *4) no.lu kısmıdır – Aşağıya bakın. Beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.
Ελληνικά	Română
ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το Διακοπρίονο, το οποίο προσδιορίζεται από τον τύπο και ειδικό αναγνωριστικό κωδικό *1), είναι σύμφωνα με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των Οδηγιών *2) και στα σχετικά πρότυπα *3). Ο Tim Sieberns που είναι εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου είναι στο *4) – Δείτε παρακάτω. Η δήλωση ισχύει μόνο για το προϊόν που είναι τοποθετημένη η σήμανση CE.	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE Declarăm pe propria răspundere că Ferăstrăul circular, identificat după tipul și codul de identificare specific *1), este în conformitate cu toate cerințele relevante ale directivei *2) și ale standardelor *3). Tim Sieberns, persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic, se află la *4) – Vezi mai jos. Declarația se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.
Polski	Slovenščina
DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WE Oświadczamy na własną wyłączną odpowiedzialność, że pilarka tarczowa podanego typu i oznaczonego unikalnym kodem identyfikacyjnym *1) jest zgodna z wszystkimi właściwymi wymogami dyrektyw *2) i norm *3). Tim Sieberns jest upoważniony do sporządzenia dokumentacji technicznej i jest dostępny pod adresem *4) – Patrz poniżej. Niniejsza deklaracja ma zastosowanie do produktu opatrzonego znakiem CE.	ES IZJAVA O SKLADNOSTI Na lastno odgovornost izjavljamo, da je Krožna žaga, označena z vrsto in posebno identifikacijsko kodo *1), v skladu z vsemi ustreznimi zahtevami direktiv *2) in standardov *3). Tim Sieberns, ki je odobren za pripravo tehnične datoteke pri *4) – glejte spodaj. Deklaracija je označena na izdelku s pritrjeno oznako CE.
Magyar	Slovenčina
EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a Körtüresz, amely típus és egyedi azonosító kód *1) alapján azonosított, megfelel az irányelvek *2) és szabványok *3) vonatkozó követelményeinek. A műszaki fájll összeállítására jogosult Tim Sieberns elérhetősége itt található: *4) – Lásd alább. Jelen nyilatkozat a terméken feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.	ES VYHLÁSENIE O ZHODE Týmto vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok Kotúčová píla identifikovaný podľa typu a špecifického identifikačného kódu *1) je v zhode so všetkými príslušnými požiadavkami smerníc *2) a noriem *3). Tim Sieberns, ktorý má oprávnenie na zostavovanie technickej dokumentácie, je uvedený v bode *4) – Pozrite nižšie. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na výrobok označený značkou CE.
*1) C7MFA C331552S *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU *3) EN62841-1:2015+A11:2022 EN62841-1-2-5:2014 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013	
*4) Representative office in Europe Koki Holdings Europe GmbH Metabo-Allee 1, 72622 Nuertingen, Germany Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan	



30. 9. 2024

A. Yahagi

A. Yahagi
General Manager of
Validation/Service Division
Koki Holdings Co., Ltd.

Koki Holdings Co., Ltd.